

## DNX9180DABS

### SISTEMA DE NAVEGACIÓN GPS MANUAL DE INSTRUCCIONES

JVC KENWOOD Corporation

- La información actualizada (el Manual de instrucciones más actualizado, actualizaciones del sistema, nuevas funciones, etc.) está disponible desde <http://www.kenwood.com/cs/ce/>.
- El Manual de instrucciones está sujeto a cambios por modificaciones de las especificaciones, etc. Asegúrese de descargar la última edición del Manual de instrucciones a título de referencia. <http://manual.kenwood.com/edition/im396/>



# Contenido

## Antes de la utilización 4

Precauciones .....	4
Precauciones de seguridad e información importante.....	5
Cómo leer este manual .....	6

## Funciones básicas 7

Funciones de los botones del panel frontal.....	7
Poner en marcha la unidad.....	8
Ajustes iniciales.....	9
Ajuste del volumen.....	11
Control del ángulo del monitor .....	11
Operaciones de la pantalla táctil .....	12
Descripciones de la pantalla INICIO.....	12
Menú emergente.....	13
Descripción de la pantalla de selección de fuente .....	13
Descripciones de la pantalla de control de fuente .....	15
Pantalla de lista .....	16
Operación de navegación .....	17

## Widget 21

Widget .....	21
Widget Pronóstico meteorológico.....	21
Widget Marco de fotos.....	21
Configuración de Widget .....	22

## Disco 23

Reproducción de un disco .....	23
Manejo básico de DVD/VCD.....	23
Funcionamiento básico de CD de música/disco de datos .....	25
Operación de búsqueda de archivo .....	26
Manejo del menú de disco DVD .....	27
Configuración de DVD.....	28

## APPS—Android Auto™/Apple CarPlay 29

Operación de Apple CarPlay .....	29
Operación de Android Auto™ .....	30
Funcionamiento de WebLink™ .....	32
Funcionamiento de Spotify .....	33

## USB/SD 35

Conexión de un dispositivo USB.....	35
Inserción de la tarjeta SD.....	35
Funcionamiento básico de USB/SD .....	36
Operaciones de búsqueda.....	37

## iPod/iPhone 38

Preparativos.....	38
Funcionamiento básico de iPod/iPhone.....	39
Operaciones de búsqueda.....	40

## Radio 42

Manejo básico de radio.....	42
Manejo de la memoria.....	43
Operaciones de selección .....	43
Información del tráfico.....	44
Configuración de la Radio .....	44

## DAB 45

Funcionamiento básico de DAB.....	45
Cómo guardar servicios en la memoria de presintonías.....	46
Operaciones de selección .....	46
Información del tráfico.....	47
Repetición.....	48
Configuración de DAB .....	48

## **Control de Bluetooth 50**

Información sobre el uso de dispositivos Bluetooth® .....	50
Registre el dispositivo Bluetooth.....	50
Configuración de Bluetooth.....	51
Reproducir dispositivos de audio Bluetooth..	53
Usar la unidad de manos libres .....	55
Configuración de la unidad de manos libres .	60

## **Otros componentes externos 61**

Vista de la cámara.....	61
Uso de la cámara de salpicadero .....	63
Reproductores de audio/ video externos (AV-IN).....	64
Fuente HDMI .....	64
Sintonizador de TV.....	64

## **Configuración 65**

Configuración de pantalla del monitor .....	65
Configuración del sistema .....	65
Configuración de la interfaz del usuario.....	66
Configuración especial.....	67
Configuración del visualizador.....	68
Configuración de AV .....	70

## **Control del audio 71**

Configuración de sistema de altavoces de 3 vías .....	71
Configuración del altavoz/transición.....	72
Control general del audio .....	74
Control del ecualizador.....	74
Compensación de volumen .....	75
Control de zona.....	76
Efecto de sonido.....	76
Posición de escucha/DTA.....	77
Memorización de la configuración de audio..	79

## **Mando a distancia 80**

Instalación de las pilas.....	80
Funciones de los botones del mando a distancia .....	80

## **Conexión/Instalación 83**

Antes de la instalación.....	83
Instalación de la unidad.....	85

## **Resolución de problemas 92**

Problemas y soluciones.....	92
Mensajes de error.....	92

## **Apéndice 94**

Soportes y archivos reproducibles.....	94
Códigos de región del mundo.....	96
Códigos de idioma de DVD.....	97
Especificaciones.....	98
Acerca de esta unidad .....	101

# Antes de la utilización

## Precauciones

### ▲ ADVERTENCIAS

#### ■ Para evitar lesiones o incendios, tome las precauciones siguientes:

- Para evitar un cortocircuito, nunca coloque ni deje objetos metálicos (como monedas o herramientas metálicas) dentro de la unidad.
- No mire fijamente la pantalla de la unidad mientras está conduciendo durante un periodo prolongado de tiempo.
- Si tiene problemas durante la instalación, consulte con su distribuidor KENWOOD.

#### ■ Precauciones para el uso de esta unidad

- Cuando compre accesorios opcionales, pregunte a su distribuidor KENWOOD si dichos accesorios son compatibles con su modelo y en su región.
- Puede seleccionar el idioma de visualización de los menús, las etiquetas de archivos de audio, etc. Consulte **Configuración de la interfaz del usuario (P.66)**.
- La función Radio Data System o Radio Broadcast Data System no funcionará en lugares donde no existan emisoras compatibles con este servicio.

#### ■ Cómo proteger el monitor

- Para proteger el monitor de posibles daños, no lo utilice con un bolígrafo con punta de bola ni con ninguna herramienta similar de punta afilada.

#### ■ Limpieza de la unidad

- Si la placa frontal de la unidad está manchada, límpiela con un paño suave y seco, como un paño de silicio. Si la placa frontal está muy manchada, límpiela con un paño humedecido con detergente neutro y, después, vuelva a limpiarla con un paño suave y seco.

#### NOTA

- Si aplica un limpiador en spray directamente sobre la unidad, podría dañar sus componentes mecánicos. Si limpia la placa frontal con un paño áspero o con líquido volátil, como disolvente o alcohol, puede rayar la superficie o borrar los caracteres impresos.

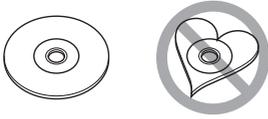
#### ■ Empañamiento de la lente

Al activar la calefacción del coche cuando hace frío, puede aparecer vaho en la lente del reproductor de disco de la unidad a causa de la condensación. Esta condensación en la lente (también denominada empañamiento de la lente) puede hacer que los discos no se reproduzcan. Si esto ocurre, retire el disco y espere hasta que se evapore el vaho. Si la unidad no funciona de forma normal después de un tiempo, consulte con su distribuidor KENWOOD.

#### ■ Precauciones con el manejo de los discos

- No toque la superficie de grabación del disco.
- No pegue cinta, etc. en el disco, ni utilice ningún disco con cinta adherida.
- No utilice accesorios de tipo disco.
- Limpie el disco desde el centro hacia el borde exterior.
- Al extraer un disco de esta unidad, tire de él horizontalmente.
- Si el orificio central del disco o el borde exterior tienen rebabas, utilice el disco únicamente después de haber eliminado dichas rebabas con un bolígrafo de bola o similar.

- No pueden utilizarse discos que no sean redondos.



- No pueden utilizarse CDs de 8 cm (3 pulgadas).
  - No pueden utilizarse discos con colores en la superficie de grabación ni discos sucios.
  - Esta unidad solo puede reproducir los siguientes tipos de CD
- 
- Es posible que esta unidad no reproduzca correctamente los discos que no tengan la marca.
  - No puede reproducir un disco que no esté finalizado. (Para el proceso de finalización, consulte su programa de escritura y el manual de instrucciones de su grabador).

### Obtención de la señal GPS

La primera vez que encienda esta unidad, debe esperar a que el satélite reciba las señales de satélite por primera vez. Este proceso podría durar varios minutos. Asegúrese de que su vehículo está en el exterior en una zona abierta apartado de edificios o árboles altos para una mejor recepción.

Después de que el sistema reciba las señales de satélite por primera vez, las sucesivas veces recibirá las señales más rápidamente.

### Precauciones para usuarios de teléfonos inteligentes

Ejecutar simultáneamente múltiples aplicaciones en su teléfono inteligente mientras comparte pantalla implica una gran demanda en el microprocesador del teléfono, afectando potencialmente a la comunicación y al rendimiento.

Para obtener los mejores resultados mientras empareja su receptor Kenwood, por favor, asegúrese de cerrar cualquier aplicación no utilizada mediante la realización de los siguientes pasos:

Ejemplo del sistema operativo Android:

- Desactive el Wi-Fi en el menú de ajustes del teléfono.

- Cierre todas las aplicaciones abiertas antes de la conexión para el uso en coche. Mantenga la tecla <Home> y seleccione <Close all> para cerrar todas las aplicaciones abiertas.
- Borre la memoria RAM del teléfono Android antes de la conexión para uso en coche. Mantenga la tecla <Home> y seleccione <Task Manager>, a continuación seleccione <RAM> y, finalmente, seleccione <Clear memory> para borrar los procesos de memoria actuales.



Tecla <Home>

## Precauciones de seguridad e información importante

Lea esta información cuidadosamente antes de empezar a manejar el sistema de navegación KENWOOD y siga las instrucciones de este manual. Ni KENWOOD ni Garmin serán responsables de problemas o accidentes producidos por la inobservancia de las instrucciones de este manual.

### ADVERTENCIA

**Si no evita las situaciones potencialmente peligrosas siguientes, podría producirse un accidente o colisión que le ocasione heridas graves o la muerte.**

Cuando navegue, compare cuidadosamente la información mostrada en el sistema con todas las fuentes de navegación disponibles, incluyendo información de señales de tráfico, mapas o la información visual. Por seguridad, resuelva siempre cualquier pregunta o discrepancia antes de continuar con la navegación.

Maneje el vehículo siempre de forma segura.

No se distraiga por el sistema de navegación mientras conduce, y sea en todo momento plenamente consciente de las condiciones de la marcha. Minimice el tiempo empleado en mirar la pantalla del sistema de navegación mientras conduce y utilice los comandos de voz siempre que sea posible.

Mientras conduce, no introduzca destinos, cambie la configuración ni acceda a funciones que requieren un uso prolongado del sistema

## Antes de la utilización

de navegación. Detenga su vehículo de forma segura y autorizada antes de realizar este tipo de operaciones.

Mantenga el volumen del sistema en un nivel suficientemente bajo como para escuchar los ruidos del exterior mientras conduce. Si no puede escuchar el exterior, puede no ser capaz de reaccionar adecuadamente a las circunstancias del tráfico. Ello podría causar accidentes.

El sistema de navegación no mostrará la posición actual correcta del vehículo la primera que lo utilice después de su adquisición, o si la batería del vehículo está desconectada. No obstante, las señales de satélite GPS se recibirán en breve y se mostrará la posición correcta.

Tenga cuidado con la temperatura ambiente. El uso del sistema de navegación a temperaturas extremas podría producir un mal funcionamiento o daños en el mismo. Tenga también en cuenta que la unidad puede ser dañada por vibraciones fuertes, objetos de metal o la penetración de agua en su interior.

## ▲PRECAUCIÓN

**Si no evita las situaciones potencialmente peligrosas pueden producirse daños personales o materiales.**

El sistema de navegación está diseñado para ofrecerle sugerencias de ruta. No refleja cierres de carreteras, las condiciones de la calzada o las climatológicas, ni ningún otro factor que pueda afectar a la seguridad o a la gestión del tiempo durante la conducción.

Utilice el sistema de navegación sólo a modo de ayuda. No intente usar el sistema de navegación para cualquier propósito que requiera medidas de la dirección, la distancia, la localización o topográficas.

El sistema GPS (Global Positioning System) lo hace funcionar el gobierno de los EEUU, que es el único responsable de su precisión y mantenimiento. Este sistema gubernamental está sometido a cambios que podrían afectar la precisión y el rendimiento de todo el equipamiento GPS, incluyendo el sistema de navegación. Aunque el sistema de navegación es un dispositivo preciso de navegación, cualquier dispositivo de navegación podría ser mal utilizado o mal interpretado, con lo cual no sería seguro.

## ■ INFORMACIÓN IMPORTANTE

### **Conservación de la batería del vehículo**

Este sistema de navegación puede utilizarse cuando la llave de encendido está en ON o en ACC. No obstante, para conservar la batería, debe utilizarse con el motor en marcha siempre que sea posible. El uso del sistema de navegación durante un tiempo prolongado con el motor apagado puede causar que se desgaste la batería.

### **Información de datos de mapas**

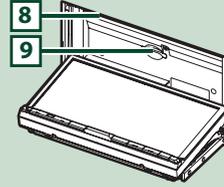
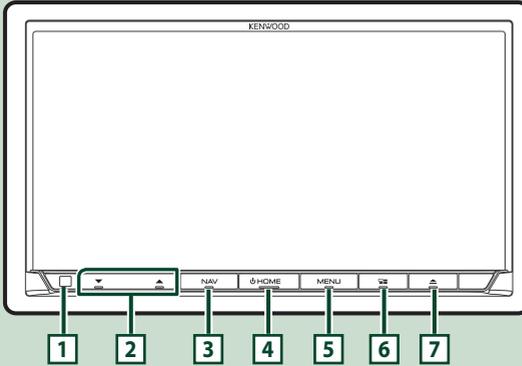
Uno de los objetivos de Garmin es ofrecer a sus clientes la cartografía más completa y precisa de la que disponemos a un coste razonable. Empleamos una combinación de fuentes de datos gubernamentales y privadas que identificamos en la literatura del producto y en los mensajes de copyright que mostramos al consumidor. Prácticamente todas las fuentes de datos contienen algunos datos imprecisos o incompletos. En algunos países, la información cartográfica completa y precisa no está disponible o tiene unos costes prohibitivos.

## Cómo leer este manual

- Las pantallas y paneles que se incluyen en este manual son ejemplos utilizados para ofrecer explicaciones de las distintas operaciones. Por este motivo, pueden diferir de las pantallas o paneles reales, y algunos patrones de visualización también pueden ser diferentes.
- **Idioma de la pantalla:** En este manual, se utiliza inglés para las explicaciones. Puede seleccionar el idioma de la pantalla desde el menú **SETUP**. Consulte **Configuración de la interfaz del usuario (P.66)**.

# Funciones básicas

## Funciones de los botones del panel frontal



### NOTA

- Los paneles que se incluyen en este manual son ejemplos utilizados para ofrecer explicaciones claras de las distintas operaciones. Por esta razón, pueden diferir de los paneles que se visualizan en realidad.

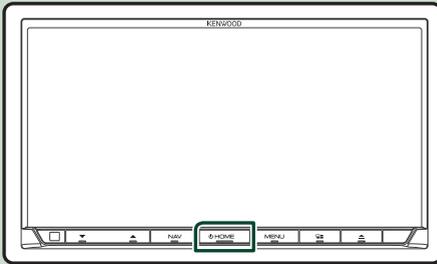
Número	Nombre	Función
1	Sensor remoto	• Recibe la señal del mando a distancia.
2	▼, ▲ (Volumen)	• Ajusta el volumen. Si continúa presionando ▲, el volumen aumentará hasta 15.
3	NAV	• Muestra la pantalla de navegación.
4	HOME	• Muestra la pantalla de inicio ( <b>P.12</b> ). • Pulsar durante 1 segundo apaga la alimentación. • Si la unidad está apagada, la enciende.
5	MENU	• Muestra la pantalla de menú emergente. • Al pulsar durante 1 segundo se apaga la pantalla.
6		• Muestra la pantalla APP (CarPlay/Android Auto/WebLink). • Al pulsar durante 1 segundo, se muestra la pantalla Reconocimiento de voz ( <b>P.57</b> ).
7	▲	• Muestra la pantalla Ajuste del ángulo. – <b>DISC EJECT</b> : Expulsa el disco. – <b>OPEN</b> : Abre completamente el panel en la ubicación de la ranura de la tarjeta SD. • Si el panel está abierto, su pulsación cerrará el panel. • Para expulsar el disco a la fuerza, púlselo durante 2 segundos y toque <b>DISC EJECT</b> después de visualizar el mensaje.
8	Ranura para inserción de discos	• Ranura que permite insertar discos.

Número	Nombre	Función
9	Ranura para tarjetas SD	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ranura que permite insertar tarjetas SD.</li><li>• Podrá reproducir archivos de audio/vídeo en la tarjeta. *</li><li>• Una ranura para tarjetas SD para actualizar el mapa. Para obtener información sobre cómo actualizar el mapa, consulte el manual de instrucciones del sistema de navegación.</li></ul> <p>* Si el archivo de actualización del mapa sigue en la tarjeta SD, no podrá reproducir los archivos de audio/vídeo.</p> <p>* No extraiga la tarjeta SD MAP mientras se visualiza "Loading Maps".</p>

## Poner en marcha la unidad

El método de encendido es diferente dependiendo del modelo.

**1** Pulse el botón **HOME**.



➤ La unidad se pone en marcha.

● **Para apagar la unidad:**

**1** Pulse el botón **HOME** durante 1 segundo.

**NOTA**

- La primera vez que se activa la unidad después de la instalación, debe realizarse la configuración inicial (**P.9**).

## Ajustes iniciales

### Configuración inicial

Realice esta configuración si es la primera vez que utiliza esta unidad.

#### 1 Ajuste cada elemento del modo siguiente.



##### ■ Locale

Seleccione el país para el sistema de navegación.

Se configurarán el idioma, la unidad de medida de distancia y la unidad de medida de carburante.

- ① Toque **Locale**.
- ② Seleccione el país deseado.

##### ■ Language

Seleccione el idioma utilizado para la pantalla de control y los elementos de configuración. El idioma predeterminado es "British English (en)".

- ① Toque **Language**.
- ② Toque **Language Select**.
- ③ Seleccione el idioma deseado.
- ④ Toque **↶**.

Para más información sobre el manejo, consulte **Configuración de la interfaz del usuario (P.66)**.

##### ■ Display

Ajuste el color de iluminación del botón.

Si tiene problemas a la hora de visualizar la imagen uniforme en la pantalla, ajuste el ángulo de visualización.

- ① Toque **Display**.
- ② Toque **Key Colour**.
- ③ Seleccione el color deseado.
- ④ Toque **↶**.
- ⑤ Toque **Viewing Angle**.
- ⑥ Seleccione un ángulo
- ⑦ Toque **↶**.

Para más información, consulte **Configuración del visualizador (P.68)**.

##### ■ Camera

Ajusta los parámetros de la cámara.

- ① Toque **Camera**.
- ② Ajuste cada uno de los elementos y toque **↶**.

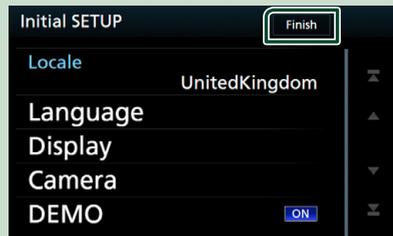
Para más información, consulte **Configuración de la cámara (P.61)**.

##### ■ DEMO

Configure el modo de demostración. La opción predeterminada es "ON".

- ① Toque **DEMO** y seleccione ACTIVADO o DESACTIVADO.

#### 2 Toque Finish.



#### NOTA

- Estas opciones pueden ajustarse desde el menú SETUP. Consulte **Configuración (P.65)**.

## Configuración del código de seguridad

Es posible ajustar un código de seguridad para proteger su receptor contra robos.

Al activar la función del código de seguridad, el código no puede cambiarse y la función no puede liberarse. Tenga en cuenta que el código de seguridad se puede establecer con un número de 4 a 8 dígitos a su elección.

### 1 Pulse el botón **MENU**.

➤ Aparece el menú emergente.

### 2 Toque **SETUP**.



➤ Aparece la pantalla SETUP Menu.

### 3 Toque **Security**.

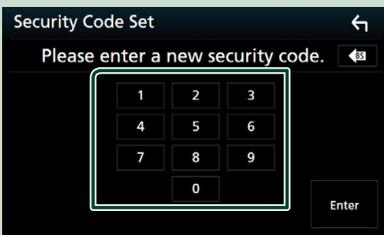


➤ Aparecerá la pantalla Security.

### 4 Toque **Security Code Set** en la pantalla Seguridad.

➤ Aparece la pantalla Ajuste del código de seguridad.

### 5 Introduzca un código de seguridad con un número de 4 a 8 dígitos y toque **Enter**.



### 6 Introduzca de nuevo el mismo código y toque **Enter**.

En estos momentos se registra su código de seguridad.

#### NOTA

- Toque **BS** para borrar la última entrada.
- Si introduce un código de seguridad diferente, la pantalla vuelve al paso 5 (para la introducción del primer código).
- Si ha desconectado el receptor de la batería, introduzca el código de seguridad correcto tal como lo indicó en el paso 5 y toque **Enter**. Ya puede utilizar su receptor.

#### Para cambiar el código de seguridad:

- 1 Toque **Security Code Change** en la pantalla Seguridad y, a continuación, repita los pasos 5 y 6.

#### Para borrar el código de seguridad:

- 1 Toque **Security Code Cancellation** en la pantalla Seguridad y, a continuación, repita el paso 5.

## Ajustes del calendario/reloj

### 1 Pulse el botón **MENU**.

➤ Aparece el menú emergente.

### 2 Toque **SETUP**.



➤ Aparece la pantalla SETUP Menu.

### 3 Toque **User Interface**.



➤ Aparecerá la pantalla User Interface.

### 4 Ajuste cada elemento del modo siguiente.

Desplace la página para mostrar los elementos ocultos.



#### ■ **Time Format**

Seleccione el formato de visualización de la hora.

**12-Hour / 24-Hour** (Predeterminado)

#### ■ **Clock**

**NAV-SYNC** (predeterminado): Sincroniza la hora del reloj con los datos de navegación GPS.

**Manual**: Ajuste el reloj manualmente.

#### ■ **Time Zone**

Si ha seleccionado **Manual** para Reloj, seleccione la zona horaria.

#### ■ **Clock Adjust**

Si selecciona **Manual** para Reloj, ajuste manualmente la fecha y la hora. **(P.67)**

#### NOTA

- Por favor, configure la fecha y la hora. Si no se configuran, alguna funciones podrían no funcionar.

## Ajuste del volumen

Para ajustar el volumen (0 a 40), Pulse ▲ para subirlo y pulse ▼ para bajarlo. Si mantiene pulsado ▲ el volumen aumenta de forma continua hasta el nivel 15.



## Control del ángulo del monitor

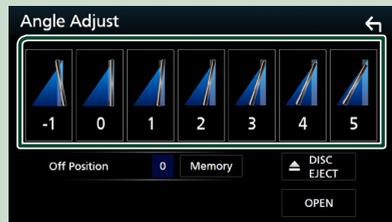
Puede ajustar la posición del monitor.

### 1 Pulse el botón ▲.

➤ Aparece la pantalla Ajuste de ángulo.

### 2 Seleccione un número de los siguientes que represente el ajuste de ángulo deseado.

La opción predeterminada es "0".



#### ■ **Off Position**

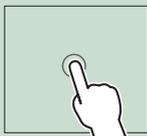
Puede almacenar el ángulo de monitor actual como ángulo durante el apagado. Toque **Memory** cuando haya seleccionado el ángulo deseado.

## Operaciones de la pantalla táctil

Para realizar operaciones en la pantalla, deberá tocar, mantener pulsado, pasar o deslizar un dedo para seleccionar un elemento, visualizar la pantalla del menú de configuración o cambiar de página.

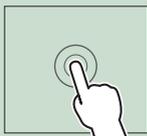
### ● Tocar

Toque suavemente la pantalla para seleccionar un elemento.



### ● Tocar y mantener pulsado

Toque la pantalla y continúe pulsando hasta que se cambie la visualización o se muestre un mensaje.



### ● Hojear

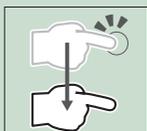
Deslice su dedo rápidamente hacia la izquierda o hacia la derecha de la pantalla para cambiar de página.



Puede desplazar la pantalla de lista pasando el dedo hacia arriba/abajo por la pantalla.

### ● Deslizar

Deslice el dedo hacia arriba o hacia abajo en la pantalla para desplazarse por la misma.



## Descripciones de la pantalla INICIO

La mayoría de las funciones pueden ejecutarse desde la pantalla HOME (inicio).



- |   |  |
|---|--|
| 1 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Widget <b>(P.21)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Puede cambiar de widget pasando el dedo hacia la izquierda o derecha en la zona de widget.</li> <li>– Toque el widget para visualizar la pantalla detallada.</li> </ul> </li> </ul> |
| 2 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Información de la fuente actual</li> </ul>  |
| 3 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Muestra la pantalla de control de la fuente actual.</li> <li>Se muestran las ilustraciones del contenido actual si están disponibles.</li> </ul>  |
| 4 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Información de la fuente actual</li> </ul>  |
| 5 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Muestra la pantalla de selección de fuente. <b>(P.14)</b></li> </ul>  |
| 6 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Iconos de acceso directo a la fuente de reproducción <b>(P.14)</b></li> </ul>   |

## Visualización de la pantalla INICIO

- 1 Pulse el botón **HOME**.



- Aparece la pantalla HOME (inicio).

## Menú emergente

- 1 Pulse el botón **MENU**.  
 ► Aparece el menú emergente.
- 2 Toque para visualizar el menú emergente.



El contenido del menú es el siguiente.

	• Muestra la pantalla de ajuste de pantalla. <b>(P.65)</b>
	• Desactiva la visualización. <b>(P.13)</b>
	• Muestra la pantalla de vista de cámara. <b>(P.61)</b>
	• Visualiza la pantalla del menú CONFIGURACIÓN. <b>(P.65)</b>
	• Muestra la pantalla Audio. <b>(P.71)</b>
	• Muestra la pantalla de control de la fuente actual. La forma del icono varía en función de la fuente.
	• Cierre el menú emergente.
<b>1</b>	• Botones de acceso directo: La fuente cambia a una de las establecidas con un acceso directo. Para el establecimiento de los accesos directos, consulte <b>Personalizar los botones de acceso directo de la pantalla INICIO (P.15)</b> .

## Apagar la pantalla

- 1 Seleccione **Display OFF** en el menú emergente.



- Para encender la pantalla

- 1 Toque la pantalla.

## Descripción de la pantalla de selección de fuente

Puede visualizar iconos de todas las fuentes de reproducción y opciones en la pantalla de selección de fuente.



- |          |   |
|----------|---|
| <b>1</b> | • Cambia las fuentes de reproducción. Para más información sobre las fuentes de reproducción, consulte <b>pág.14</b> .                |
| <b>2</b> | • Indicación de página  |
| <b>3</b> | • Cambia páginas. (Toque <b>◀ / ▶</b> ). También puede cambiar de página pasando el dedo hacia la izquierda o derecha en la pantalla. |
| <b>4</b> | • Regresa a la pantalla anterior.   |
| <b>5</b> | • Visualiza la pantalla del menú CONFIGURACIÓN. <b>(P.65)</b>   |

## Selección de la fuente de reproducción

### 1 Pulse el botón **HOME**.

➤ Aparece la pantalla **INICIO**.

### 2 Toque .

Desde la pantalla puede seleccionar las siguientes fuentes y funciones.

	• Muestra la pantalla de navegación. <b>(P.17)</b>
	• Cambia a la pantalla Android Auto/ Apple CarPlay desde la pantalla del iPhone/dispositivo Android conectado.*1 <b>(P.29)</b>
	
	
	• Muestra la pantalla Manos libres. <b>(P.55)</b> Al conectar como Apple CarPlay o Android Auto, funciona como un teléfono proporcionado en Apple CarPlay o Android Auto.
	• Cambia a la emisión de radio. <b>(P.42)</b>
	• Cambia a la emisión DAB. <b>(P.45)</b>
	• Reproduce un reproductor de audio Bluetooth. <b>(P.50)</b>
	• Reproduce un disco. <b>(P.23)</b>
	• Reproduce un iPod/iPhone. <b>(P.38)</b>
	• Reproduce archivos en un dispositivo USB. <b>(P.35)</b>
	• Reproduce archivos en una tarjeta SD. <b>(P.35)</b>
	• Cambia a Spotify. <b>(P.33)</b>
	• Reproduce un dispositivo conectado al terminal de entrada HDMI. <b>(P.64)</b>
	• Cambia a un componente externo conectado al terminal de entrada AV-IN. <b>(P.64)</b>
	• Muestra la pantalla de WeLink. <b>(P.32)</b>

	• Muestra la pantalla Audio. <b>(P.71)</b>
	• Pone la unidad en espera. <b>(P.15)</b>

\*1 Cuando se ha conectado un iPhone compatible con CarPlay, **Apple CarPlay** es visualizado. Cuando se conecta un dispositivo Android compatible con Android Auto, se visualiza **Android Auto**.

### Para seleccionar la fuente de reproducción en la pantalla **INICIO**



Los 4 elementos que se visualizan en la pantalla de selección de fuente con iconos grandes se muestran en la pantalla **INICIO**. Puede cambiar los elementos que se visualizan en esta área personalizando la pantalla de selección de fuente. **(P.15)**

### Para seleccionar la fuente de reproducción en la pantalla de control de fuentes



Visualice los botones de selección de fuente tocando  o  o moviendo el dedo hacia la izquierda o hacia la derecha en la pantalla de control de fuentes y, a continuación, seleccione una fuente de reproducción.

## Poner la unidad en espera

- 1 Pulse el botón **HOME**.  
➤ Aparece la pantalla HOME (inicio).
- 2 Toque .

- 3 Toque **STANDBY**.



## Personalizar los botones de acceso directo de la pantalla INICIO

Puede colocar los iconos de las fuentes en las posiciones que desee.

- 1 Pulse el botón **HOME**.  
➤ Aparece la pantalla HOME (inicio).
- 2 Toque .
- 3 Mantenga pulsado el icono que desee mover en el modo de personalización.
- 4 Arrastre el icono hasta la posición deseada.



Cambia la página.



## Descripciones de la pantalla de control de fuente

Existen funciones que pueden ejecutarse desde la mayoría de las pantallas.

Indicadores



Información sobre la navegación



Botones de acceso directo



- 1  **Icono de todas las fuentes**

Muestra todas las fuentes.

- 2 **Pantalla secundaria**

- : La pantalla secundaria cambia a otra cada vez que se toca. También puede cambiar la pantalla secundaria moviendo el dedo hacia la izquierda o hacia la derecha en la pantalla.
- Indicadores: Muestra el estado de la fuente actual, etc.
  - **ATT**: El atenuador está activo.
  - **DUAL**: La función de zona dual está activada.
  - **MUTE**: La función de silenciamiento está activa.
  - **LOUD**: La función de control de volumen está activada.
- Información sobre la navegación: Muestra la ubicación y la dirección actuales. Al tocar aquí, la pantalla cambia a la pantalla de navegación.
- Botones de acceso directo: La fuente cambia a una de las establecidas con un acceso directo. Para el establecimiento de los accesos directos, consulte **Personalizar los botones de acceso directo de la pantalla INICIO (P.15)**.

- 3 **Lista de contenido**

Muestra la lista de pistas/archivos/estaciones/canales.



- Información del dispositivo Bluetooth conectado.
- **RAPID CHG.**: Se enciende durante la carga rápida de la batería del iPod/iPhone/smartphone conectado.

### 5 Ilustraciones e información

Puede seleccionar si se visualizará o no una ilustración e información de la canción o solamente información de la canción en más detalle.



### 6 Panel de funciones

Toque el lado izquierdo de la pantalla para mostrar el panel de funciones. Toque de nuevo para cerrar el panel.

## Pantalla de lista

Existen teclas de funciones comunes en las pantallas de listas de la mayoría de las fuentes.



### 1 [Dropdown Arrow]

Muestra la ventana de selección del tipo de lista.

### 2 [Music and Video Icons]

Muestra la lista de archivos de música/películas.

### 3 [Left Arrow] Desplazar texto

Desplaza el texto visualizado.

### 4 [Play] etc.

Aquí se muestran teclas con varias funciones.

- **[Play]**: Reproduce todas las pistas de la carpeta que contiene la pista actual.
- **[A-Z]**: Salta a la letra introducida (búsqueda alfabética).
- **[Top]** **[Up]**: Se desplaza al nivel jerárquico superior.

### 5 [Up/Down/Left/Right Arrows] Desplazar página

Podrá cambiar las páginas para visualizar más elementos pulsando **[Up]** / **[Down]**.

- **[Up]** / **[Down]**: Muestra la página superior o inferior.

### 6 [Back Arrow] Retorno

Regresa a la pantalla anterior.

**NOTA**

- No se muestran los botones que no pueden ser activados desde la pantalla de lista.

## Operación de navegación

Para obtener más información acerca de la función de navegación, consulte el manual de instrucciones de navegación.

### Visualizar la pantalla de navegación

- 1 Pulse el botón **NAV**.



➤ Aparece la pantalla de navegación.

- 2 Toque .

➤ Aparece la pantalla Menú principal.

### Cómo usar el sistema de navegación

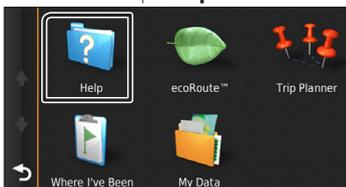
- 1 Active la función deseada desde la pantalla Main Menu.



- |   |   |
|---|---|
| 1 | Intensidad de la señal GPS.                 |
| 2 | Buscar un destino.                          |
| 3 | Ver el mapa.                                |
| 4 | Utilizar Apps como ecoRoute y Help (ayuda). |
| 5 | Ajustar la configuración.                   |

#### NOTA

- Puede obtener información adicional sobre el uso del sistema de navegación desde la Ayuda. Para mostrar la ayuda, toque **Apps** y, a continuación toque **Help**.



#### NOTA

- Para obtener más información acerca de su sistema de navegación, descargue la última versión del Manual de usuario desde <http://manual.kenwood.com/edition/im396/>

- 2 Introduzca su destino y comience su viaje guiado.

Para encontrar puntos de interés:

- ① Toque **Where To?**
- ② Seleccione una categoría y una subcategoría.
- ③ Seleccione un destino.
- ④ Toque **Go!**

#### NOTA

- Para introducir letras que formen parte del nombre, toque la barra de búsqueda e introduzca las letras.

- 3 Siga la ruta hacia su destino.

#### NOTA

- La funcionalidad de icono de límite de velocidad es sólo a efectos informativos y no puede sustituir a la responsabilidad del conductor para cumplir con las señales de límite de velocidad ni su buen juicio para mantener una velocidad adecuada en cada momento. Garmin y JVC KENWOOD no se responsabilizan de ninguna multa ni denuncia de tráfico que pueda recibir por no respetar todas las leyes y señales de tráfico vigentes.

Su ruta se marca con una línea de color magenta. Según viaja, su sistema de navegación le guiará hacia su destino con comandos de voz, flechas en el mapa y direcciones en la parte superior del mapa. Si se aparta de la ruta original, su sistema de navegación recalculará la ruta.



- 1** Visualiza la página del siguiente giro o la página de vista de intersecciones, si la hay.
- 2** Visualiza la página de lista de giros.
- 3** Visualiza la página ¿Dónde estoy? .
- 4** Detiene la ruta actual.
- 5** Muestra la información del tráfico en la ruta.
- 6** Vuelve al menú principal.
- 7** Muestra un campo de datos diferente.
- 8** Visualiza el ordenador de ruta.
- 9** Muestra más opciones.

**NOTA**

- Toque y arrastre el mapa para ver un área diferente del mismo.
- Si viaja por carreteras principales es posible que aparezca un icono señalando el límite de velocidad.

**● Añadir una parada**

- ① Mientras navega por una ruta, toque  y, a continuación, toque **Where To?**
- ② Búsqueda de una parada adicional.
- ③ Toque **Go!**
- ④ Toque **Add to Active Route** para añadir esta parada antes de alcanzar el destino final.

**● Tomar un desvío**

- ① Mientras navega por una ruta, toque .
- ② Toque .

**■ Evitar manualmente el tráfico en la ruta**

- ① Desde el mapa, toque .
- ② Toque **Traffic On Route**.

- ③ En caso necesario toque las flechas para ver otros retrasos por el tráfico en su ruta.
- ④ Toque  > **Avoid**.

**■ Ver el mapa de tráfico**

- ① El mapa muestra el flujo de tráfico con una codificación en colores y los retrasos en las inmediaciones.

**■ Sobre el tráfico**

- El servicio Traffic no está disponible en algunas áreas o países.
- Garmin y JVC KENWOOD no se responsabilizan de la exactitud o la temporización de la información del tráfico.
- Puede recibir el pronóstico del tiempo y la información de tráfico de INRIX si conecta a esta unidad un iPhone o smartphone Android que tenga la aplicación "KENWOOD Traffic Powered By INRIX " instalada. Para más detalles, consulte la aplicación "KENWOOD Traffic Powered By INRIX ".
- Con receptor de tráfico de FM, el sistema de navegación está capacitado para recibir y hacer uso de información sobre el tráfico. La suscripción a FM TMC se activa automáticamente después de que su sistema de navegación adquiera señales del satélite mientras recibe señales sobre el tráfico emitidas por el proveedor de servicios. Visite [www.garmin.com/kenwood](http://www.garmin.com/kenwood) para obtener más información.
- Mientras reciba información de tráfico INRIX, la información FM TMC no será visualizada.

**■ Actualización de los mapas**

- Puede adquirir datos de mapa actualizados desde Garmin.
- ① Visite [www.garmin.com/kenwood](http://www.garmin.com/kenwood).
  - ② En la sección Actualizaciones del mapa, seleccione Actualizar.
  - ③ Siga las instrucciones en pantalla.

**Controlar el audio desde la pantalla de navegación**

Puede controlar las fuentes de audio mientras se visualiza la pantalla de navegación. También puede ver la información de navegación mientras se visualiza la pantalla de control de fuentes. (P.15)

- 1 Durante la reproducción de audio, toque  /  /  en la pantalla de navegación.



Cada vez que toque el icono, la pantalla cambiará del siguiente modo.

Muestra las teclas de navegación y control de la fuente actual.



Muestra la pantalla de navegación y de reproducción del vídeo actual.



Muestra la pantalla de navegación y de vista de cámara.



Regresa a la pantalla de navegación completa.

#### NOTA

- Para obtener más información acerca de las teclas de control, consulte las instrucciones de cada apartado.
- Al tocar el icono de fuente en la parte inferior de la pantalla, se visualiza la pantalla de audio completa. Durante la reproducción de vídeo, tocar el área de visualización muestra los botones de operación.
- Durante la visualización de la cámara de visión, tocar el área de visualización cambia entre la cámara de visión delantera/cámara del salpicadero y la cámara de visión trasera.

## Configuración de navegación

- 1 Pulse el botón **MENU**.  
➤ Aparece el menú emergente.
- 2 Toque **SETUP**.  
➤ Aparece la pantalla SETUP Menu.
- 3 Toque **Navigation**.  
➤ Aparece la pantalla Navigation SETUP.
- 4 Ajuste cada elemento del modo siguiente.



➤ Aparece la pantalla Navigation SETUP.



#### ■ NAV Mute

Silencia el volumen de los altavoces traseros durante la guía mediante voz del sistema de navegación. La opción predeterminada es "ON".

### ■ NAV Interrupt Speaker

Selecciona los altavoces utilizados para guía mediante voz del sistema de navegación.

- **Front L**: Utiliza el altavoz delantero izquierdo para guía mediante voz.
- **Front R**: Utiliza el altavoz delantero derecho para guía mediante voz.
- **Front All** (predeterminado): Utiliza los dos altavoces delanteros para guía mediante voz.

### ■ NAV Voice Volume

Ajusta el volumen para guía mediante voz del sistema de navegación. La opción predeterminada es "24".

## KENWOOD Traffic Powered By INRIX

Puede recibir el pronóstico del tiempo y la información de tráfico de INRIX si conecta a esta unidad un iPhone o teléfono inteligente Android que tenga la aplicación "KENWOOD Traffic Powered By INRIX" instalada.

### Preparativos

- Instale la versión más reciente de la aplicación KENWOOD Traffic Powered By INRIX en su iPhone o Android.
  - iPhone: Busque "KENWOOD Traffic Powered By INRIX" en la tienda App Store de Apple para obtener e instalar la última versión.
  - Android: Busque "KENWOOD Traffic Powered By INRIX" en la tienda Google Play para obtener e instalar la última versión.
- Para más detalles, consulte la aplicación "KENWOOD Traffic Powered By INRIX".

### 1 Registre el teléfono inteligente.

Para conectar un teléfono inteligente mediante Bluetooth, regístrelo como el dispositivo Bluetooth y realice de antemano los ajustes del perfil de conexión App (SPP). Consulte **Registre el dispositivo Bluetooth (P.50)** y **Conecte el dispositivo Bluetooth (P.52)**.

### 2 Pulse el botón NAV .



➤ Aparece la pantalla de navegación.

### 3 Toque ↻.

➤ Aparece la pantalla Menú principal.

Toque **Apps** en la pantalla Menú principal y después el icono del contenido que desee

Para más detalles, consulte el manual del sistema de navegación.

# Widget

## Widget

- 1 Pulse el botón **HOME**.
- 2 Puede cambiar de widget pasando el dedo hacia la izquierda o derecha en la zona de widget.



### Lista de Widgets

- Widget NAV
- Widget Pronóstico meteorológico \*1
- Widget Reloj
- Widget Brújula
- Widget Analizador de espectro
- Widget Presión de Neumáticos \*2
- Widget Clima \*2
- Multi Widget (analizador de espectro, reloj, información de fuente actual)
- Widget Marco de Fotos

\*1 Puede recibir el pronóstico del tiempo y la información de tráfico de INRIX si conecta a esta unidad un iPhone o smartphone Android que tenga la aplicación "KENWOOD Traffic Powered By INRIX" instalada.

\*2 Esta opción puede seleccionarse cuando un adaptador comercial esté conectado.

## Widget Pronóstico meteorológico

Puede visualizar el pronóstico meteorológico de la ubicación actual en la pantalla Inicio.

### Preparativos

- Consulte **KENWOOD Traffic Powered By INRIX (P.20)**.
- Seleccione "ON" para el Widget Pronóstico meteorológico. Consulte **Configuración de Widget (P.22)**.

- 1 Pulse el botón **HOME**.
- 2 Pase el dedo por el área del widget hacia la izquierda/derecha para visualizar el widget de pronóstico meteorológico.



## Widget Marco de fotos

En la pantalla Inicio, puede ver un pase de diapositivas de los archivos de imagen guardados en la memoria USB/tarjeta SD.

### Preparativos

- Seleccione "ON" para el Widget Marco de fotos. Consulte **Configuración de Widget (P.22)**.

### ● Archivos de imagen aceptados

	Tamaño de imagen máx.
JPEG (.jpg, .jpeg) *1	5.000 × 5.000
PNG (.png)	1.000 × 1.000
BMP (.bmp)	1.000 × 1.000

- Esta unidad solo puede reproducir archivos de menos de 50 MB.
- El número máximo de archivos por dispositivo es de 500.
- Los archivos de imagen podrían no reproducirse dependiendo de su estado.

\*1 El formato progresivo no es compatible.

## ■ Marco de fotos

- 1 Pulse el botón **HOME**.
- 2 Pase el dedo por el área del widget hacia la izquierda/derecha para visualizar el widget de marco de fotos.



- Desplácese por la pantalla para visualizar la parte oculta.

## Configuración de Widget

Configure los widgets en la pantalla Inicio.

- 1 Pulse el botón **MENU**.
  - Aparece el menú emergente.
- 2 Toque **SETUP**.
  - Aparece la pantalla CONFIGURACIÓN.
- 3 Toque **User Interface**.



- Aparecerá la pantalla User Interface.

- 4 Toque **Widget SETUP** en la pantalla Interfaz del usuario.
- 5 Ajuste cada elemento del modo siguiente.

### ■ Weather Widget

Determine si usar el widget de pronóstico meteorológico.

"ON" (ACTIVADO) (Predeterminado)/"OFF" (DESACTIVADO)

### ■ Photo Frame Widget

Determine si usar el widget de marco de fotos.

"ON" (ACTIVADO) (Predeterminado)/"OFF" (DESACTIVADO)

### ■ Photo Frame SETUP

Realice ajustes relacionados con la visualización del widget de marco de fotos.

- 6 Toque .

## Para configurar el marco de fotos

Realice ajustes relacionados con la visualización del widget de marco de fotos.

- 1 Toque **Photo Frame SETUP** en la pantalla CONFIGURACIÓN de Widget.
- 2 Ajuste cada elemento del modo siguiente.

### ■ Sort Order

Especifique un criterio de clasificación de archivos.

"By Name(Ascending)"/"By Name(Descending)"/"By Date(Newest First)" (predeterminado)/"By Date(Oldest First)"

### ■ Slide Show Interval

Especifique el intervalo del pase de diapositivas.

"5" (predeterminado) a "30" segundos

### ■ Photo Frame is .....

Visualice temas de ayuda relacionados con el marco de fotos.

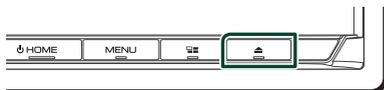
- 3 Toque .

# Disco

## Reproducción de un disco

### Introduzca un disco

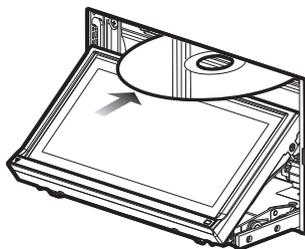
- 1 Pulse el botón ▲.



- 2 Toque **DISC EJECT**.

► El panel se abre.

- 3 Introduzca el disco en la ranura.



► El panel se cierra automáticamente. La unidad carga el disco y se inicia la reproducción.

### Expulse un disco

- 1 Pulse el botón ▲.

- 2 Toque **DISC EJECT**.

Al extraer un disco, tire de él horizontalmente.

- 3 Pulse el botón ▲.

## Manejo básico de DVD/VCD

La mayoría de las funciones pueden controlarse desde la pantalla de control de fuentes y de reproducción.

### NOTA

- Ajuste el interruptor del mando a distancia en el modo DVD antes de iniciar la reproducción de DVD y VCD, consulte **Cambio del modo de operación (P.80)**.
- La captura siguiente corresponde al modo de DVD. Puede ser distinta de la de un VCD.

- 1 Si los botones de operación no se visualizan en la pantalla, toque la zona **7**.

### Pantalla de control



### Pantalla de vídeo



- 1 **Zona de visualización de información**

Muestra la información siguiente.

- **Título #, Capítulo #:** Título del DVD y número del capítulo
- **Pista #/Escena #:** Pista de VCD o el número de escena. El número de escena solo aparece cuando está activado el control de reproducción (PBC).

## Disco

- **PCM lineal, etc.:** Formato de audio
- **Desactivado/Zoom2 – 4 (DVD)/Zoom2 (VCD):** Muestra la relación del zoom.
- **Hide:** Oculta la pantalla de control.
- : Repite el contenido actual. Cada vez que se toca la tecla, los modos de repetición cambian en la siguiente secuencia;  
**DVD:** Repetición de título () , repetición de capítulo () , repetición desactivada ()  
**VCD (PBC activado):** No se repite  
**VCD (PBC desactivado):** Repetición de pista () , repetición desactivada ()

### 2 Panel de funciones

Toque el lado izquierdo de la pantalla para mostrar el panel de funciones. Toque de nuevo para cerrar el panel.

- : Detiene la reproducción. Tocar dos veces reproducirá el disco desde el principio la próxima vez que lo reproduzca.
-  : Avanza o retrocede rápidamente el disco. Cada vez que se toca la tecla, la velocidad cambia. 2 veces, 10 veces.
-   (DVD solamente): Reproduce hacia delante o hacia atrás en modo lento.
- **SETUP** (DVD solamente): Toque para visualizar la pantalla CONFIGURACIÓN de DVD. Consulte **Configuración de DVD (P.28)**.
- **MENU CTRL** (DVD solamente): Toque para visualizar la pantalla de control del menú del disco DVD-VIDEO. Consulte **Manejo del menú de disco DVD (P.27)**.
- **PBC** (VCD solamente): Toque para activar o desactivar el control de la reproducción (PBC).
- **Audio** (VCD solamente): Toque para cambiar los canales de salida de audio.

### 3 Indicador del modo de reproducción/ Tiempo de reproducción

-  ,  ,  , etc.: Indicador del modo de reproducción actual  
El significado de los iconos es el siguiente:  
 (reproducción),  (avance rápido),  (retroceso rápido),  (parada),  (reanudar parada),  (pausa),  (reproducción lenta),  (reproducción lenta hacia atrás).
- Para confirmar la posición actual de reproducción. Puede arrastrar el círculo hacia la izquierda o hacia la derecha para cambiar la posición de reproducción.



### 4 Teclas de operación

-  : Busca el contenido anterior/siguiente.
- Toque y mantenga para avanzar o retroceder rápidamente el disco. (Se cancelará automáticamente después de aproximadamente 50 segundos).
- : Inicia la reproducción o hace una pausa.
- : Muestra la pantalla Ecuador gráfico. (P.74)

### 5 Elementos del indicador

- **IN:** Estado de inserción del disco.  
Blanco: Hay un disco dentro de la unidad.  
Naranja: Fallo del reproductor de discos.

### VCD

- **1chLL/2chLL:** Identifica la salida de audio izquierda del canal 1 o el 2.
- **1chLR/2chLR:** Identifica la salida de audio monoaural del canal 1 o el 2.
- **1chRR/2chRR:** Identifica la salida de audio derecha del canal 1 o el 2.
- **1chST/2chST:** Identifica la salida de audio estéreo del canal 1 o el 2.
- **LL:** Identifica la salida de audio izquierda.
- **LR:** Identifica la salida de audio monoaural.
- **RR:** Identifica la salida de audio derecha.
- **ST:** Identifica la salida de audio estéreo.
- **PBC:** La función PBC está activa.
- **VER1:** La versión de VCD es la 1.
- **VER2:** La versión de VCD es la 2.

### 6 Zona de búsqueda

Toque para buscar el contenido siguiente/anterior.

### 7 Zona de visualización de teclas

Toque para visualizar la pantalla de control.

### 8 MENU CTRL (DVD solamente)

Toque para visualizar la pantalla de control del menú del disco DVD-VIDEO. Consulte **Manejo del menú de disco DVD (P.27)**.

#### NOTA

- La pantalla de control desaparece si no realiza ninguna operación durante 5 segundos.
- Si utiliza un mando a distancia, puede saltar directamente a la imagen deseada introduciendo el número de capítulo, el número de escena, el tiempo de reproducción, etc. (P.80).

## Funcionamiento básico de CD de música/disco de datos

La mayoría de las funciones pueden controlarse desde la pantalla de control de fuentes y de reproducción.

### NOTA

- Ajuste el interruptor del mando a distancia en el modo AUD antes de iniciar la reproducción de CD de música y archivos de audio; consulte **Cambio del modo de operación (P.80)**.
- En este manual, "Music CD" significa un CD general que incluye pistas de música. "Disc media" se refiere a los discos CD/DVD que incluyen archivos de audio o vídeo.
- La captura siguiente corresponde al disco de datos. Puede ser distinta de la de un CD.

### Pantalla de control



### Abre el cajón



### Cierra el cajón



### 1 CÓDEC/ [Repeat/Stop] / [Shuffle]

- Cuando se reproduce una fuente en alta resolución, se muestra la información de su formato. (Disco de datos solamente)
- [Repeat/Stop] : Repite la pista/carpeta actual. Cada vez que se toca el botón, el modo de repetición cambia en la siguiente secuencia:

Repetir pista/archivo ([Repeat/Stop]), repetir carpeta ([Repeat/Stop]) (solamente disco de datos), repetir todo ([Repeat/Stop])

- [Shuffle] : Reproduce aleatoriamente todas las pistas de la carpeta/disco actual. Cada vez que se toca la tecla, el modo aleatorio cambia en la siguiente secuencia:  
Pista aleatoria ([Shuffle]) (solo CD de música),  
Carpeta aleatoria ([Shuffle]) (solo disco de datos),  
Aleatorio desactivado ([Shuffle])

### 2 Información de pista

Muestra la información de la pista/archivo actual. Solamente se visualizan un nombre de archivo y un nombre de carpeta si no hay información de etiqueta. (Disco de datos solamente)

### 3 Indicador del modo de reproducción/ Tiempo de reproducción

- [Play], [Fast Forward], etc.: Indicador del modo de reproducción actual

El significado de los iconos es el siguiente:

- ▶ (reproducción), ▶▶ (avance rápido),
- ◀◀ (retroceso rápido), || (pausa).

- Para confirmar la posición actual de reproducción. Puede arrastrar el círculo hacia la izquierda o hacia la derecha para cambiar la posición de reproducción. (Solo archivos de vídeo)



### 4 Teclas de operación

- [Search] (solamente disco de datos) : Busca archivos. Para obtener más detalles sobre la función de búsqueda, consulte **Operación de búsqueda de archivo (P.26)**.
- [Previous/Next] : Busca el contenido anterior/siguiente.
- Toque y mantenga para avanzar o retroceder rápidamente el disco. (Se cancelará automáticamente después de aproximadamente 50 segundos).
- [Play/Pause] : Inicia la reproducción o hace una pausa.
- [Equalizer] : Muestra la pantalla Ecualizador gráfico. (P.74)

### 5 Lista de contenido

- Toque el lado derecho de la pantalla para visualizar la lista de contenidos. Toque de nuevo para cerrar la lista.
- Muestra la lista de reproducción. Cuando toque el nombre de un archivo/pista en la lista, la reproducción se inicia.

### 6 Ilustraciones/Medidor analógico

- Muestra/oculta la zona de ilustraciones.
- Se muestra la cubierta del archivo que se está escuchando en ese momento. (Disco de datos solamente)
- Cuando se toca, cambia las ilustraciones al medidor analógico.

### 7 Panel de funciones (disco de datos solamente)

Toque el lado izquierdo de la pantalla para mostrar el panel de funciones. Toque de nuevo para cerrar el panel.

-  : Busca la carpeta anterior/siguiente.

### 8 Elementos del indicador

- **IN**: Estado de inserción del disco.  
Blanco: Hay un disco dentro de la unidad.  
Naranja: Fallo del reproductor de discos.
- **VIDEO**: Identifica el archivo de vídeo.
- **MUSIC**: Identifica el archivo de música.

Pantalla de vídeo



### 9 Zona de búsqueda de archivos (solo archivos de vídeo)

Toque para buscar el archivo siguiente/anterior.

### 10 Zona de visualización de teclas (solo archivos de vídeo)

Toque para visualizar la pantalla de control.

## Operación de búsqueda de archivo (disco de datos solamente)

Puede buscar un archivo en función de la jerarquía.

### NOTA

- Para el manejo de la pantalla de lista, consulte *Pantalla de lista (P.16)*.

### 1 Toque Q.

- Aparecerá la pantalla Lista de carpetas.

### 2 Toque la carpeta deseada.



- Al tocar una carpeta, se muestran sus contenidos.

### 3 Toque el elemento deseado en la lista de contenidos.

- La reproducción se inicia.

## Manejo del menú de disco DVD

Es posible configurar algunas funciones usando el menú de disco DVD-VIDEO.

- 1 Toque la zona enmarcada durante la reproducción.



➤ Aparece la pantalla Menu Control.

- 2 Realice la operación deseada del modo que se indica a continuación.



- Para mostrar el menú principal

Toque **TOP**.\*

- Para mostrar el menú

Toque **MENU**.\*

- Para mostrar el menú anterior

Toque **Return**.\*

- Para ingresar el elemento seleccionado

Toque **Enter**.

- Para habilitar el manejo directo

Toque **Highlight** para pasar al modo de control de resalte (P.27).

- Para mover el cursor

Toque **▲**, **▼**, **◀**, **▶**.

- Para cambiar entre los idiomas de los subtítulos

Toque **Subtitle**. Cada vez que se toca esta tecla, cambia el idioma de los subtítulos.

- Para cambiar entre los idiomas del audio

Toque **Audio**. Cada vez que se toca esta tecla, cambia el idioma del audio.

- Para cambiar entre los ángulos de imagen

Toque **Angle**. Cada vez que se toca esta tecla, cambia el ángulo de la imagen.

\* Estas teclas pueden no funcionar dependiendo del disco.

### Control de resalte

El control de resalte le permite controlar el menú DVD tocando la tecla de menú directamente en la pantalla.

- 1 Toque **Highlight** en la pantalla Control de menú.

- 2 Toque el elemento deseado en la pantalla.



#### NOTA

- La función de control marcada se cancela automáticamente si no la acciona durante un período de tiempo predeterminado.

## Configuración de DVD

Es posible configurar las funciones de reproducción de DVD.

### 1 Toque la zona enmarcada durante la reproducción.



### 2 Toque en el lado izquierdo de la pantalla. Toque **SETUP**.



➤ Aparece la pantalla DVD SETUP.

### 3 Ajuste cada función del modo siguiente.



#### ■ **Menu Language / Subtitle Language / Audio Language**

Consulte **Configuración de idioma (P.28)**.

#### ■ **Dynamic Range Control**

Selecciona el intervalo dinámico.

**Wide**: El intervalo dinámico es amplio.

**Normal**: El intervalo dinámico es normal.

**Dialog** (predeterminado): Aumenta el volumen de sonido total en comparación con el volumen de los otros modos. Esto resulta eficaz sólo cuando use el software de Dolby Digital.

#### ■ **Screen Ratio**

Ajusta el modo de visualización de la pantalla.

**16:9** (predeterminado): Muestra las imágenes a lo ancho.

**4:3 LB**: Visualiza imágenes a lo ancho en formato Letter Box (con bandas negras en la parte superior e inferior de la pantalla).

**4:3 PS**: Visualiza imágenes a lo ancho en el formato Pan & Scan (mostrando las imágenes recortadas a derecha e izquierda).

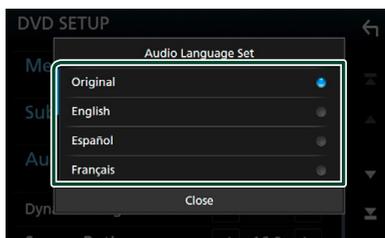
### **Configuración de idioma**

Permite ajustar el idioma utilizado en el menú, los subtítulos y el audio.

#### 1 Toque el elemento deseado: **Menu Language, Subtitle Language, Audio Language**.

➤ Aparece la pantalla Language Set.

#### 2 Seleccione un idioma.



Para los códigos de idioma, consulte **Códigos de idioma de DVD (P.97)**.

Toque Cerrar para ajustar el idioma indicado y regresar a la pantalla CONFIGURACIÓN de DVD.

#### NOTA

- Para ajustar el idioma original del DVD como idioma del audio, toque **Original**.

# APPS—Android Auto™/Apple CarPlay

## Operación de Apple CarPlay

CarPlay es un modo inteligente y seguro de usar su iPhone en el coche. CarPlay realiza lo que usted desee hacer con el iPhone mientras conduce y lo visualiza en la pantalla del producto. Podrá obtener direcciones, realizar llamadas, enviar y recibir mensajes y escuchar la música de su iPhone mientras conduce. También podrá usar el control por voz de Siri para facilitar el uso del iPhone.

Para más información sobre CarPlay, visite <https://ssl.apple.com/ios/carplay/>.

### Dispositivos iPhone compatibles

Puede usar CarPlay con los siguientes modelos de iPhone.

- iPhone 7 Plus
- iPhone 6 Plus
- iPhone 7
- iPhone 6
- iPhone SE
- iPhone 5s
- iPhone 6s Plus
- iPhone 5c
- iPhone 6s
- iPhone 5

## Conexión de un iPhone

- 1 Conecte su iPhone usando el KCA-iP103 mediante el terminal USB (negro). (P.90)

Al conectar un iPhone compatible con CarPlay al terminal del USB (negro), se desconecta el teléfono con manos libres por Bluetooth actualmente conectado.

- 2 Desbloquee su iPhone.

### ● Cambiar la fuente de corriente a la fuente de Apple CarPlay al conectar su iPhone

Al volver a conectar el iPhone previamente usado, aparece un mensaje de confirmación preguntándole si está seguro de que desea iniciar la fuente CarPlay.

- 1 Conecte el iPhone usando el KCA-iP103 mediante el terminal USB (negro).
- 2 Desbloquee su iPhone.
- 3 Toque el mensaje de conexión en la parte inferior de la pantalla.

La fuente actual está conectada a la fuente CarPlay.



El mensaje de conexión será visualizado durante aproximadamente 5 segundos.

### NOTA

- Si el mensaje desaparece, seleccione la fuente CarPlay en la pantalla de selección de fuente. (P.14)

## Botones de operación y aplicaciones disponibles en la pantalla de inicio de CarPlay

Podrá usar las aplicaciones del iPhone conectado.

Los elementos visualizados y el idioma utilizado en la pantalla varían en función de los dispositivos conectados.

Para acceder al modo CarPlay, toque el icono **Apple CarPlay** en la pantalla de selección de fuente. (P.14)



- 1

- Visualiza la pantalla de inicio de CarPlay.
- Toque y mantenga para activar Siri.

### 2 Botones de la aplicación

Inicia la aplicación.

### 3 HOME

Salde de la pantalla CarPlay y muestra la pantalla Inicio.

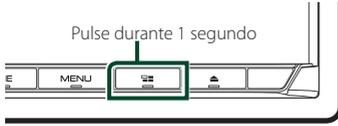
## Para salir de la pantalla CarPlay

- 1 Pulse el botón **HOME**.

## Use Siri

Podrá activar Siri.

- 1 Pulse el botón  durante 1 segundo.



- 2 Hable a Siri.

### Para desactivar

- 1 Pulse el botón .

## Cambie a la pantalla Apple CarPlay mientras escucha otra fuente

- 1 Pulse el botón .



### NOTA

- Al escuchar otra fuente con la pantalla de Apple CarPlay mostrada, reproducir música en el modo Apple CarPlay cambiará la fuente actual a la fuente Apple CarPlay.

## Operación de Android Auto™

Android Auto le permite usar las opciones de su dispositivo Android de forma cómoda para la conducción. Podrá acceder fácilmente a la guía de ruta, realizar llamadas, escuchar música y acceder a funciones útiles del dispositivo Android mientras conduce.

Para más información sobre Android Auto, visite <https://www.android.com/auto/> y <https://support.google.com/androidauto>.

### Dispositivos Android compatibles

Podrá usar Android Auto con dispositivos Android con la versión 5.0 (Lollipop) o posterior.

### NOTA

- Android Auto podría no estar disponible en todos los dispositivos y podría no estar disponible en todos los países o regiones.

## Conecte el dispositivo Android

- 1 Conecte un dispositivo Android mediante el terminal USB. (P.91)

Para usar la función de manos libres, conecte el dispositivo Android mediante Bluetooth.

Al conectar un dispositivo Android compatible con Android Auto al terminal USB, el dispositivo se conectará automáticamente mediante Bluetooth y el teléfono con manos libres por Bluetooth actualmente conectado se desconectará.

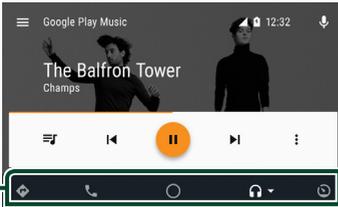
- 2 Desbloquee su dispositivo Android.

## Botones de operación y aplicaciones disponibles en la pantalla Android Auto

Podrá realizar las operaciones de las aplicaciones del dispositivo Android conectado.

Los elementos visualizados en la pantalla varían en función de los dispositivos Android conectados.

Para acceder al modo Android Auto, toque el icono **Android Auto** en la pantalla de selección de fuente. **(P. 14)**



### 1 Botones de la aplicación/información

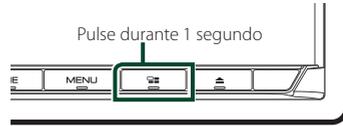
Comienza la aplicación o visualiza información.

#### **Para salir de la pantalla Android Auto**

- 1 Pulse el botón **HOME**.

## Uso del control por voz

- 1 Pulse el botón  durante 1 segundo.



#### **Para cancelar**

- 1 Pulse el botón .

## Cambio a la pantalla Android Auto mientras escucha otra fuente

- 1 Pulse el botón .



#### **NOTA**

- Al escuchar otra fuente con la pantalla de Android Auto mostrada, reproducir música en el modo Android Auto cambiará la fuente actual a la fuente Android Auto.

## Funcionamiento de WebLink™

Puede visualizar y controlar la aplicación en la unidad mientras su teléfono inteligente está conectado al terminal USB.

### Preparativos

- Instale la versión más reciente de la aplicación WebLink “WebLink for KENWOOD” en su iPhone o Android.
- **iPhone:** Busque “WebLink for KENWOOD” en la App Store de Apple e instale la versión más actualizada.
- **Android:** Busque “WebLink for KENWOOD” en Google Play e instale la versión más actualizada.

### Aplicaciones disponibles

Puede utilizar las siguientes aplicaciones en esta unidad. Instale las aplicaciones en su teléfono inteligente de antemano.

#### WebLink™

WebLink™ le permite usar las siguientes aplicaciones con la unidad.

- Media Player
- Yelp
- YouTube
- Pronóstico meteorológico

### Conecte a un smartphone

- 1 Pulse el botón **HOME**.
- 2 Toque .
- 3 Toque **WebLink**. (P.14)
- 4 **Conexión de un teléfono inteligente**
  - Conecte un dispositivo Android mediante el terminal USB. (P.91)
  - Conecte el iPhone usando el KCA-iP103 mediante el terminal USB (negro). (P.90)
  - Si su smartphone está conectado a una unidad, aparecerá en el smartphone un mensaje de confirmación para comunicarse entre ellos. Toque **Allow** / **OK** para establecer la conexión, o **Ignore** / **Cancel** para cancelar la conexión.
  - Puede verificar el estado de la conexión en la pantalla de WebLink™ en su teléfono inteligente.

## Botones de operación y aplicaciones disponibles en la pantalla de la aplicación

### Pantalla de la fuente WebLink



Muestra el menú principal de la pantalla de la fuente "WebLink".



Regresa a la pantalla anterior.

### 1 Opere en su teléfono inteligente.

- Cuando se le pregunte si desea establecer comunicación entre el smartphone y la unidad, toque **Allow** para continuar.

## Cambio a la pantalla Aplicaciones mientras escucha otra fuente

### 1 Pulse el botón .

#### NOTA

- Cuando escuche otra fuente con la pantalla WebLink visualizada, la reproducción de música en el modo WebLink cambiará la fuente actual a la fuente WebLink.

## Funcionamiento de Spotify

Puede escuchar Spotify en esta unidad mediante la aplicación instalada en el iPhone o Android.

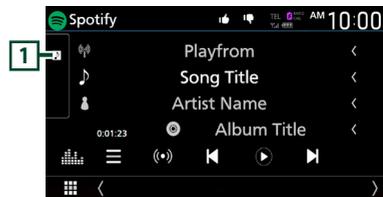
Para seleccionar la fuente Spotify, toque el icono **Spotify** en la pantalla de selección de fuente. (P.14)

### Preparativos

- Instale la versión más reciente de la aplicación Spotify "Spotify" en su iPhone o Android.  
**iPhone:** Busque "Spotify" en la App Store de Apple e instale la versión más actualizada.  
**Android:** Busque "Spotify" en Google Play e instale la versión más actualizada.
- Los iPhones se conectan mediante USB o Bluetooth.
- Los dispositivos Android se conectan mediante Bluetooth.
- Para conectar un smartphone mediante Bluetooth, regístrelo como el dispositivo Bluetooth y realice de antemano los ajustes del perfil de conexión App (SPP). Consulte **Registre el dispositivo Bluetooth (P.50)** y **Conecte el dispositivo Bluetooth (P.52)**



### Cierra el cajón



### 1 Ilustraciones

- Muestra/oculta la zona de ilustraciones.
- Si están disponibles, se muestran los datos de imagen del contenido actual.

### 2 Tiempo de reproducción

- Para la confirmación del tiempo de reproducción.

### 3 Teclas de operación

-  : Muestra la pantalla Menú
-  : Selecciona una nueva emisora de radio relacionada con el artista de la canción actualmente en reproducción y comienza la reproducción.
-  ,  : Omite la canción actual.
-  ,  : Se reproduce o se detiene el contenido de la emisora actual.
-  : Guarda la canción que se está reproduciendo actualmente en Mi música.
-  : Muestra la pantalla Ecuador gráfico.  
(P.74)

### 4 Información sobre el contenido

Muestra la información del contenido que se está reproduciendo en ese momento.



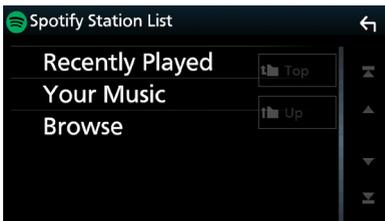
-  : Pulgares abajo para el contenido actual y salta al siguiente contenido.
-  : Registra el contenido actual como contenido favorito.
-  : Repite la canción actual.
-  : Reproduce aleatoriamente todas las canciones de la lista de reproducción actual.

### Selección de una pista

1 Toque .

➤ Aparece la pantalla Menú.

2 Seleccione el tipo de lista y, a continuación, seleccione un elemento deseado.



■ Para seleccionar la categoría y la emisora

Toque el nombre de la categoría y de la emisora en la lista.

■  Top

Regresa a la parte superior de la lista.

■  Up

Regresa a la lista anterior.

#### Sobre Spotify®

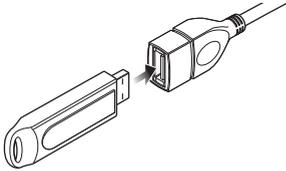
##### NOTA

- Asegúrese de haber iniciado sesión en la aplicación de su smartphone. Si no dispone de una cuenta de Spotify, puede crear una gratis desde su teléfono inteligente o en [www.spotify.com](http://www.spotify.com).
- Ya que Spotify es un servicio independiente, las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso. Por lo tanto, es posible que se dañe la compatibilidad o que algunos o todos los servicios no estén disponibles.
- Algunas funciones de Spotify no están disponibles desde esta unidad.
- Si tiene cualquier problema al utilizar la aplicación, póngase en contacto con Spotify en [www.spotify.com](http://www.spotify.com).
- Establece una conexión a Internet.

## USB/SD

### Conexión de un dispositivo USB

- 1 Conecte el dispositivo USB con el cable USB. (P.90)



- 2 Pulse el botón **HOME**.
- 3 Toque .
- 4 Toque **USB**. (P.14)

#### Desconecte el dispositivo USB

- 1 Pulse el botón **HOME**.
- 2 Toque una fuente distinta a **USB**.
- 3 Desconecte el dispositivo USB.

#### Dispositivos USB que pueden utilizarse

En esta unidad puede utilizar un dispositivo USB de tipo de almacenamiento masivo.

La palabra "USB device" que aparece en este manual se refiere a un dispositivo de memoria flash.

#### ● Sobre el sistema de archivos

El sistema de archivos debe ser uno de los siguientes:

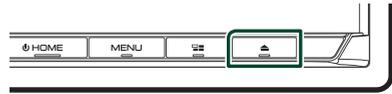
- FAT16
- FAT32
- exFAT
- NTFS

#### NOTA

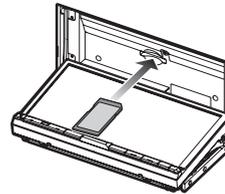
- Instale el dispositivo USB en un lugar que no perjudique a una conducción segura.
- No puede conectar un dispositivo USB mediante un núcleo USB o un lector de tarjetas múltiple.
- Haga copias de seguridad de los archivos de audio utilizados con esta unidad. Los archivos pueden borrarse en función de las condiciones de funcionamiento del dispositivo USB. No compensaremos en forma alguna los daños producidos por cualquier dato borrado.

### Inserción de la tarjeta SD

- 1 Pulse el botón .



- 2 Toque **OPEN** para abrir completamente el panel.
- 3 Introduzca la tarjeta SD en la ranura hasta que haga clic.



- 4 Pulse el botón .
- 5 Pulse el botón **HOME**.
- 6 Toque .
- 7 Toque **SD**. (P.14)

#### Extracción de la tarjeta SD

- 1 Pulse el botón .
- 2 Toque **OPEN** para abrir completamente el panel.
- 3 Presione la tarjeta SD hasta que escuche un clic y, a continuación, retire el dedo de la tarjeta. La tarjeta saldrá automáticamente para que pueda extraerla con los dedos.

- 4 Pulse el botón .

#### Tarjeta SD utilizable.

La unidad puede reproducir tarjetas de memoria SD/SDHC/SDXC que cumplan con el estándar de SD, SDHC o SDXC. Para usar una tarjeta miniSD, miniSDHC, microSD, microSDHC o microSDXC se requiere un adaptador especial.

No se pueden utilizar tarjetas multimedia (MMC).

## Funcionamiento básico de USB/SD

La mayoría de las funciones pueden controlarse desde la pantalla de control de fuentes y de reproducción.

### NOTA

- Ajuste el interruptor de modo del mando a distancia en el modo AUD antes de iniciar la operación; consulte **Cambio del modo de operación (P.80)**.

### Pantalla de control



### Abre el cajón



### Cierra el cajón



### 1 CODEC / [Icon] / [Icon]

- Cuando se reproduce una fuente en alta resolución, se muestra la información de su formato.
- [Icon] : Repite la pista/carpeta actual. Cada vez que se toca la tecla, los modos de repetición cambian en la siguiente secuencia: Repetición de archivo ([Icon]), repetición de carpeta ([Icon]), repetir todo ([Icon]).
- [Icon] : Reproduce aleatoriamente todas las pistas de la carpeta actual. Cada vez que se

toca la tecla, los modos aleatorios cambian en la siguiente secuencia:

Archivo aleatorio ([Icon]), aleatorio desactivado ([Icon]).

### 2 Información de pista

Muestra la información en el archivo actual. Solamente se visualizan un nombre de archivo y un nombre de carpeta si no hay información de etiqueta.

### 3 Indicador del modo de reproducción/ Tiempo de reproducción

- [Icon], [Icon], etc.: Indicador del modo de reproducción actual. El significado de los iconos individuales es el siguiente:
  - ▶ (reproducción), ▶▶ (avance rápido), ◀◀ (retroceso rápido), || (pausa).
- Para confirmar la posición actual de reproducción. Puede arrastrar el círculo hacia la izquierda o hacia la derecha para cambiar la posición de reproducción. (Solo archivos de vídeo)



### 4 Teclas de operación

- [Icon] : Busca una pista/un archivo. Para obtener más detalles sobre la función de búsqueda, consulte **Operaciones de búsqueda (P.37)**.
- [Icon] [Icon] [Icon] : Busca la pista o archivo anterior/ siguiente. Mantenga pulsado para avanzar o retroceder rápidamente. (Se cancelará automáticamente después de aproximadamente 50 segundos).
- [Icon] [Icon] : Inicia la reproducción o hace una pausa.
- [Icon] : Muestra la pantalla Ecuador gráfico. (P.74)

### 5 Lista de contenido

- Toque el lado derecho de la pantalla para visualizar la lista de contenidos. Toque de nuevo para cerrar la lista.
- Muestra la lista de reproducción. Cuando toque el nombre de un archivo/pista en la lista, la reproducción se inicia.

### 6 Ilustraciones/Medidor analógico

- Muestra/oculta la zona de ilustraciones.
- Se muestra la cubierta del archivo que se está escuchando en ese momento.
- Cuando se toca, cambia las ilustraciones al medidor analógico.

## 7 Panel de funciones

Toque el lado izquierdo de la pantalla para mostrar el panel de funciones. Toque de nuevo para cerrar el panel.

-  : Busca la carpeta anterior/siguiente.
- **USB DEVICE CHANGE:**  
Cambia a otro dispositivo USB cuando hay conectados dos dispositivos USB.

## 8 Elementos del indicador

- **VIDEO:** Identifica el archivo de vídeo.
- **MUSIC:** Identifica el archivo de música.

Pantalla de vídeo



### 9 Zona de búsqueda de archivos (solo archivos de vídeo)

Toque para buscar el archivo siguiente/anterior.

### 10 Zona de visualización de teclas (solo archivos de vídeo)

Toque para visualizar la pantalla de control.

## Operaciones de búsqueda

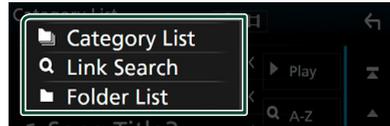
Puede buscar archivos de música o vídeo realizando las siguientes operaciones.

1 Toque .

2 Toque .



3 Seleccione un tipo de lista.



### NOTA

- Para el manejo de la pantalla de lista, consulte **Pantalla de lista (P.16)**.

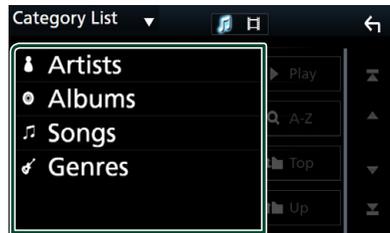
## Búsqueda por categorías

Puede buscar un archivo seleccionando una categoría.

1 Toque **Category List**.

2 Seleccione si desea realizar la búsqueda de archivos de audio  o archivos de vídeo .

3 Toque la categoría deseada.



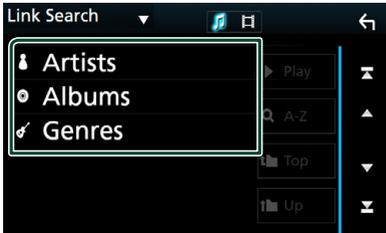
- Aparece la lista correspondiente a su selección.

4 Toque para seleccionar el elemento que desee de la lista. Repita este paso hasta encontrar el archivo que busca.

## 📁 Búsqueda de enlaces

Puede buscar un archivo del mismo intérprete/ álbum/género que el de la pista actual.

- 1 Toque **Link Search**.
- 2 Toque el tipo de etiqueta deseado. Puede seleccionar por intérpretes, álbumes y géneros.



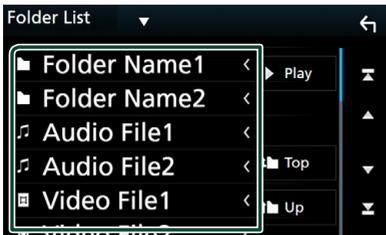
➤ Aparece la lista correspondiente a su selección.

- 3 Toque el elemento deseado en la lista de contenidos.

## 📁 Búsqueda de carpetas

Puede buscar un archivo en función de la jerarquía.

- 1 Toque **Folder List**.
- 2 Toque la carpeta deseada.



Al tocar una carpeta, se muestran sus contenidos.

- 3 Toque para seleccionar el elemento que desee de la lista. Repita este paso hasta encontrar el archivo que busca.

# iPod/iPhone

## Preparativos

### 📁 iPod/iPhone que pueden conectarse

Los siguientes modelos pueden conectarse a esta unidad.

Fabricados para

- iPhone 7 Plus
- iPhone 7
- iPhone SE
- iPhone 6s Plus
- iPhone 6s
- iPhone 6 Plus
- iPhone 6
- iPhone 5s
- iPhone 5c
- iPhone 5
- iPod touch (6.ª generación)
- iPod touch (5.ª generación)

### NOTA

- Lista de iPod/iPhone compatibles más actualizada. Para más detalles, consulte [www.kenwood.com/cs/ce/ipod/](http://www.kenwood.com/cs/ce/ipod/).
- Al conectar su iPod/iPhone a esta unidad con un cable de conexión para iPod KCA-iP103 (accesorio opcional), puede suministrar alimentación a su iPod/iPhone y cargarlo mientras escucha música. Tenga en cuenta que la alimentación de esta unidad debe permanecer activada.
- Si reinicia la reproducción después de conectar el iPod, se reproducirá primero la música reproducida por el iPod.

### 📁 Conecte el iPod/iPhone

#### Conexión alámbrica

##### Preparativos

- Conecte un iPod/iPhone con el KCA-iP103 (accesorio opcional) mientras CarPlay no esté conectado.
- Con un iPhone compatible con CarPlay, desactive CarPlay usando la configuración de funciones del iPhone antes de conectar el iPhone. Para obtener más detalles acerca del método de configuración, póngase en contacto con el fabricante del terminal.
- Enchufe el iPod/iPhone en el terminal USB gris con KCA-iP103 (accesorio opcional).
- Solamente puede conectarse un iPod/iPhone.

- 1 Conecte el iPod/iPhone usando el KCA-iP103. (P.90)
  - 2 Pulse el botón **HOME**.
  - 3 Toque .
  - 4 Toque **iPod**. (P.14)
- **Para desconectar el iPod/iPhone conectado con el cable:**
    - 1 Desconecte el iPod/iPhone.

### Conexión Bluetooth

Empareje el iPhone a través de Bluetooth.

#### Preparativos

- Para conectar un iPhone mediante Bluetooth, regístrelo como dispositivo Bluetooth y realice de antemano los ajustes del perfil de conexión. Consulte **Registre el dispositivo Bluetooth (P.50)** y **Conecte el dispositivo Bluetooth (P.52)**
- Conecte un iPhone mediante Bluetooth mientras CarPlay y un iPod/iPhone no estén conectados mediante USB.

- **Seleccione el método para realizar la conexión para la salida de sonido desde la fuente del iPod.**

- 1 Pulse el botón **MENU**.
  - Aparece el menú emergente.
- 2 Toque **SETUP**.
  - Aparece la pantalla CONFIGURACIÓN.
- 3 Toque **AV**.
  - Aparece la pantalla AV.
- 4 Toque **iPod Bluetooth Connection**.
  - Bluetooth** (predeterminado): Emita sonido utilizando un dispositivo Bluetooth.
  - Bluetooth+HDMI**: Emita sonido utilizando un dispositivo HDMI y realice una selección de música, etc. utilizando un dispositivo Bluetooth.

## Funcionamiento básico de iPod/iPhone

### NOTA

- Ajuste el interruptor de modo del mando a distancia en el modo AUD antes de iniciar la operación; consulte **Cambio del modo de operación (P.80)**.

### Pantalla de control



### Abre el cajón



### Cierra el cajón



### 1 Información de pista

- Muestra la información en el archivo actual.
- Toque para visualizar la pantalla de lista de categorías. Consulte **Búsqueda por categorías (P.40)**.

### 2 Ilustraciones/Medidor analógico

- Muestra/oculta la zona de ilustraciones.
- Se muestra la cubierta del archivo que se está reproduciendo en ese momento.
- Cuando se toca, cambia las ilustraciones al medidor analógico.

### 3 Indicador del modo de reproducción/ Tiempo de reproducción

- ▶, ▶▶, etc.: Indicador del modo de reproducción actual  
El significado de los iconos individuales es el siguiente:
  - ▶ (reproducción), ▶▶ (avance rápido),
  - ◀◀ (retroceso rápido), || (pausa).

### 4 Teclas de operación

- 🔍 : Busca una pista/archivo. Para obtener más detalles sobre la función de búsqueda, consulte **Operaciones de búsqueda (P.40)**.
- ◀◀ ▶▶ : Busca la pista/archivo anterior/siguiente.  
Mantenga pulsado para avanzar o retroceder rápidamente. (Se cancelará automáticamente después de aproximadamente 50 segundos).
- ▶|| : Inicia la reproducción o hace una pausa.
- 📊 : Muestra la pantalla Ecuador gráfico. (P.74)

### 5 Lista de contenido

- Toque el lado derecho de la pantalla para visualizar la lista de contenidos. Toque de nuevo para cerrar la lista.
- Muestra la lista de reproducción. Cuando toque el nombre de un archivo/pista en la lista, la reproducción se inicia.

### 6 🔄 / 🎲

- 🔄 : Repite la pista/álbum actual. Cada vez que se toca la tecla, los modos de repetición cambian en la siguiente secuencia: Repetición de canción (🔄), repetición de todas las canciones (🔄ALL), repetición desactivada (🔄)
- 🎲 : Reproduce aleatoriamente todas las pistas del álbum actual. Cada vez que se toca la tecla, los modos aleatorios cambian en la siguiente secuencia: Aleatorio canción (🎲), aleatorio desactivado (🎲)

### 7 Elementos del indicador

- MUSIC : Identifica el archivo de música.

## Operaciones de búsqueda

Puede buscar archivos de música realizando las siguientes operaciones.

1 Toque 🔍 .

2 Toque ▼ .



3 Seleccione un tipo de lista.



#### NOTA

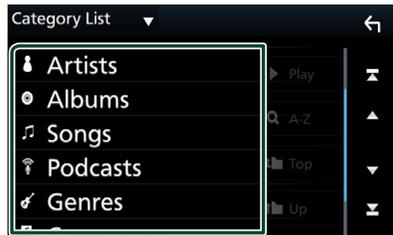
- Para el manejo de la pantalla de lista, consulte **Pantalla de lista (P.16)**.

### 📁 Búsqueda por categorías

Puede buscar un archivo seleccionando una categoría.

1 Toque **Category List**.

2 Toque la categoría deseada.



➤ Aparece la lista correspondiente a su selección.

3 Toque para seleccionar el elemento que desee de la lista. Repita este paso hasta encontrar el archivo que busca.

## Búsqueda de enlaces

Puede buscar un archivo del mismo intérprete/ álbum/género/compositor que el de la pista actual.

- 1** Toque **Link Search**.
- 2** Toque el tipo de etiqueta deseado. Puede seleccionar por intérpretes, álbumes, géneros y compositores.



- Aparece la lista correspondiente a su selección.

- 3** Toque el elemento deseado en la lista de contenidos.

# Radio

## Manejo básico de radio

La mayoría de las funciones pueden controlarse desde la pantalla de control de fuentes.

Para escuchar la fuente de radio, toque el icono **Radio** en la pantalla de selección de fuente. (**P.14**)

### NOTA

- Ajuste el interruptor de modo del mando a distancia en el modo AUD antes de iniciar la operación; consulte **Cambio del modo de operación (P.80)**.



### 1 Pantalla de información

Muestra información sobre la emisora actual:  
Frecuencia

Tochar le permite alternar entre el contenido A y el contenido B.

Contenido A: Nombre de PS, radio texto, título y artista

Contenido B: Género PTY, radio texto plus

**Presintonía#**: Número de presintonía

### 2 Modo de búsqueda

Toque para cambiar a los modos de búsqueda en la siguiente secuencia: **AUTO1**, **AUTO2**, **MANUAL**.

- **AUTO1**: Sintoniza automáticamente una emisora con buena recepción.
- **AUTO2**: Sintoniza las emisoras memorizadas una después de la otra.
- **MANUAL**: Cambia a la frecuencia siguiente manualmente.

### 3 Teclas de operación

- : Sintoniza una emisora. El método de cambio de frecuencia puede modificarse (consulte **2** Modo de búsqueda).
- : Muestra la pantalla Ecuador gráfico. (**P.74**)

### 4 Lista de preselección

- Tochar le permite cambiar el tamaño de la pantalla.
- Restaura la emisora memorizada.
- Si se toca durante 2 segundos, almacena en la memoria la emisora que está siendo actualmente recibida.

### 5 Panel de funciones

Toque el lado izquierdo de la pantalla para mostrar el panel de funciones. Toque de nuevo para cerrar el panel.

- **TI** (solo FM): Selecciona el modo de información del tráfico. Para obtener más información, consulte **Información del tráfico (P.44)**.
- **SETUP** (FM solamente): Muestra la pantalla CONFIGURACIÓN de la Radio. Para obtener más información consulte **Configuración de la Radio (P.44)**.
- **AME**: Preajusta emisoras automáticamente. Para obtener más detalles, consulte **Memoria automática (P.43)**.
- **PTY** (FM solamente): Busca un programa por tipo de programa. Para obtener más detalles, consulte **Buscar por tipo de programa (P.43)**.
- **MONO** (FM solamente): Selecciona el modo de recepción monoaural.
- **LO.S** (FM solamente): Activa o desactiva la función de búsqueda local.

## 6 Botones de banda

Cambia las bandas (entre FM y AM).

## 7 Elementos del indicador

- **ST**: Se está recibiendo una difusión en estéreo.
- **MONO**: La función de forzar monoaural está activa.
- **AF**: La función de búsqueda AF está activa.
- **EON**: La emisora de sistema de datos de radio está enviando EON.
- **LOS**: La función de búsqueda local está activa.
- **NEWS**: La interrupción del boletín de noticias está en marcha.
- **RDS**: Indica el estado de la emisora Radio Data System cuando la función AF está activada (ON).  
Blanco: Se está recibiendo el Radio Data System.  
Naranja: No se está recibiendo el Radio Data System.
- **TI**: Indica el estado de recepción de información de tráfico.  
Blanco: Se recibe TP.  
Naranja: No se recibe TP.

## Manejo de la memoria

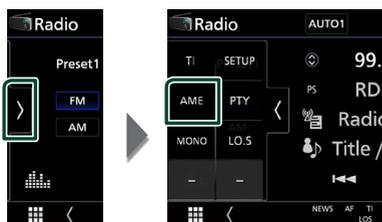
### Memoria automática

Puede almacenar automáticamente en la memoria las emisoras con buena recepción.

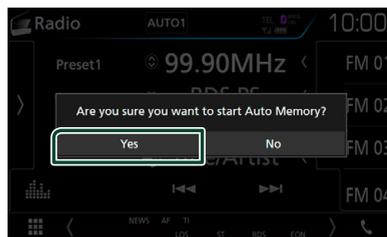
#### 1 Toque la tecla de la banda deseada.



#### 2 Toque > en el lado izquierdo de la pantalla. Toque AME.



#### 3 Toque Yes.



> Se inicia la memoria automática.

### Memoria manual

Puede guardar la emisora que se está recibiendo actualmente en la memoria.

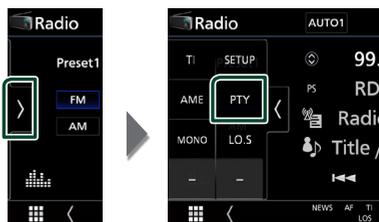
- 1 Seleccione la emisora que desee almacenar en la memoria.
- 2 Toque durante 2 segundos, hasta oír un pitido, **FM#** (#:1-15) o **AM#** (#:1-5) donde desee almacenar la emisora.

## Operaciones de selección

### Buscar por tipo de programa (FM solamente)

Puede sintonizar la emisora que emita el tipo de programa especificado mientras escucha FM.

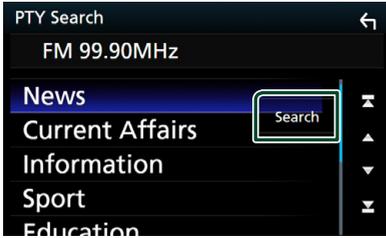
- 1 Toque > en el lado izquierdo de la pantalla.  
Toque **PTY**.



> Aparece la pantalla PTY Search.

- 2 Seleccione un tipo de programa de la lista.

### 3 Toque Search.

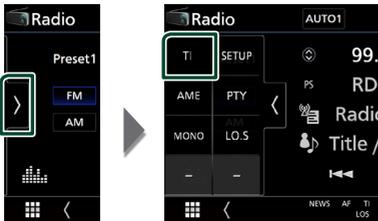


Puede buscar la emisora que está emitiendo el tipo de programa seleccionado.

## Información del tráfico (FM solamente)

Puede escuchar y ver la información de tráfico automáticamente cuando empieza el boletín de tráfico. Sin embargo, esta función requiere un sistema de datos de radioemisión que incluya información TI.

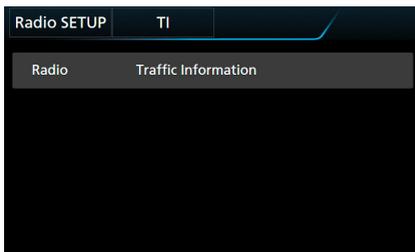
- 1 Toque **>** en el lado izquierdo de la pantalla. Toque **TI**.



- Se activa el modo de información del tráfico.

## ■ Cuando dé comienzo el boletín de tráfico

La pantalla de información del tráfico aparece automáticamente.



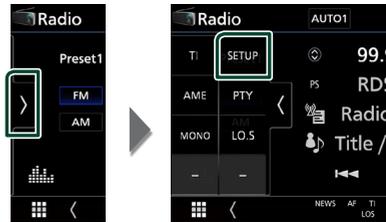
## NOTA

- Es necesario que la función de información del tráfico esté activada para que la pantalla Información de tráfico aparezca automáticamente.
- El ajuste de volumen realizado durante la recepción de información del tráfico se memoriza automáticamente. La próxima vez que se reciba información del tráfico, la unidad recuperará automáticamente el ajuste de volumen.

## Configuración de la Radio

Puede ajustar los parámetros relacionados con el sintonizador.

- 1 Toque **>** en el lado izquierdo de la pantalla. Toque **SETUP**.



- Se muestra la pantalla CONFIGURACIÓN de radio.

- 2 Ajuste cada función del modo siguiente.

### ■ NEWS

Configura un tiempo de interrupción del boletín de noticias. La opción predeterminada es "OFF".

### ■ AF

Si la recepción de una emisora es deficiente, se cambia automáticamente a la emisora que esté emitiendo el mismo programa a través de la misma red de Radio Data System. La opción predeterminada es "ON".

### ■ Regional

Establece si cambiar a la emisora sólo en la región específica que utiliza el control "AF". La opción predeterminada es "ON".

### ■ Auto TP Seek

Si la recepción de la emisora de información del tráfico es débil, busca automáticamente una emisora que se reciba mejor. La opción predeterminada es "ON".

### ■ Language Select

Selecciona un idioma de visualización para la función PTY.

# DAB

## Funcionamiento básico de DAB

La mayoría de las funciones pueden controlarse desde la pantalla de control de fuentes.

Para escuchar la fuente DAB, toque el icono **DAB** en la pantalla de selección de fuente. (P.14)

### NOTA

- Ajuste el interruptor de modo del mando a distancia en el modo AUD antes de iniciar la operación; consulte **Cambio del modo de operación (P.80)**.

### Pantalla de control



### Abra el cajón



### Cierra el cajón



### 1 Visualización de indicador

Muestra la intensidad de la señal recibida.

### 2 Pantalla de información

Muestra información sobre la emisora actual:  
Nombre del servicio

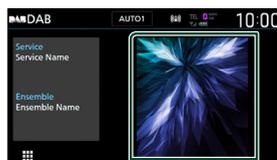
Tochar le permite alternar entre el contenido A, el contenido B y el contenido C.

Contenido A: DLS, género PTY

Contenido B: Título de canción, nombre de artista, nombre de conjunto

Contenido C: Reproduciendo actualmente, siguiente programa, calidad de audio

Toque para alternar entre las pantallas Control e Información.



### 3 Modo de búsqueda

Toque para cambiar a los modos de búsqueda en la siguiente secuencia: **AUTO1**, **AUTO2**, **MANUAL**.

- AUTO1**: Sintoniza automáticamente un conjunto con buena recepción.
- AUTO2**: Sintoniza los conjuntos memorizados uno después de otro.
- MANUAL**: Cambia al conjunto siguiente manualmente.

### 4 Visualización de indicador

P#: Número de presintonía

CH#: Visualización de canal

### 5 Teclas de operación

- Q**: Muestra la pantalla Lista de servicios. Para más detalles sobre las funciones de búsqueda, consulte **Búsqueda de servicio (P.47)**.
- ◀ ▶**: Sintoniza un conjunto, un servicio y un componente. El cambio del modo de búsqueda puede modificarse. (consulte **3** Modo de búsqueda).
- 📊**: Muestra la pantalla Ecuador gráfico. (P.74)

### 6 Lista de preselección

- Tochar le permite cambiar el tamaño de la pantalla.
- Restaura el servicio memorizado.
- Si se toca durante 2 segundos, almacena en la memoria el servicio que está siendo actualmente recibido.

## 7 Área de las ilustraciones/Medidor analógico

- Muestra/oculta la zona de ilustraciones.
- Se muestran los datos de imagen del contenido actual si están disponibles.
- Cuando se toca, cambia las ilustraciones al medidor analógico.

## 8 Panel de funciones

Toque el lado izquierdo de la pantalla para mostrar el panel de funciones. Toque de nuevo para cerrar el panel.

- **TI**: Selecciona el modo de información del tráfico. Para obtener más información, consulte **Información del tráfico (P.47)**.
- **SETUP**: Muestra la pantalla CONFIGURACIÓN de DAB. Para obtener más información consulte **Configuración de DAB (P.48)**.
- **Instant Replay** (solamente modo en directo): Cambiar el modo de repetición. Consulte **Repetición (P.48)**.
- **Live** (solamente modo de repetición): Cambia el modo en directo.
- **PTY** (solamente modo en directo): Busca un programa por tipo de programa. Para obtener más detalles, consulte **Buscar por tipo de programa (P.46)**.
- **DLS**: Visualizar la pantalla Dynamic Label Segment (segmento de etiqueta dinámica).

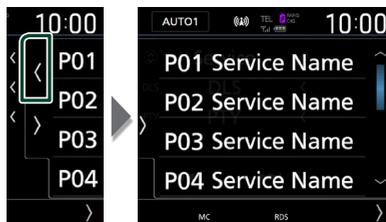
## 9 Elementos del indicador

- **DAB**: Se recibe radio digital.
- **RDS**: Se está recibiendo el Radio Data System.
- **MC**: Se muestra el servicio recibido.  
Blanco: Se recibe la pieza principal.  
Naranja: Se recibe la pieza secundaria.
- **TI**: Indica el estado de recepción de información de tráfico.  
Blanco: Se recibe TP.  
Naranja: No se recibe TP.

## Cómo guardar servicios en la memoria de presintonías

El servicio que se está recibiendo actualmente puede almacenarse en la memoria.

- 1 Seleccione un servicio que desee almacenar en la memoria.
- 2 Toque  en el lado derecho de la pantalla.



- 3 Toque durante 2 segundos, hasta oír un pitido, **P#** (#:1-15) donde desee almacenar la emisora.

## Operaciones de selección

### Buscar por tipo de programa

Puede sintonizar la emisora que emita el tipo de programa especificado mientras escucha Radio Digital.

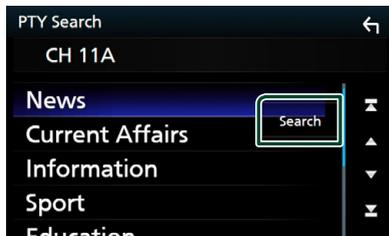
- 1 Toque  en el lado izquierdo de la pantalla. Toque **PTY**.



➤ Aparece la pantalla PTY Search.

- 2 Seleccione un tipo de programa de la lista.

### 3 Toque Search.



Puede buscar la emisora que está emitiendo el tipo de programa seleccionado.

### ■ Búsqueda de servicio

Puede seleccionar un servicio desde una lista de todos los servicios recibidos.

#### 1 Toque Q.



#### 2 Seleccione el contenido deseado de la lista.



Toque y mantenga para encontrar la lista de servicio más reciente.



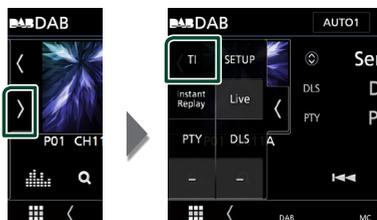
Muestra la pantalla del teclado.

Salta a la letra introducida (búsqueda alfabética).

## Información del tráfico

Puede escuchar y ver la información de tráfico automáticamente cuando empieza el boletín de tráfico. Sin embargo, esta función requiere una Radio Digital que incluya información TI.

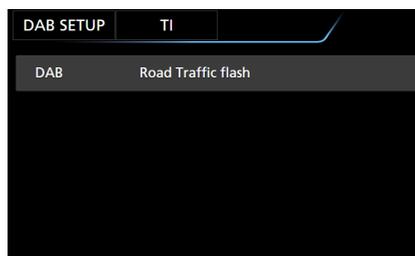
#### 1 Toque en el lado izquierdo de la pantalla. Toque TI.



➤ Se activa el modo de información del tráfico.

### ■ Cuando dé comienzo el boletín de tráfico

La pantalla de información del tráfico aparece automáticamente.



#### NOTA

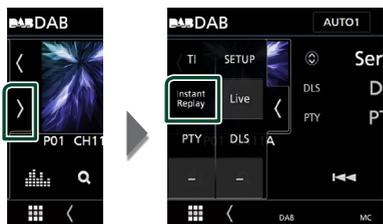
- Es necesario que la función de información del tráfico esté activada para que la pantalla Información de tráfico aparezca automáticamente.
- El ajuste de volumen realizado durante la recepción de información del tráfico se memoriza automáticamente. La próxima vez que se reciba información del tráfico, la unidad recuperará automáticamente el ajuste de volumen.

## Repetición

Permite repetir los últimos 30 minutos de la emisora actual.

- 1 Toque  en el lado izquierdo de la pantalla.

Toque **Instant Replay**.



Avance/retroceso 15 segundos con cada toque.



Avance rápido/retroceso rápido al mantener el toque. (Se cancelará automáticamente después de aproximadamente 50 segundos).



Inicia la reproducción o hace una pausa.

### Barra de tiempo de repetición

Muestra la capacidad grabada.

### Para volver al modo en vivo

- 1 Toque  en el lado izquierdo de la pantalla.

- 2 Toque **Live**.

#### NOTA

- PTY Watch se activa y la función de repetición no se pueden utilizar durante la recepción de un programa.
- Al volver a reproducir la emisora actual, no podrá almacenar la emisora usando **Cómo guardar servicios en la memoria de presintonías (P.46)**.

## Configuración de DAB

Puede ajustar los parámetros relacionados con el radio digital.

- 1 Toque  en el lado izquierdo de la pantalla.

Toque **SETUP**.



➤ Aparece la pantalla CONFIGURACIÓN de DAB.

- 2 Ajuste cada función del modo siguiente.

#### Priority

Si se ofrece el mismo servicio por radio digital durante la recepción por sistema de datos de radio, se cambia automáticamente a radio digital. Si se ofrece el mismo servicio por sistema de datos de radio cuando la recepción por radio digital empeora, se cambia automáticamente a sistema de datos de radio.

#### PTY Watch

Si el servicio del tipo de programa seleccionado comienza con la recepción del grupo, se cambia de cualquier fuente a radio digital para la recepción del servicio.

#### Announcement Select

Cambia al servicio de anuncio seleccionado. Para obtener más información consulte **Configuración de anuncio (P.49)**.

#### Seamless Blend

Evita la interrupción de audio al cambiar de radio digital a radio analógica. La opción predeterminada es "ON".

#### Antenna Power

Ajusta la alimentación de la antena de radio digital. Seleccione "ON" si la antena de radio digital que utiliza está equipada con amplificador.

La opción predeterminada es "ON".

### ■ Related Service

Al seleccionar ON (encendido), la unidad cambia a un servicio relacionado (si existe) cuando una red de servicio DAB no esté disponible.

La opción predeterminada es "OFF".

### ■ Language Select

Selecciona un idioma de visualización para la función PTY.

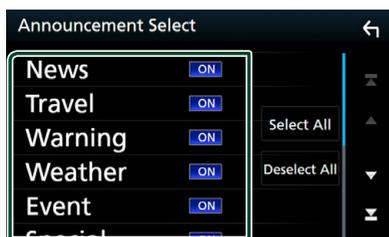
## ■ Configuración de anuncio

Cuando se inicia el servicio para el que se ha seleccionado ON, se cambia de cualquier fuente a la fuente de anuncio para recibirlo.

### 1 Toque **Announcement Select** en la pantalla CONFIGURACIÓN de DAB.

- Aparece la pantalla Announcement Select.

### 2 Pulse cada lista de anuncio y actívela o desactívela.



### ■ Select All

Active todos los anuncios.

### ■ Deselect All

Desactive todos los anuncios.

## NOTA

- El ajuste de volumen durante la recepción del servicio de anuncios se almacena automáticamente. La próxima vez que se reciba el servicio de anuncios, la unidad recuperará automáticamente el ajuste de volumen.

# Control de Bluetooth

Usar la función Bluetooth le permite usar diversas funciones tales como escuchar el archivo de audio y realizar/recibir llamadas.

## Información sobre el uso de dispositivos Bluetooth®



Bluetooth es una tecnología de radiocomunicación inalámbrica de alcance corto para dispositivos móviles, como por ejemplo, teléfonos móviles, PCs portátiles, y otros dispositivos.

Los dispositivos Bluetooth se pueden comunicar entre sí mediante conexión sin cables.

### NOTA

- Absténgase de realizar actividades complicadas mientras conduce, como por ejemplo, marcar números, utilizar la guía telefónica, etc. Cuando tenga que realizar tales actividades, detenga el coche en un lugar seguro.
- Dependiendo de la versión de Bluetooth, puede suceder que algunos dispositivos Bluetooth no se puedan conectar a esta unidad.
- Esta unidad podría no funcionar con algunos dispositivos Bluetooth.
- Las condiciones de conexión pueden variar según las circunstancias.
- Algunos dispositivos Bluetooth se desconectan al apagar la unidad.

## Acerca de los teléfonos móviles y los reproductores de audio Bluetooth

Esta unidad cumple las siguientes especificaciones Bluetooth:

### Versión

Bluetooth Ver. 4.1

### Perfiles

#### Teléfono móvil:

HFP (V1.7) (Perfil de manos libres)

SPP (Perfil de puerto serie)

PBAP (Perfil de acceso a agenda telefónica)

### Reproductor de audio :

A2DP (Perfil avanzado de distribución de audio)

AVRCP (V1.6) (Perfil de mando a distancia de audio/vídeo)

### Códec de sonido

SBC, AAC

### NOTA

- Las unidades compatibles con la función Bluetooth tienen la certificación de conformidad con la norma Bluetooth en conformidad con el procedimiento estipulado por Bluetooth SIG.
- Sin embargo, puede que dichas unidades no puedan comunicarse con ciertos tipos de teléfono móvil.

## Registre el dispositivo Bluetooth

Es necesario registrar el reproductor de audio o el teléfono móvil Bluetooth en esta unidad antes de usar la función Bluetooth.

Puede registrar hasta 10 dispositivos Bluetooth.

### NOTA

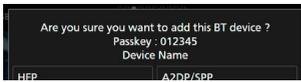
- Pueden registrarse hasta 10 dispositivos Bluetooth. Si intenta registrar 11 dispositivos Bluetooth, el dispositivo Bluetooth conectado en la fecha más temprana será eliminado y reemplazado por el número 11.
- Esta unidad es compatible con la función de emparejamiento sencillo de Apple. Al conectar un iPod touch o un iPhone a esta unidad, aparece un cuadro de diálogo de autenticación. Al realizar la operación de verificación en esta unidad o en el smartphone iOS, el smartphone queda registrado como un dispositivo Bluetooth.

## 1 Busque la unidad ("DNX9180DABS") en su teléfono inteligente/teléfono móvil.

Complete los pasos 1 a 4 en 30 segundos.

## 2 Accione su smartphone/teléfono móvil en conformidad con los mensajes visualizados.

### ● Confirme la solicitud en el smartphone/teléfono móvil.

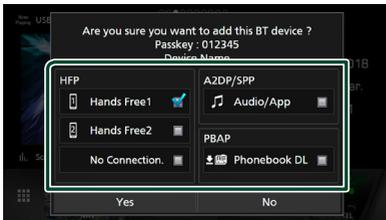


### ● Introduzca el código PIN en su teléfono inteligente/teléfono móvil.

El código PIN está configurado como "0000" de forma predeterminada.



## 3 Seleccione la función que desee usar.



### ■ HFP Hands Free1 / Hands Free2 / No Connection.

Seleccione el número del sistema de manos libres a conectar.

### ■ A2DP/SPP Audio/App

Seleccione si desea usar la aplicación del reproductor de audio en su teléfono inteligente en A2DP y las otras aplicaciones en su teléfono inteligente en SPP.

### ■ PBAP Phonebook DL

Seleccione si desea transferir los datos de su agenda.

## 4 Toque Yes.

Una vez finalizada la transmisión de datos y la conexión, el icono de conexión Bluetooth aparecerá en la pantalla.

## Configuración de Bluetooth

### 1 Pulse el botón MENU.

➤ Aparece el menú emergente.

### 2 Toque SETUP.



➤ Aparece la pantalla SETUP Menu.

### 3 Toque Bluetooth.



➤ Aparece la pantalla Bluetooth SETUP.

Consulte los apartados siguientes para cada tipo de ajuste.

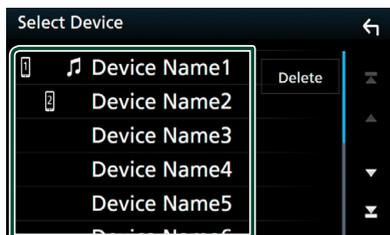
- Conexión del dispositivo Bluetooth (P.52)
- Cambio del código PIN (P.53)
- Cambio del nombre del dispositivo (P.53)

## ■ Conecte el dispositivo Bluetooth

- 1 Toque **Select Device** en la pantalla CONFIGURACIÓN de Bluetooth.



- 2 Toque el nombre del dispositivo que dese conectar.

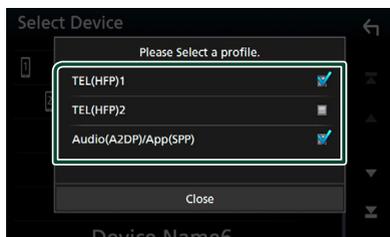


➤ Aparece la pantalla de selección de perfil.

### NOTA

- Si el icono está iluminado, significa que la unidad utilizará este dispositivo.

- 3 Ajuste cada perfil del modo siguiente.



#### ■ TEL (HFP) 1, TEL (HFP) 2

Seleccione cuándo el dispositivo se conecta con la unidad como teléfono de manos libres 1 o 2.

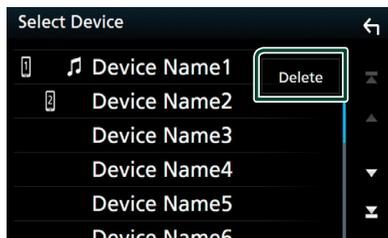
#### ■ Audio (A2DP)/App (SPP)

Seleccione en interfuncionamiento con una aplicación instalada en un smartphone o use un reproductor de audio.

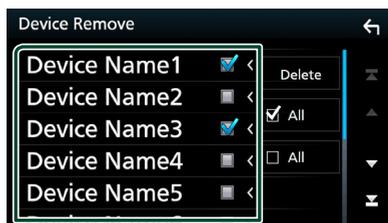
- 4 Toque **Close**.

## Para eliminar el dispositivo Bluetooth registrado

- 1 Toque **Delete**.



- 2 Toque el nombre del dispositivo a marcar.



#### ■ All

Selecciona todos los dispositivos Bluetooth.

#### ■ All

Borra todas las marcas de verificación.

- 3 Toque **Delete**.

➤ Aparece el mensaje de confirmación.

- 4 Toque **Yes**.

## Cambio del código PIN

- 1 Toque **PIN Code** en la pantalla CONFIGURACIÓN de Bluetooth.
  - Aparece la pantalla Cambiar código PIN.
- 2 Tocar y mantener pulsado .
- 3 Introduzca el código PIN.



- 4 Toque **SET**.

## Cambiar el nombre del dispositivo

- 1 Toque **Device Name** en la pantalla CONFIGURACIÓN de Bluetooth.
  - Aparece la pantalla Cambiar el nombre del dispositivo.
- 2 Tocar y mantener pulsado .
- 3 Introduzca el nombre del dispositivo.



- 4 Toque **Enter**.

## Reproducir dispositivos de audio Bluetooth

La mayoría de las funciones pueden controlarse desde la pantalla de control de fuentes.

Para seleccionar la fuente Bluetooth, toque el icono **Bluetooth** en la pantalla de selección de fuente. (P.14)

## Funcionamiento básico de Bluetooth

### Pantalla de control



### 1 / \*

-  : Repite la pista/carpeta actual. Cada vez que se toca la tecla, los modos de repetición cambian en la siguiente secuencia: Repetir archivo () , repetir carpeta () , repetir todas las canciones () , repetir desactivado ()
-  : Reproduce aleatoriamente todas las pistas de la carpeta actual. Cada vez que se toca la tecla, los modos aleatorios cambian en la siguiente secuencia: Carpeta aleatoria () , todo aleatorio () , aleatorio desactivado ()

### 2 Pantalla de información \*

- Muestra el nombre de la información de pista.
- Nombre del dispositivo conectado.

### 3 Teclas de operación \*

-  : Busca un archivo. Consulte **Búsqueda de archivos (P.55)**.
-   : Busca el contenido anterior/siguiente. Mantenga pulsado para avanzar o retroceder rápidamente. (Se cancelará automáticamente después de aproximadamente 50 segundos).
-  : Reproduce.
-  : Efectúa una pausa.
-  : Muestra la pantalla CONFIGURACIÓN Bluetooth.
-  : Muestra la pantalla Ecuador gráfico. (P.74)

### 4 Indicador del modo de reproducción/ Tiempo de reproducción

▶, || : Indicador del modo de reproducción actual

El significado de los iconos individuales es el siguiente:

▶ (reproducción), ▶▶ (avance rápido), ◀◀ (retroceso rápido), || (pausa), ■ (parada).

### 5 Ilustraciones/Medidor analógico

- Muestra/oculta la zona de ilustraciones.
- Cuando se toca, cambia las ilustraciones al medidor analógico.

### 6 KENWOOD Music Mix

Puede cambiar fácilmente los dispositivos de audio Bluetooth para reproducir música. Consulte **KENWOOD Music Mix (P.54)**.

\* Estos elementos aparecen solo cuando se ha conectado un reproductor de audio que sea compatible con el perfil AVRCP.

#### NOTA

- Los botones de funcionamiento, los indicadores y la información que aparecen en la pantalla difieren dependiendo del dispositivo conectado.
- Si estas teclas no aparecen, efectúe la operación desde el reproductor.
- En función del modelo de teléfono móvil o reproductor de audio de que se trate, es posible que pueda escucharse y controlarse el sonido pero que no se visualice la información de texto.
- Si el volumen es demasiado bajo, súbalo en su teléfono móvil o reproductor de audio.

## KENWOOD Music Mix

Pueden conectarse y cambiarse fácilmente para la reproducción de música hasta cinco dispositivos de audio Bluetooth.

### 1 Toque .

- Aparecerá una lista de dispositivos ya registrados.

### 2 Toque del nombre del dispositivo que desee conectar.

- Tocar  muestra la pantalla de configuración de conexión de dispositivos Bluetooth. (P.52)
- Tocar  a la izquierda del dispositivo conectado (  ) desconecta este dispositivo.



-  : Dispositivo utilizado normalmente.
-  : Dispositivo utilizado para KENWOOD MusicMix

### 3 Toque (blanco) a la izquierda del nombre del dispositivo que se va a reproducir.

- ▶ (blanco) cambia a  (púrpura) y comienza la reproducción.



-  (Gris) : No conectado.
-  (Blanco) : Conectado.
-  (Morado) : Durante la reproducción.

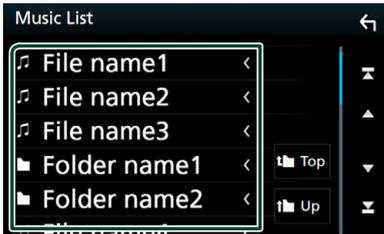
### 4 Toque .

**NOTA**

- Su usa un dispositivo conectado para reproducir música, las conexiones cambian.
- Al cambiar una fuente Bluetooth a otra, sus ajustes son eliminados y la conexión se restablece a la conexión anterior al cambio de fuente.

**Búsqueda de archivos**

- 1 Toque **Q**.
- 2 Toque el archivo o la carpeta deseados.



Al tocar una carpeta, se muestran sus contenidos.

- 3 Toque el elemento deseado en la lista de contenidos.
  - La reproducción se inicia.

**NOTA**

- Para el manejo de la pantalla de lista, consulte **Pantalla de lista (P.16)**.

**Usar la unidad de manos libres**

Puede usar la función de teléfono conectando un teléfono Bluetooth a esta unidad.

**NOTA**

- Si utiliza frecuentemente la función manos libres, mueva el botón de acceso directo (icono) TEL a la pantalla Inicio. **(P.15)**
- Mientras Apple CarPlay o Android Auto están conectados, no se pueden usar ni la función de manos libres por Bluetooth ni dos conexiones de dispositivos Bluetooth. Sólo se puede usar la función manos libres de Apple CarPlay o Android Auto.

**Haga una llamada**

- 1 Pulse el botón **HOME**.
- 2 Toque .
- 3 Toque **TEL**.



► Aparece la pantalla Hands Free.

**NOTA**

- Si su teléfono móvil es compatible con PBAP, al conectar el teléfono móvil podrá visualizar la agenda del teléfono y las listas de llamadas en la pantalla del panel táctil.
  - Agenda del teléfono: hasta 1000 entradas
  - Hasta 50 entradas incluyendo llamadas realizadas, llamadas recibidas y llamadas perdidas

#### 4 Seleccione un método de marcación.



-  : Llamar usando los registros de llamada almacenados
-  : Llamar usando la agenda telefónica
-  : Llamar usando el número preseleccionado
-  : Llamar introduciendo un número telefónico

#### ● Seleccione el teléfono móvil que desee utilizar.

Cuando conecte dos teléfonos móviles

- 1) Toque  para seleccionar el teléfono que desee utilizar.

#### ● Configuración de Bluetooth

- 1) Toque .  
Aparece la pantalla Bluetooth SETUP.

#### ● Reconocimiento de voz

- 1) Toque . (P.57)

#### NOTA

- Los iconos de estado, como por ejemplo los iconos de la batería y la antena, pueden no coincidir con los mostrados en el teléfono móvil.
- La configuración del teléfono móvil en modo privado puede desactivar la función manos libres.

#### Llamar usando datos de llamada almacenados

- 1 Toque .
- 2 Seleccione el número de teléfono de la lista.



#### Llamar introduciendo un número telefónico

- 1 Toque .
- 2 Introducir un número de teléfono con las teclas numéricas.



- 3 Toque .

#### Llamar usando el número preseleccionado

- 1 Toque .
- 2 Toque el nombre o número de teléfono.



## Llamar usando la agenda telefónica

- 1 Toque .
- 2 Toque  A-Z.
- 3 Seleccione la inicial.



- Los caracteres que no correspondan a ningún nombre no aparecen.
- Se puede buscar un primer carácter con signos diacríticos como, por ejemplo, "ü" con un carácter sin signos diacríticos como "u". No se puede buscar un carácter con signos diacríticos en una frase.

- 4 Seleccione en la lista la persona a la que desea llamar.



- 5 Seleccione el número de teléfono de la lista.



### NOTA

- Puede clasificar los números de teléfono de la lista por nombre o apellido. Para obtener más detalles, consulte **Configuración de la unidad de manos libres (P.60)**.

## Reconocimiento de voz

Puede acceder a la función de reconocimiento de voz del teléfono móvil conectado a esta unidad. Puede buscar en la agenda telefónica del teléfono móvil utilizando la voz. (Esta función depende del teléfono móvil.)

- 1 Pulse el botón  durante 1 segundo.



- Aparece la pantalla de reconocimiento de voz.

- 2 Empiece a hablar.

### NOTA

- Puede utilizar la función de reconocimiento de voz tocando  en la pantalla Manos libres.

## Reciba una llamada

- 1 Toque  para contestar una llamada telefónica o  para rechazarla.



### NOTA

- Mientras se controla la imagen de la vista de cámara, esta pantalla no se mostrará aunque reciba una llamada.

## Para finalizar una llamada

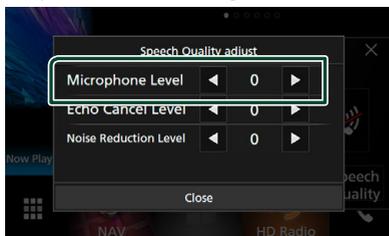
- 1 Mientras habla, toque .

## Operaciones durante una llamada



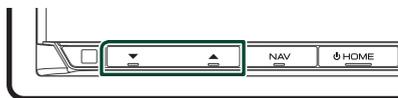
### ● Ajuste del volumen de su voz

- 1) Toque **Speech Quality**.
- 2) Toque ◀ o ▶ de **Microphone Level**.



### ● Ajustar el volumen del receptor

Pulse el botón ▼ o ▲.



### ● Silenciamiento de su voz

Toque  para silenciar o anular el silenciamiento de su voz.

### ● Emitir el tono de llamada

Toque **DTMF** para visualizar la pantalla de entrada de tono.

Puede enviar tonos tocando las teclas correspondientes de la pantalla.

### ● Alternar entre destinos de salida de voz

Al tocar  /  se cambian los destinos de la salida de voz entre el teléfono móvil y el altavoz.

### ● Llamada en espera

Cuando reciba una nueva llamada mientras esté atendiendo otra, podrá contestar a la nueva llamada tocando . La llamada actual quedará en espera.

Cada vez que toque , cambiará de un interlocutor al otro.

Al tocar , la llamada actual finalizará y cambiará a la llamada en espera.

### ● Para cerrar la pantalla emergente Manos libres

Tocar ✕ cierra la pantalla emergente Manos libres.

### Para volver a visualizarla

- ① Pulse el botón **HOME**.
- ② Toque .
- ③ Toque **TEL**.

## ■ Prestablecer el número telefónico

Puede registrar en la unidad los números de teléfono que usa a menudo.

- 1 Toque .
- 2 Toque **Edit**.



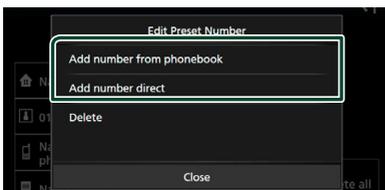
- 3 Seleccione dónde realizar el preajuste.



### ■ Delete all

Para borrar todos los números preestablecidos, toque **Delete all** y, a continuación, toque **OK** en la pantalla de confirmación.

- 4 Seleccione cómo realizar el preajuste.



### ■ Add number from phonebook

Seleccione el número a preajustar desde la agenda telefónica. Consulte **Llamar usando la agenda telefónica (P.57)**.

### ■ Add number direct

Introduzca directamente el número y toque **SET**. Consulte **Llamar introduciendo un número telefónico (P.56)**.

### ■ Delete

Para borrar el número preajustado, toque **Delete** y, a continuación, toque **OK** en la pantalla de confirmación.

## ■ Transferencia de la agenda telefónica

Puede transferir los datos de la agenda telefónica de su smartphone Bluetooth mediante PBAP.

- 1 Toque .
- 2 Toque .



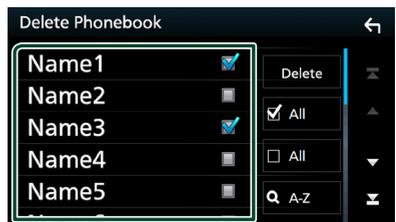
➤ Comienza la transferencia de datos de la agenda telefónica.

### NOTA

- Si la agenda contiene más de 1.000 entradas, no podrá transferir los datos de la agenda telefónica.
- Si no se descargó ninguna agenda telefónica, tocar **Download Phonebook Now** comenzará la descarga de la agenda telefónica.

## Eliminación de la agenda telefónica

- 1 Toque .
- 2 Toque el nombre a marcar.



### ■ All

Marca todas las casillas.

### ■ All

Borra todas las marcas de verificación.

- 3 Toque **Delete**.

➤ Aparece el mensaje de confirmación.

- 4 Toque **OK**.

## Configuración de la unidad de manos libres

Puede realizar varios ajustes para la función manos libres.

### 1 Pulse el botón **MENU**.

➤ Aparece el menú emergente.

### 2 Toque **SETUP**.



➤ Aparece la pantalla SETUP Menu.

### 3 Toque **Bluetooth**.



➤ Aparece la pantalla Bluetooth SETUP.

### 4 Toque **TEL SETUP**.

➤ Aparece la pantalla CONFIGURACIÓN de TEL.

### 5 Ajuste cada función del modo siguiente.



#### ■ **Bluetooth HF/Audio**

Seleccione los altavoces a través de los cuales se emitirá el sonido del teléfono móvil (como la voz y el tono de llamada) y del reproductor de audio Bluetooth.

**Front**: Emite el sonido desde los altavoces delanteros.

**All** (predeterminado): Emite el sonido desde todos los altavoces.

#### ■ **Auto Response**\*

Configure el tiempo de respuesta automática para aceptar una llamada entrante.

**OFF** (predeterminado): Desactiva la función de respuesta automática.

**1 / 5 / 10 / 15 / 20 / 25 / 30**: Establece la duración del tono de llamada (segundos).

#### ■ **Auto Pairing**

Si tiene el valor "ON", la función de emparejamiento automático de Apple está activada para que registre automáticamente el iPod touch o el iPhone conectado a esta unidad.

**ON** (predeterminado): Activa la función de emparejamiento automático de Apple.

**OFF**: Desactiva la función de emparejamiento automático de Apple.

#### ■ **Sort Order**

Establezca el modo de ordenar los datos de la agenda telefónica del teléfono móvil.

**First**: Ordena los datos por el primer nombre.

**Last** (predeterminado): Ordena los datos por el apellido.

#### ■ **Echo Cancel Level**

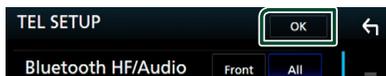
Ajusta el nivel de cancelación del eco. La opción predeterminada es "0".

#### ■ **Noise Reduction Level**

Reduce el ruido generado por el entorno sin cambiar el volumen del micrófono. Utilice esta función si la voz de la persona que llama no se oye claramente. La opción predeterminada es "0".

\* El tiempo de respuesta automática configurado en esta unidad o el tiempo configurado en el teléfono móvil, el que sea más corto, será el que se utilice.

### 6 Toque **OK**.



# Otros componentes externos

## Vista de la cámara

### NOTA

- Para conectar una cámara, consulte **Pág.89**.
- Para utilizar la cámara de vista trasera, es necesaria la conexión del cable REVERSE. (**P.88**)
- Si **Rear Camera Interruption** está activado, la pantalla de la cámara será visualizada al cambiar a marcha atrás (R).

## Visualización de la pantalla de la cámara

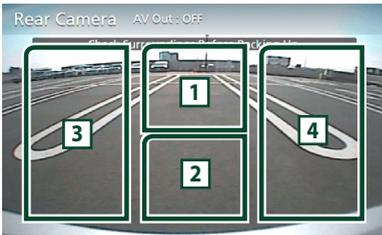
- 1 Pulse el botón **MENU**.  
➤ Aparece el menú emergente.
- 2 Toque **Camera**.



- Aparecerá la pantalla Vista de cámara.

## 3 Ajuste cada elemento del modo siguiente.

Para eliminar el mensaje de precaución, toque la pantalla.



## 1 Alternar la vista de la cámara \*1

Toque para cambiar la cámara de vista delantera o la cámara de salpicadero y la cámara de vista trasera.

## 2 Cámara desactivada

Toque para salir de la pantalla de la cámara.

## 3 Conmutación de pauta \*2

Cada vez que toque activará o desactivará la pauta.

## 4 Conmutación del ángulo \*2

Cada vez que toque cambiará los ángulos de la cámara:

- \*1 Cuando la cámara de visión delantera o la cámara de salpicadero y la cámara de visión trasera están conectadas a esta unidad.
- \*2 Cuando está conectada la serie CMOS-3xx a esta unidad.

## Configuración de la cámara

- 1 Pulse el botón **MENU**.  
➤ Aparece el menú emergente.
- 2 Toque **SETUP**.  
➤ Aparece la pantalla SETUP Menu.
- 3 Toque **Camera**.



- Aparece la pantalla Cámara.

## 4 Ajuste cada elemento del modo siguiente.

### ■ Rear Camera Interruption

**ON**: Muestra la imagen de la cámara de vista trasera al engranar la marcha en la posición de marcha atrás (R).

**OFF** (predeterminado): Seleccione esta opción cuando no haya una cámara conectada.

### ■ Rear Camera for Car interface

**ON**: Seleccione cuando conecte una unidad de sistema externa. No se muestran ni botones ni títulos.

**OFF** (predeterminado): Seleccione cuando conecte una cámara trasera.

### ■ Rear Camera Settings \*1

Ajusta la serie CMOS-3xx con el terminal ID 1 ("Rear Camera"). Para más detalles, consulte el manual de instrucciones de su cámara.

### ■ Parking Guidelines

Podrá visualizar las pautas de estacionamiento para permitir un aparcamiento más sencillo al engranar la marcha en la posición de marcha atrás (R). La opción predeterminada es "ON".

## Otros componentes externos

### ■ Guidelines SETUP

Si selecciona **ON** para **Parking Guidelines**, podrá ajustar las pautas de aparcamiento. Consulte **Para ajustar las pautas de aparcamiento (P.62)**.

### ■ Front Camera

**ON**: Seleccionar al conectar la cámara de visión delantera.

**OFF** (predeterminado): Seleccione esta opción cuando no haya una cámara conectada.

### ■ Front Camera Settings \*1

Ajusta la serie CMOS-3xx con el terminal ID 2 ("Front Camera"). Para más detalles, consulte el manual de instrucciones de su cámara.

### ■ Front Camera Interruption \*2

**10 sec / 15 sec** (predeterminado) / **20 sec**: La pantalla de la cámara de visión delantera es visualizada al devolver la marcha a la posición de marcha atrás (R).

**OFF**: Cancele.

\*1 Cuando está conectada la serie CMOS-3xx a esta unidad.

\*2 Si selecciona **ON** para **Rear Camera Interruption** y **Front Camera**.

## Para ajustar las pautas de aparcamiento

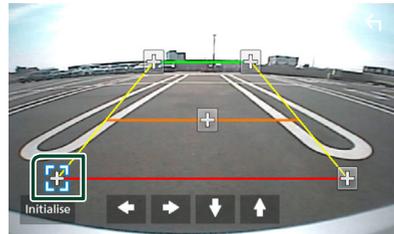
### NOTA

- Instale la cámara de visión trasera en la posición correcta, de conformidad con el manual de instrucciones suministrado con la cámara de visión trasera.
- Cuando ajuste las pautas de aparcamiento, asegúrese de aplicar el freno de estacionamiento para evitar que el vehículo se mueva.

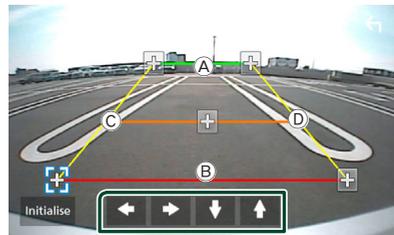
**1** Toque **ON** de **Parking Guidelines** en la pantalla Cámara. (P.61)

**2** Toque **Guidelines SETUP** en la pantalla Cámara.

**3** Ajuste las pautas de aparcamiento seleccionando la marca .



**4** Ajuste de la posición de la marca seleccionada.



Asegúrese de que las líneas **A** y **B** estén paralelas horizontalmente, y que las líneas **C** y **D** tengan la misma longitud.

### NOTA

- Toque **Initialise** y después toque **Yes** para ajustar todas las marcas  a su posición inicial predeterminada.

## Uso de la cámara de salpicadero

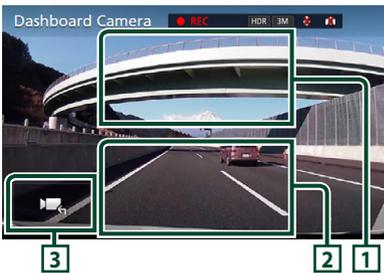
Si conecta una cámara de salpicadero DRV-N520 (accesorio opcional) a esta unidad, podrá reproducir datos de vídeo grabados, etc. Para más detalles, consulte el manual de instrucciones de la cámara de salpicadero DRV-N520 (accesorio opcional).

### NOTA

- Para conectar una cámara de salpicadero, consulte **pág.91**.

## Visualización de la pantalla de la cámara de salpicadero

- 1 Pulse el botón **MENU**.  
➤ Aparece el menú emergente.
- 2 Toque **Camera**.



- 1 **Alternar la vista de la cámara**  
Toque para cambiar la cámara de vista de salpicadero y la cámara de vista trasera.
- 2 **Cámara desactivada**  
Toque para salir de la pantalla de la cámara.
- 3 **Visualización de teclas**  
Toque para visualizar los botones de control de la cámara de salpicadero.

## Función añadida

### Visualice el mapa mientras se reproduce el archivo grabado

- 1 Reproduzca el archivo grabado.  
Consulte el manual de instrucciones de la cámara de salpicadero.
- 2 Toque .



### Regrese a la pantalla de reproducción del archivo grabado

- 1 Toque .

## Reproductores de audio/video externos (AV-IN)

- 1 Conecte un componente externo al terminal de entrada AV-IN. (P.89)
- 2 Seleccione **AV-IN** como la fuente. (P.14)
- 3 Encienda el componente conectado y comience a reproducir la fuente.

## Fuente HDMI

- 1 Conecte su teléfono inteligente al terminal de entrada HDMI. (P.89)  
Utilice el cable HDMI KCA-HD100 (accesorio opcional).
- 2 Seleccione **HDMI** como la fuente. (P.14)
- 3 Inicie una aplicación o su reproducción en su smartphone.

## Sintonizador de TV

Puede conectar el sintonizador de TV (disponible comercialmente) a esta unidad y ver la TV.

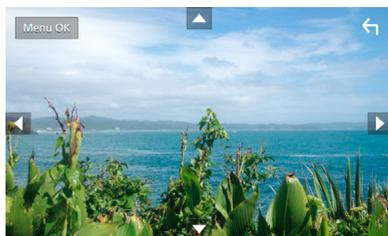
### Preparativos

- Al utilizar la función de control de TV, conecte el sintonizador de TV (disponible comercialmente) y configure el control del sintonizador de TV de terceros en **Configuración de AV (P.70)** en ACTIVADO.
- El sintonizador de TV puede controlarse con su mando a distancia a través del sensor remoto situado en el panel frontal de esa unidad.

- 1 Seleccione **TV** como la fuente. (P.14)
- 2 Toque **Zona de visualización de teclas**.



- 3 Toque **TV Ctrl.**



- Muestra el menú / Entra en el elemento seleccionado

Toque **MENU/OK**.

- Mover el cursor

Toque **▲, ▼, ◀, ▶**.

- Salir de la pantalla Menu Control

Toque **◀**.

# Configuración

## Configuración de pantalla del monitor

Puede ajustar la calidad de imagen de vídeos, pantallas de menús, etc.

### 1 Pulse el botón **MENU**.

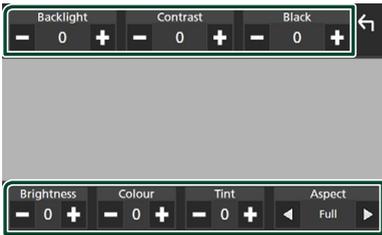
► Aparece el menú emergente.

### 2 Toque **Screen Adjustment**.



► Aparecerá la pantalla Screen Control.

### 3 Configure cada ajuste del modo siguiente.



#### ■ **Backlight / Contrast / Black / Brightness / Colour / Tint**

Configure cada ajuste.

#### ■ **Aspect**

Seleccione un modo de pantalla.

**Full**: Cambia la relación de aspecto del vídeo y muestra el vídeo a pantalla completa.

**Normal**: Muestra el vídeo a una relación de aspecto de 4:3.

#### **Auto**:

DVD, VCD y disco de datos: El vídeo 16:9 es visualizado en el modo a pantalla completa y el vídeo 4:3 es visualizado en el modo estándar.

Dispositivo USB y tarjeta SD: Muestra el vídeo a pantalla completa (vertical u horizontalmente) sin cambiar la relación.

#### NOTA

- Los ajustes configurables varían en función de la fuente actual.

## Configuración del sistema

### 1 Pulse el botón **MENU**.

► Aparece el menú emergente.

### 2 Toque **SETUP**.



Consulte el apartado siguiente para cada tipo de ajuste.

- Configurar AV ([P.70](#))
- Configuración de visualización ([P.68](#))
- Ajustar la interfaz de usuario ([P.66](#))
- Configuración de cámara ([P.61](#))
- Configuración especial ([P.67](#))
- Configurar Bluetooth ([P.51](#))
- Configurar la seguridad ([P.10](#))
- Configuración de navegación ([P.19](#))

# Configuración de la interfaz del usuario

Puede ajustar los parámetros de la interfaz de usuario.

### 1 Pulse el botón **MENU**.

➤ Aparece el menú emergente.

### 2 Toque **SETUP**.

➤ Aparece la pantalla CONFIGURACIÓN.

### 3 Toque **User Interface**.



➤ Aparecerá la pantalla User Interface.

### 4 Ajuste cada parámetro del modo siguiente.

#### ■ **Steering Remote Controller**

Ajusta la función deseada del controlador remoto de la dirección. (Consulte a su distribuidor KENWOOD para obtener más detalles).

#### ■ **Beep Volume**

Ajuste el volumen del sonido del tono de las teclas.

"0" (desactivado) – "3" (predeterminado) – "5"

#### ■ **Widget SETUP**

Configure el widget visualizado en la pantalla Inicio. **(P.22)**

#### ■ **Vehicle Adaptor Information** \*1

Muestra la información del vehículo.

Esta función requiere un adaptador que se encuentre disponible comercialmente. Consulte a su distribuidor KENWOOD para obtener más detalles.

#### ■ **Beep for Parking distance control** \*1

Establece si se va a generar un tono de advertencia a bordo cuando el sensor de proximidad detecta un humano o un objeto. Consulte a su distribuidor KENWOOD para obtener más detalles.

#### ■ **Parking Distance Display** \*1

Puede visualizar información sobre los obstáculos que se encuentran alrededor del coche.

**ON**: Siempre visualiza información.

**Dyn.** (predeterminado): Visualiza información cuando el sensor detecta obstáculos.

**OFF**: Cancela.

Esta función requiere un adaptador que se encuentre disponible comercialmente. Consulte a su distribuidor KENWOOD para obtener más detalles.

#### ■ **Parking Distance Position** \*1

Seleccione en qué parte de la pantalla se visualizará la información sobre los obstáculos (izquierda o derecha).

"Left" (Izquierda) / "Right" (Derecha) (predeterminado)

Esta función requiere un adaptador que se encuentre disponible comercialmente. Consulte a su distribuidor KENWOOD para obtener más detalles.

#### ■ **Language Select Mode**

Selecciona el modo de selección de idioma.

**Easy** (predeterminado): Selecciona un idioma de manera simple.

**Advanced**: Permite seleccionar idiomas para distintos elementos.\*2

#### ■ **Language Select**

Seleccione un idioma.

#### ■ **Time Format**

Seleccione el formato de visualización de la hora.

"12-Hour" / "24-Hour" (Predeterminado)

#### ■ **Clock**

**NAV-SYNC** (predeterminado): Sincroniza la hora del reloj con los datos de la navegación GPS.

**Manual**: Ajuste el reloj manualmente.

#### ■ **Time Zone**

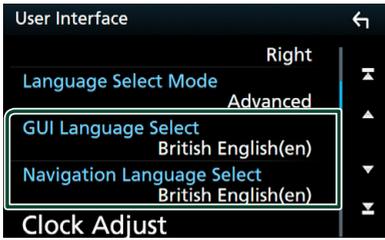
Si ha seleccionado **Manual** para Reloj, seleccione la zona horaria.

#### ■ **Clock Adjust**

Si selecciona **Manual** para Reloj, ajuste manualmente la fecha y la hora. **(P.67)**

**\*1 Esta opción está disponible cuando un adaptador comercial esté conectado.**

**\*2 Si selecciona Advanced como modo de selección del idioma, aparece la siguiente pantalla.**



### ■ GUI Language Select

Selecciona el idioma de visualización que se utilizará para la pantalla de control, etc.

### ■ Navigation Language Select

Selecciona el idioma utilizado para la navegación.

## ■ Ajustar la fecha y la hora manualmente

- 1 Toque **Clock** en la pantalla Interfaz del usuario.
- 2 Seleccione **Manual**.
- 3 Toque **Time Zone** en la pantalla Interfaz del usuario.
- 4 Seleccione el huso horario.
- 5 Toque **Clock Adjust** en la pantalla Interfaz del usuario.
- 6 Ajuste la fecha y, a continuación, ajuste la hora.



- 7 Toque **Set**.

## Configuración especial

Puede configurar parámetros especiales.

- 1 Pulse el botón **MENU**.
  - Aparece el menú emergente.
- 2 Toque **SETUP**.
  - Aparece la pantalla CONFIGURACIÓN.
- 3 Toque **Special**.



- Aparece la pantalla Especial.

- 4 Ajuste cada parámetro del modo siguiente.

### ■ DEMO

Seleccione el modo de demostración. La opción predeterminada es "ON".

### ■ Software Information

Confirme la versión de software de esta unidad. (P.67)

### ■ Open Source Licenses

Visualice las licencias de fuente abierta.

### ■ Initialise

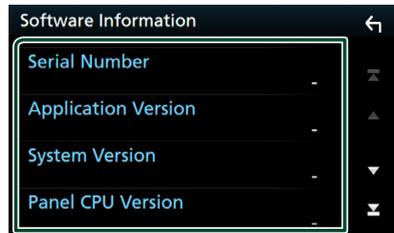
Toque **Initialise** y después toque **Yes** para ajustar todos los ajustes a la posición inicial predeterminada.

- La memoria de CONFIGURACIÓN de audio no está inicializada.

## ■ Información de software

Puede confirmar la versión de software de esta unidad.

- 1 Toque **Software Information** en la pantalla Especial.
- 2 Confirme la versión del software.



### NOTA

- Para saber cómo actualizar el software, consulte el manual del procedimiento de actualización pertinente que se incluye con el software.

### Configuración del visualizador

- 1 Pulse el botón **MENU**.
  - Aparece el menú emergente.
- 2 Toque **SETUP**.
  - Aparece la pantalla CONFIGURACIÓN.

- 3 Toque **Display**.



- Aparece la pantalla de visualización.

- 4 Ajuste cada parámetro del modo siguiente.

#### ■ Dimmer

Seleccione el modo de atenuación.

**OFF**: No atenúa ni la pantalla ni los botones.

**ON**: Atenúa la pantalla y los botones.

**SYNC** (predeterminado): Activa o desactiva la función de atenuación de la iluminación cuando se enciende o apaga el interruptor de iluminación del vehículo.

**NAV-SYNC**: Activa o desactiva la función de atenuación de acuerdo al ajuste de visualización de Día/Noche de navegación.

#### ■ OSD Clock

Seleccione si desea visualizar el reloj mientras visualiza vídeo de DVD, etc.

"ON" (ACTIVADO) (Predeterminado)/"OFF" (DESACTIVADO)

#### ■ Key Colour

Puede ajustar el color de iluminación del botón. (P.68)

#### ■ Wallpaper Customize

Puede cambiar la imagen del papel tapiz o su color. (P.69)

#### ■ Viewing Angle

Si tiene problemas a la hora de visualizar la imagen uniformemente en la pantalla, ajuste el ángulo de visualización. Cuanto menor sea el valor (negativo), más blanca será la imagen de la pantalla.

"0" (predeterminado)/"-1"/"-2"/"-3"

#### ■ Screen transition effect

Seleccione si va a utilizar el efecto de transición de pantalla cuando la pantalla de control de la fuente cambia a la pantalla Inicio.

"ON" (ACTIVADO) (Predeterminado)/"OFF" (DESACTIVADO)

### Personalización de los colores de las teclas

Puede ajustar el color de iluminación del botón.

- 1 Toque **Key Colour** en la pantalla Visualización.
- 2 Toque el color deseado.



#### ■ User

Se registra el color establecido en el proceso de **Adjust**.

#### ■ Scan

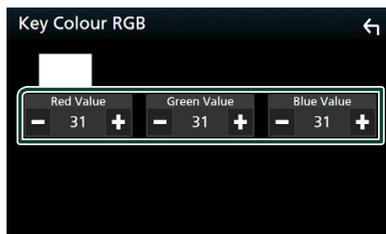
Puede especificar que el color de la tecla vaya cambiando continuamente a lo largo del espectro cromático.

- 3 Toque

#### Para registrar un color original

Puede registrar su color original.

- 1 Toque **User** en la pantalla Color de tecla.
- 2 Toque **Adjust**.
- 3 Use **-** y **+** para ajustar el valor de cada color.



- 4 Toque

## Cambie la imagen o el color del papel tapiz

- 1 Toque **Wallpaper Customize** en la pantalla Visualización.
- 2 Seleccione una imagen.



- \*1 Se usa la carátula del álbum actualmente visualizada como papel tapiz.
- \*2 Seleccione por adelantado un color de papel tapiz.
- \*3 Seleccione una imagen original con antelación.

### Para seleccionar el color del papel tapiz

- 1 Toque **Wallpaper Colour** en la pantalla Fondo.
- 2 Seleccione un color del papel tapiz.



- \*1 El color seleccionado en **Key Colour** se añade a la imagen. Si selecciona "Scan" en **Key Colour**, no podrá seleccionar esta imagen.

- 3 Toque .

### Para registrar una imagen original

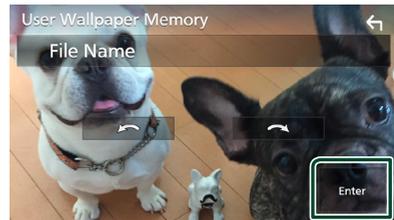
Puede cargar una imagen desde el dispositivo USB conectado y seleccionarla como imagen de papel tapiz.

Antes de iniciar esta operación, debe conectar el dispositivo que contiene la imagen que desee cargar.

- 1 Toque **User1 Select** o **User2 Select** en la pantalla Personalizar papel tapiz.
- 2 Seleccione la imagen que desea cargar.



- 3 Toque **Enter**.



- La imagen seleccionada se cargará y la pantalla volverá a la pantalla Personalizar el papel tapiz.

#### NOTA

- Tocar  gira la imagen en el sentido antihorario.
- Tocar  gira la imagen en sentido horario.
- Archivos de imagen: JPEG (.jpg, .jpeg), PNG (.png), BMP (.bmp)

### Configuración de AV

Puede ajustar los parámetros de AV.

#### 1 Pulse el botón **MENU**.

➤ Aparece el menú emergente.

#### 2 Toque **SETUP**.

➤ Aparece la pantalla CONFIGURACIÓN.

#### 3 Toque **AV**.



➤ Aparece la pantalla AV.

#### 4 Ajuste cada parámetro del modo siguiente.

##### ■ iPod Bluetooth Connection

Consulte **Seleccione el método para realizar la conexión para la salida de sonido desde la fuente del iPod. (P.39)**.

##### ■ TV Tuner Control

Se configura al conectar el sintonizador de TV a la entrada AV (AV INPUT).

**ON**: Se activa al conectar el sintonizador de TV de terceros. El nombre de ENTRADA AV-IN se ajusta a TV (televisión). Si conecta el sintonizador de TV fabricado por DOS y ve la TV, podrá realizar diversas operaciones simples tocando la pantalla de esta unidad.

**OFF** (predeterminado): Se desactiva cuando el sintonizador de TV de terceros no está conectado.

##### ■ AV-OUT

Puede seleccionar la fuente AV que va a ser emitida en el puerto SALIDA AV.

OFF, AV-IN, DISC, USB, SD o iPod

- No puede seleccionar iPod si está conectado mediante Bluetooth.
- Si selecciona USB, SD, iPod, Disco, Spotify o audio Bluetooth como la fuente principal, no puede seleccionar USB, SD o iPod como fuente de salida AV.
- Si selecciona como fuente principal Mirroring (WebLink), Apple CarPlay o Android Auto, no puede seleccionar DISC (CD de música/Medios de disco), USB, SD o iPod como fuente de salida AV.

##### ■ Driving Position

Seleccione la posición de conducción (izquierda o derecha).

“Left” (Izquierda) (predeterminado)/“Right” (Derecha)

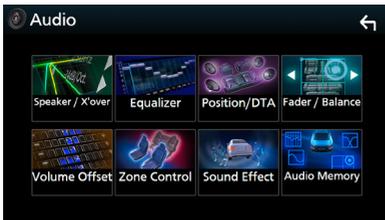
# Control del audio

Puede configurar diversos ajustes como el balance del audio o el nivel del subwoofer.

## 1 Pulse el botón **MENU**.

➤ Aparece el menú emergente.

## 2 Toque **Audio**.



Consulte el apartado siguiente para cada tipo de ajuste.

- Configuración de altavoz/transición (P.72)
- Controlar el ecualizador (P.74)
- Configuración de la posición de escucha/DTA (P.77)
- Control general del audio (Fader/Balance) (P.74)
- Configuración de la compensación del volumen (P.75)
- Efectuar control de zona (P.76)
- Ajuste del efecto de sonido (P.76)
- Memorización/Recuperación de los ajustes de audio (P.79)

## Configuración de sistema de altavoces de 3 vías

Seleccione el modo de red de cruce apropiado al sistema de altavoces (sistema de altavoces de 2 vías o sistema de altavoces de 3 vías).

## 1 Pulse el botón **HOME**.

➤ Aparece la pantalla HOME (inicio).

## 2 Toque .

➤ Aparece la pantalla de selección de fuente.

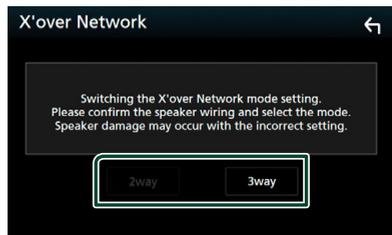
## 3 Toque **STANDBY**.

## 4 Pulse el botón (1) y el botón **NAV** (2) durante 1 segundo al mismo tiempo.



➤ Aparece la pantalla Selección de sistema de altavoces.

## 5 Seleccione el modo de red de cruce.



➤ Aparecerá una pantalla de confirmación.

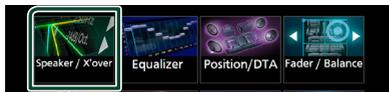
## 6 Toque **Yes**.

### NOTA

- Al seleccionar el sistema de altavoces de 3 vías se deshabilitarán las siguientes funciones.
  - Control de zona
  - Fader del control general del audio
  - Enfoque delantero de la posición de escucha/DTA
  - Seleccione los altavoces a través de los cuales se emitirá el sonido desde el teléfono de Bluetooth HF/Audio
  - Pitido de la configuración de interfaz del usuario
- Conectar altavoces de 3 vías con el modo de 2 vías seleccionado puede dañar los altavoces.

## Configuración del altavoz/ transición

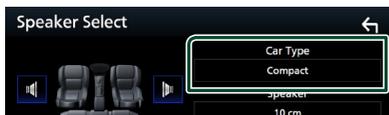
- 1 Pulse el botón **MENU**.
  - Aparece el menú emergente.
- 2 Toque **Audio**.
  - Aparece la pantalla de audio (Audio).
- 3 Toque **Speaker/X'over**.



- 4 Seleccione un tipo de vehículo.

Puede seleccionar el tipo de vehículo y la red de altavoces, etc.

Al seleccionar su tipo de coche, la alineación del tiempo de retardo se configura automáticamente (para el ajuste temporal de la salida de sonido para cada canal) para tener los efectos envolventes más altos.



- 5 Toque el altavoz (1) que desea ajustar y ajuste cada uno de los parámetros (2) del modo siguiente.



### ■ **Speaker**

Puede seleccionar un tipo de altavoz y su tamaño para obtener los mejores efectos de sonido.

Cuando se hayan seleccionado el tipo y el tamaño de altavoz, la red de cruce de los altavoces se configurará automáticamente.

### ■ **Location**

(solamente para delantero, trasero)

Seleccione la posición del altavoz que ha instalado.

### ■ **Tweeter (solamente para delantero)**

Puede ajustar el tweeter si está seleccionando los altavoces delanteros. Ninguno, Pequeño, Medio, Grande

### ■ **X'over**

Visualice la pantalla de configuración de cruce del altavoz.

Puede ajustar la frecuencia de cruce que se ajustó automáticamente al seleccionar el tipo de altavoz.

Para más detalles, véase **Configuración de red de cruce (P.72)**

## Cuando la red de altavoces se ajusta en 3 vías:



### NOTA

- Para más información sobre cómo cambiar al sistema de altavoz de 3 vías, consulte **Configuración de sistema de altavoces de 3 vías (P.71)**. Conectar altavoces de 3 vías con el modo de 2 vías seleccionado puede dañar los altavoces.
- Seleccione "None" (Ninguna selección) si no dispone de altavoces.

## Configuración de red de cruce

Puede ajustar la frecuencia de cruce del altavoz.

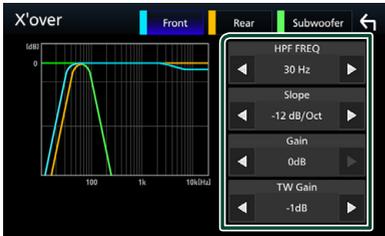
- 1 Toque **X'over**.



- 2 Toque el altavoz que desea configurar.



### 3 Ajuste cada parámetro del modo siguiente.



#### ■ HPF FREQ

Ajuste del filtro de paso alto. (Cuando se selecciona delantero o trasero en la pantalla de selección de altavoz)

#### ■ LPF FREQ

Ajuste del filtro de paso bajo. (Si subwoofer está seleccionado en la pantalla de selección de altavoz)

#### ■ Slope \*1

Defina una pendiente de crossover.

#### ■ Gain

Ajuste la ganancia del altavoz delantero, el altavoz trasero o el subwoofer.

#### ■ TW Gain \*2

Ajuste el nivel de tweeter. (Al seleccionar delantero en la pantalla de selección de altavoz)

#### ■ Phase Inversion \*3

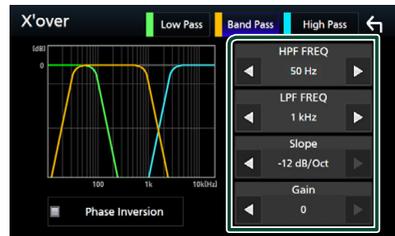
Seleccione la fase de salida del subwoofer. Compruebe **Phase Inversion** para cambiar la fase 180 grados. (Si subwoofer está seleccionado en la pantalla de selección de altavoz)

\*1 Solamente cuando "LPF FREQ"/"HPF FREQ" está configurado en un modo distinto de "Through" en **X'over**.

\*2 Solo cuando "Tweeter" se ajusta en "Small", "Medium", "Large" en **Speaker Setup**.

\*3 Solamente cuando "Subwoofer" está ajustado en un modo distinto a "None" en **Speaker Setup**.

### Cuando la red de altavoces se ajusta en 3 vías:



#### ■ FREQ (paso alto)

Ajuste del filtro de paso alto.

#### ■ HPF FREQ, LPF FREQ (paso de banda)

Ajuste del filtro de paso de banda. (Cuando se selecciona el altavoz de gama media en la pantalla Selección de altavoces)

#### ■ FREQ (paso bajo)

Ajuste del filtro de paso bajo. (Si está seleccionado el woofer en la pantalla Selección de altavoces)

#### ■ Slope \*1 \*2

Define la pista de crossover.

#### ■ Gain

Ajusta la ganancia de cada altavoz.

#### ■ Phase Inversion \*2

Ajusta la fase de la salida del tweeter, gama media y woofer.

Compruebe **Phase Inversion** para cambiar la fase 180 grados.

\*1 Solamente cuando "LPF FREQ"/"HPF FREQ" (Pasa Banda) está configurado en un modo distinto de "Through" en **X'over**.

\*2 Solamente cuando "LPF" (Paso Bajo) está configurado en un modo distinto de "Through" en **X'over**.

#### NOTA

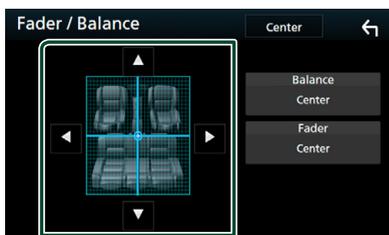
- Para más información sobre cómo cambiar al sistema de altavoz de 3 vías, consulte **Configuración de sistema de altavoces de 3 vías (P.71)**. Conectar altavoces de 3 vías con el modo de 2 vías seleccionado puede dañar los altavoces.

## Control general del audio

- 1 Pulse el botón **MENU**.  
➤ Aparece el menú emergente.
- 2 Toque **Audio**.  
➤ Aparece la pantalla de audio.
- 3 Toque **Fader / Balance**.



- 4 Ajuste cada parámetro del modo siguiente.



### ■ Fader / Balance

Ajuste el balance alrededor de la zona de contacto.

◀ y ▶ ajustan el balance izquierdo y derecho.

▲ y ▼ ajustan el balance delantero y trasero.

### ■ Center

Borre el ajuste.

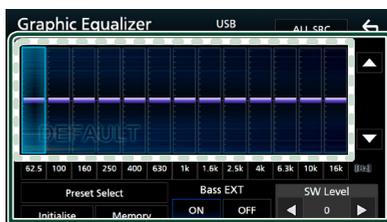
## Control del ecualizador

Puede ajustar el ecualizador seleccionando el ajuste optimizado para cada categoría.

- 1 Pulse el botón **MENU**.  
➤ Aparece el menú emergente.
- 2 Toque **Audio**.  
➤ Aparece la pantalla de audio.
- 3 Toque **Equalizer**.



- 4 Toque la pantalla y ajuste a su gusto el ecualizador gráfico.



### ■ Nivel de ganancia (área en el marco punteado)

Ajuste el nivel de ganancia tocando cada una de las barras de frecuencia.

Podrá seleccionar la barra de frecuencia y ajustar su nivel usando ▲, ▼.

### ■ Preset Select

Visualice la pantalla de selección de la curva del ecualizador preajustado. (P.75)

### ■ Memory

Guarda la curva del ecualizador ajustado como "User1" a "User4". (P.75)

### ■ Initialise

Inicialice (aplane) la curva EQ actual.

### ■ ALL SRC

Aplique la curva del ecualizador ajustado a todas las fuentes. Toque **ALL SRC** y entonces toque **OK** en la pantalla de confirmación.

### ■ Bass EXT (Ajustes ampliados de graves)

Si está activo, las frecuencias inferiores a 62,5 Hz se establecen al mismo nivel de ganancia que (62,5 Hz).

### ■ SW Level

Ajustar el volumen del subwoofer. Esta opción no está disponible cuando el subwoofer está ajustado en "None". Consulte **Configuración del altavoz/transición (P.72)**.

## ■ Recuperar la curva EQ

- 1 Toque **Preset Select**.
- 2 Seleccione una curva EQ.

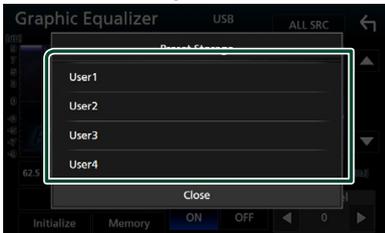


### NOTA

- **iPod** solo está disponible para la fuente iPod.

## ■ Guardar la curva EQ

- 1 Ajuste la curva EQ.
- 2 Toque **Memory**.
- 3 Seleccione dónde guardar.



## Compensación de volumen

Ajuste con precisión el volumen de la fuente actual para minimizar la diferencia de volumen entre distintas fuentes.

- 1 Pulse el botón **MENU**.
  - Aparece el menú emergente.
- 2 Toque **Audio**.
  - Aparece la pantalla de audio.
- 3 Toque **Volume Offset**.



- 4 Toque **+ o -** para ajustar el nivel.



### ■ Initialise

Regresa a los ajustes iniciales.

### NOTA

- Si primero ha subido el volumen, baje el volumen utilizando "Volume Offset". Cambiar repentinamente la fuente actual a otra fuente puede emitir un sonido extremadamente fuerte.

## Control de zona

Puede seleccionar diferentes fuentes para las posiciones delantera y trasera del vehículo.

### 1 Pulse el botón **MENU**.

➤ Aparece el menú emergente.

### 2 Toque **Audio**.

➤ Aparece la pantalla de audio (Audio).

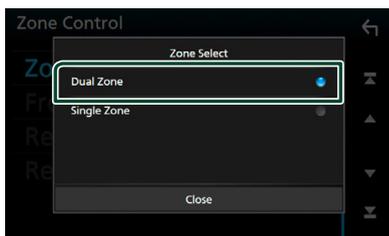
### 3 Toque **Zone Control**.



➤ Aparecerá la pantalla Screen Control.

### 4 Toque **Zone Select**.

### 5 Toque **Dual Zone**.



### 6 Ajuste cada fuente del modo siguiente.



#### ■ **Zone Select**

Toque **Single Zone** para desactivar la función de zona dual.

#### ■ **Front Source Rear Source**

Seleccione una fuente de audio para cada opción.

#### ■ **Rear VOL.**

Ajuste el volumen de la fuente trasera.

## NOTA

- Cuando se enciende el sonido del altavoz trasero, la fuente de audio que sale en el borne de conexión AV OUTPUT también se enciende para la misma fuente.
- Cuando la función de zona dual está activada, las siguientes funciones no están disponibles.
  - Salida del subwoofer
  - Nivel del subwoofer/Refuerzo de graves **(P.76)**
  - Control del ecualizador/Efecto de sonido/ Posición de escucha **(P.74, 76, 77)**
  - Configuración del altavoz **(P.72)**
  - Reproducción del archivo de la fuente de sonido en alta resolución
- No puede seleccionar iPod si está conectado mediante Bluetooth.
- Si selecciona USB, SD, iPod, Disco, Spotify o audio Bluetooth como la Fuente Delantera, no puede seleccionar USB, SD o iPod como la Fuente Trasera.
- Si selecciona como fuente frontal Mirroring (WebLink), Apple CarPlay o Android Auto, no puede seleccionar como fuente trasera DISC (CD de música/Medios de disco), USB, SD o iPod.

## Efecto de sonido

Puede configurar efectos de sonido.

### 1 Pulse el botón **MENU**.

➤ Aparece el menú emergente.

### 2 Toque **Audio**.

➤ Aparece la pantalla de audio.

### 3 Toque **Sound Effect**.



### 4 Ajuste cada parámetro del modo siguiente.



### ■ Bass Boost

Ajuste la cantidad del refuerzo de graves "OFF"/"1"/"2"/"3".

### ■ Loudness

Ajuste la cantidad de refuerzo de los tonos altos y bajos.

"OFF", "Low" (Bajo), "High" (Alto)

### ■ Drive Equalizer+

La calidad del sonido se optimiza automáticamente para ajustarse a la velocidad actual del vehículo mediante GPS. "OFF", "ON"

### ■ Space Enhancer

Seleccione el tipo de mejora del espacio de sonido.

"OFF" (DESACTIVADO)/"Small" (Pequeño)/"Medium" (Medio)/"Large" (Grande).

Este ajuste no está disponible para la fuente Radio.

### ■ Supreme

Active o desactive la función Supremo. Tecnología para extrapolar y complementar con un algoritmo patentado la gama de altas frecuencias que se corta al codificar.

### ■ Realizer

Hace virtualmente más realista el sonido utilizando el sistema Procesador de señal digital (DSP).

Seleccione el nivel de entre "OFF" (DESACTIVADO)/"1"/"2"/"3".

### ■ Stage EQ

Puede ajustar la altura de los altavoces virtualmente para adaptarla a su posición de escucha.

"OFF" (Desactivado)/"Low" (Bajo)/"Middle" (Medio)/"High" (Alto).

## Posición de escucha/DTA

Posición de escucha/DTA le permite mejorar el campo de sonido en función de la posición de su asiento.

Posición de escucha/DTA le permite ajustar "Listening Position" y "Front Focus". No puede ajustar ambos al mismo tiempo.

### 1 Pulse el botón **MENU**.

➤ Aparece el menú emergente.

### 2 Toque **Audio**.

➤ Aparece la pantalla de audio.

### 3 Toque **Position/DTA**.



- Configuración de la posición de escucha (P.77)
- Configuración del enfoque delantero (P.78)

## ■ Posición de escucha

Ajuste el retardo del sonido, de modo que el sonido de los diferentes altavoces llegue al mismo tiempo al oyente sentado en el asiento seleccionado.

### 1 Toque **Listening Position** en la pantalla Posición/DTA.

### 2 Seleccione una posición de escucha entre **Front R** (delantero derecho), **Front L** (delantero izquierdo), **Front All** (todos los delanteros) y **All**.



## Control del audio

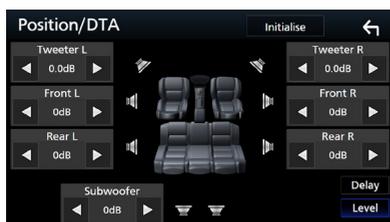
### Control de DTA de posición

Puede ajustar con precisión la posición de escucha.

- 1 Toque **Adjust**.
- 2 Toque **Delay**.
- 3 Toque ◀ o ▶ para ajustar el retardo del altavoz seleccionado.



- 4 Toque **Level**.
- 5 Toque ◀ o ▶ para ajustar el nivel de sonido del altavoz seleccionado.



#### NOTA

- Para inicializar los ajustes de retardo y nivel, toque **Initialise** y **YES** en la pantalla de confirmación.

### Enfoque delantero

Puede enfocar la imagen de sonido imaginaria en la parte delantera del asiento seleccionado.

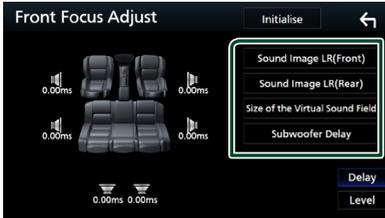
- 1 Toque **Front Focus** en la pantalla Posición/DTA.
- 2 Seleccione una posición de enfoque delantero.

Para **Front All** y **All**, seleccione la prioridad I o D en función del lado que desee colocar la imagen de sonido imaginaria.



## Ajuste de precisión del enfoque delantero

- 1 Toque **Adjust**.
- 2 Toque **Delay**.
- 3 Ajuste cada parámetro del modo siguiente.



### ■ Sound Image LR (Front)

Centra la imagen de sonido en la parte frontal de los asientos delanteros.

### ■ Sound Image LR (Rear)

Enfoque la imagen de sonido en la parte delantera de los asientos traseros.

### ■ Size of the Virtual Sound Field

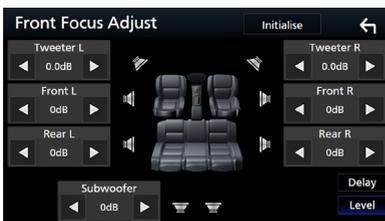
Ajuste el tamaño de la imagen de sonido según sus preferencias. Si cambia la imagen de sonido de la parte delantera, ajústela con **Sound Image LR (Front)** o **Sound Image LR (Rear)**.

### ■ Subwoofer Delay

Ajuste el período de retardo del sonido del subwoofer.

- 4 Toque **Level**.

- 5 Toque ◀ ▶ para ajustar el nivel de sonido del altavoz seleccionado.



## NOTA

- Para inicializar los ajustes de retardo y nivel, toque **Initialise** y **YES** en la pantalla de confirmación.

## Memorización de la configuración de audio

Los ajustes del control de audio pueden memorizarse. Se puede volver a acceder a los ajustes memorizados en cualquier momento.

- 1 Pulse el botón **MENU**.
  - Aparece el menú emergente.
- 2 Toque **Audio**.
  - Aparece la pantalla de audio (Audio).
- 3 Toque **Audio Memory**.



### ■ SETUP Memory

Bloquee o desbloquee la CONFIGURACIÓN de audio Memoria/Restaurar/Eliminar.

### ■ Audio SETUP Memory

Memorice los ajustes de audio actuales.

- Fader/Balance, Altavoz/Transición, Ecualizador (preajuste del usuario, nivel SW), Posición/DTA, Efecto de sonido

### ■ Audio SETUP Recall

Recupere los ajustes de audio memorizados.

### ■ Audio SETUP Clear

Borre la memoria de CONFIGURACIÓN DE AUDIO y los ajustes automáticos memorizados actualmente.

## Mando a distancia

Esta unidad puede manejarse con el mando a distancia KNA-RCDV331 (accesorio opcional).

### ▲PRECAUCIÓN

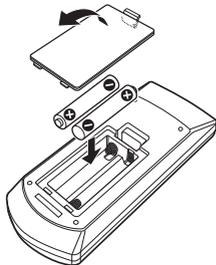
- Coloque el mando a distancia en un lugar en el que no se pueda mover en caso de frenado u otras operaciones. Podría producirse una situación peligrosa si el mando a distancia se cae y queda atrapado entre los pedales durante la conducción.
- No deje la pila cerca del fuego o expuesta a la luz solar directa. Puede producirse un incendio, una explosión o un calor excesivo.
- No recargue, cortocircuite, rompa ni caliente la pila, ni la arroje al fuego. Estas acciones podrían provocar la fuga de líquido de la pila. Si el líquido derramado entra en contacto con los ojos o la ropa, enjuague inmediatamente con agua y consulte a un médico.
- Coloque la pila lejos del alcance de los niños. En el improbable caso de que un niño se trague la pila, consulte inmediatamente a un médico.

### Instalación de las pilas

Si el mando a distancia funciona únicamente a poca distancia o no funciona en absoluto, es posible que las pilas estén descargadas.

En dicho caso, sustituya ambas pilas por otras nuevas.

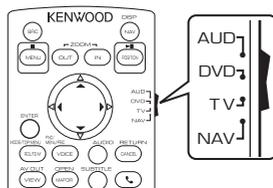
- 1 Introduzca dos baterías tipo "AAA"/"R03" con los polos  $\oplus$  y  $\ominus$  correctamente situados según las instrucciones que aparecen dentro del compartimento.



### Funciones de los botones del mando a distancia

#### ■ Cambio del modo de operación

Las funciones controladas con el mando a distancia difieren según la posición del interruptor de modo.



#### ■ Modo AUD

Cambie a este modo para controlar una fuente seleccionada o una fuente del sintonizador, etc.

#### ■ Modo DVD

Cambie a este modo cuando esté reproduciendo un medio de disco como DVD, VCD o CD.

#### ■ Modo NAV

Cambie a este modo para controlar la función de navegación.

#### ■ Modo TV

Sin usar.

#### NOTA

- Cuando controle un reproductor que no esté integrado en la unidad, seleccione el modo "AUD".

#### ■ Modo de búsqueda directa

Con el mando a distancia puede saltar directamente al archivo, pista, capítulo, etc., deseado introduciendo el número correspondiente al contenido.

#### NOTA

- Esta operación no puede realizarse para dispositivos USB y iPod.

- 1 Pulse el botón **#BS** varias veces hasta que aparezca el contenido deseado.

Los contenidos disponibles varían en función del tipo de fuente.

■ DVD

Número de título/Número de capítulo

■ VCD 1.X y VCD 2.X (PBC OFF)

Número de pista

■ VCD 2.X (PBC activado)

Tiempo de escena/Número de pista

■ CD de música

Número de pista

■ Radio

Valor de frecuencia

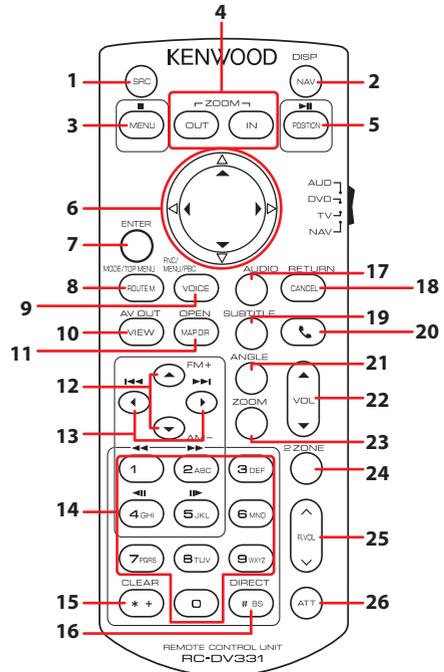
**2** Introduzca el número del contenido que desea reproducir mediante el teclado numérico.

**3** Para DVD o VCD, CD de música, pulse el botón **ENTER**.

Para la radio, pulse el botón ◀ o ▶.

- ▶ Se reproduce el contenido correspondiente al número introducido.

■ **Funcionamiento básico**



	Nombre de tecla	Interruptor de modo	Función
1	SRC	AUD, DVD	Activa la fuente que se desee reproducir. En modo manos libres, descuelga el teléfono.
2	NAV	—	Alterna la pantalla entre navegación, fuente actual y la pantalla WebLink del iPhone/Android conectado.
3	MENU	DVD	Detiene la reproducción y memoriza el último punto donde se detuvo el disco. Dicho punto puede borrarse presionando dos veces.
		NAV	Visualiza el menú principal.
4	OUT, IN	NAV	Cambia la relación de zoom para ampliar o reducir el mapa de navegación.
5	POSITION	AUD, DVD	Pone la pista o archivo en pausa, y continúa la reproducción al pulsar de nuevo. Para la fuente de radio en modo AUD, cambia el modo de búsqueda.
		NAV	Visualiza la posición actual.
6	Tecla de cursor	DVD	Mueve el cursor al menú DVD.
		NAV	Mueve el cursor o se desplaza por el mapa.
7	ENTER	—	Efectúa la función seleccionada.
8	ROUTE M	AUD	Cada vez que pulse esta tecla cambiará el modo de pantalla durante la reproducción de vídeo.
		DVD	Regresa al menú principal de DVD.
		NAV	Visualiza el menú Opción de rutas.

## Mando a distancia

	Nombre de tecla	Interruptor de modo	Función
9	VOICE	AUD	Muestra la pantalla de control de la fuente actual. (USB, SD, iPod, DISC)
		DVD	Visualiza el menú de DVD. Activa o desactiva el control de reproducción durante la reproducción de VCD.
		NAV	Activa la guía mediante voz.
10	VIEW	AUD, DVD	Activa la fuente AV que se desee reproducir.
		NAV	Alterna entre las visualizaciones de los mapas en 2D y 3D.
11	MAP DIR	AUD, DVD	Cambia el ángulo de visualización cada vez que se presiona.
		NAV	Alterna entre las visualizaciones de la navegación hacia arriba y el mapa de la navegación hacia el norte.
12	▲/▼	AUD, DVD	Selecciona la carpeta que se reproducirá. Para la fuente de radio en el modo AUD, selecciona la banda FM/AM a recibir. Para la fuente DVD/VCD en el modo DVD, selecciona el título a reproducir.
13	◀▶	AUD, DVD	Selecciona la pista o archivo que se reproducirá. Para la fuente de radio en el modo AUD, cambia a las emisoras recibidas por la unidad. Para la fuente DVD/VCD en el modo DVD, selecciona el capítulo/escena/pista que se reproducirá.
14	Teclado numérico	AUD	Le permite introducir el número para buscar en el modo de búsqueda directa. Para más detalles sobre el modo de búsqueda directa, véase <b>Modo de búsqueda directa (P.80)</b> .
		DVD	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulse <b>1 2</b> para el avance/rebobinado rápido.</li> <li>• Pulse <b>4 5</b> para el avance/rebobinado lento. Cambia a velocidad de reproducción lenta cada vez que pulse esta tecla.*</li> </ul> *Sólo para DVD
15	* +	DVD	Para la fuente DVD/VCD, borra un carácter mientras está en el modo de búsqueda directa.
16	# BS	AUD, DVD	Cambia al modo de búsqueda directa. Para más detalles sobre el modo de búsqueda directa, véase <b>Modo de búsqueda directa (P.80)</b> .
17	AUDIO	DVD	Cambia el idioma de audio cada vez que se pulsa esta tecla.
18	CANCEL	DVD	Visualiza la pantalla anterior.
		NAV	Cancela las operaciones.
19	SUBTITLE	DVD	Activa el idioma de subtítulos.
20		–	Cuando se recibe una llamada, responde.
21	ANGLE	DVD	Cambia el ángulo de la imagen cada vez que pulsa esta tecla.
22	Vol ▲▼	–	Ajusta el volumen.
23	ZOOM	DVD	Cambia la relación de zoom (2, 3, 4, sin zoom) cada vez que se pulsa la tecla.
24	2 ZONE	AUD, DVD	Activa y desactiva la función de Zona dual.
25	R.VOL 	–	Ajusta el volumen trasero cuando la función Zona dual está activada.
26	ATT	–	Al pulsarse una vez, baja el volumen.
		–	Al pulsarse dos veces, restaura el volumen anterior.

# Conexión/Instalación

## Antes de la instalación

Antes de la instalación de esta unidad, tenga en cuenta las precauciones siguientes.

### ▲ADVERTENCIAS

- Si conecta el cable de encendido (rojo) y el cable de la batería (amarillo) al chasis del automóvil (tierra), podría producir un cortocircuito y esto, a su vez, un incendio. Conecte siempre esos cables a la fuente de alimentación que pasa por la caja de fusibles.
- No corte el fusible del cable de ignición (rojo) y el cable de la batería (amarillo). El suministro de energía debe conectarse a los cables por medio del fusible.

### ▲PRECAUCIÓN

- Instale esta unidad en la consola de su vehículo.  
No toque la parte metálica de esta unidad durante e inmediatamente después del uso de la unidad. Las partes metálicas, tales como el dissipador de calor o la carcasa, pueden estar muy calientes.

### NOTA

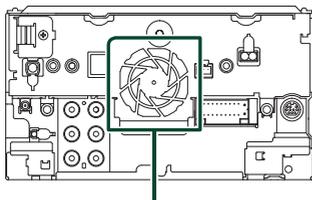
- La instalación y el cableado de este producto requieren habilidad y experiencia. Para mayor seguridad, deje el trabajo de montaje y cableado en manos de profesionales.
- Asegúrese de utilizar para la unidad una fuente de alimentación de 12 V CC con conexión a tierra negativa.
- No instale la unidad en un sitio expuesto a la luz directa del sol, o excesivamente húmedo o caluroso. Además deberá evitar sitios con mucho polvo o con posibilidad de salpicaduras de agua.
- No utilice sus propios tornillos. Utilice solo los tornillos suministrados. El uso de tornillos diferentes podría causar daños en la unidad.
- Si la alimentación no se enciende (se visualiza "There is an error in the speaker wiring. Please check the connections.") (Hay un error en el

cableado del altavoz. Por favor, compruebe las conexiones)), puede que el cable del altavoz haya sufrido un cortocircuito o que haya tocado el chasis del vehículo y se haya activado la función de protección. Por lo tanto, el cable del altavoz debe ser revisado.

- Si el encendido de su automóvil no está provisto de la posición ACC, conecte los cables de encendido a una fuente de alimentación que pueda conectarse y desconectarse con la llave de encendido. Si conecta el cable de encendido a una fuente de alimentación con un suministro de voltaje constante, como con los cables de la batería, la batería puede agotarse.
- Si la consola tiene una tapa, asegúrese de instalar la unidad de forma que el panel frontal no golpee la tapa al abrirse o cerrarse.
- Si se funden los fusibles, asegúrese primero de que los cables no están en contacto pues pueden ocasionar un cortocircuito, luego reemplace el fusible dañado por uno nuevo que tenga la misma potencia de servicio.
- Aísle los cables no conectados con una cinta de vinilo u otro material similar. Para evitar cortocircuitos, no retire las tapas de los extremos de los cables o terminales no conectados.
- Conecte los cables de los altavoces a cada uno de los terminales correspondientes. La unidad se puede dañar o no funcionar si comparte los cables  $\ominus$  o los conecta a tierra a cualquier parte metálica del vehículo.
- Si se han conectado solamente dos altavoces al sistema, enchufe los conectores a ambos terminales de salida delanteros o a ambos terminales de salida traseros (es decir, no mezcle terminales delanteros y traseros). Por ejemplo, si conecta el conector  $\oplus$  del altavoz izquierdo a un terminal de salida delantero, no conecte el conector  $\ominus$  a un terminal de salida trasero.
- Después de instalar la unidad, compruebe que las luces de freno, las luces intermitentes, el limpiaparabrisas, etc. funcionan satisfactoriamente.
- Instale la unidad en un ángulo de 30° o menos.

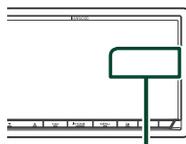
## Conexión/Instalación

- Esta unidad cuenta con un ventilador de refrigeración para reducir la temperatura interna. No monte la unidad en un lugar en el que el ventilador de refrigeración de la unidad pueda quedar obstruido. Si estas aberturas quedan bloqueadas, la refrigeración no se producirá, aumentando la temperatura interna y provocando averías.



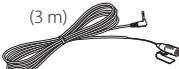
Ventilador de refrigeración

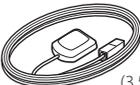
- No presione con fuerza la superficie del panel al instalar la unidad en el vehículo. De lo contrario, pueden producirse marcas, daños o fallos.
- La recepción podría ser baja si existen objetos metálicos cerca de la antena Bluetooth.



Unidad de antena Bluetooth

## Accesorios suministrados para la instalación

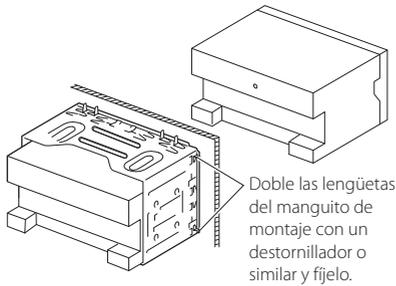
①		x1
②	 (Negro 1 m)	x1
③	 (Gris 1 m)	x1
④	 (3 m)	x1

⑤		x2
⑥		x1
⑦	 (3,5 m)	x1
⑧		x1

## Procedimiento de instalación

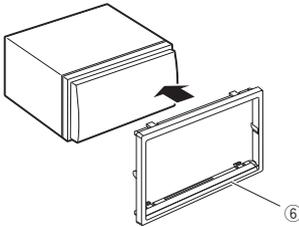
- 1) Para evitar cortocircuitos, retire la llave del encendido y desconecte el terminal  $\ominus$  de la batería.
- 2) Realice de forma adecuada las conexiones de los cables de entrada y salida para cada unidad.
- 3) Conecte el cable al mazo de conductores.
- 4) Tome el conector B en el mazo de cables y conéctelo al conector de altavoz de su vehículo.
- 5) Tome el conector A en el mazo de cables y conéctelo al conector de alimentación externa de su vehículo.
- 6) Conecte el mazo de cables a la unidad.
- 7) Instale la unidad en el automóvil.
- 8) Conecte nuevamente el terminal  $\ominus$  de la batería.
- 9) Realice la configuración inicial. Consulte **Configuración inicial (P.9)**.

## Instalación de la unidad



### Placa

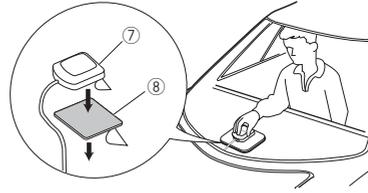
- 1) Conecte el accesorio ⑥ a la unidad.



### Antena GPS

La antena GPS está instalada dentro del vehículo. Debe instalarse lo más horizontalmente posible para permitir una fácil recepción de las señales de satélite GPS. Para montar la antena GPS en el interior del vehículo:

- 1) Limpie el salpicadero o la superficie en cuestión.
- 2) Extraiga el separador de la placa metálica (accesorio ⑧).
- 3) Presione con fuerza la placa metálica (accesorio ⑧) sobre el salpicadero o cualquier otra superficie de montaje. Si fuera necesario, puede doblar la placa metálica (accesorio ⑧) para adaptarla a una superficie curva.
- 4) Retire el separador de la antena del GPS (accesorio ⑦) y pegue la antena a la placa de metal (accesorio ⑧).

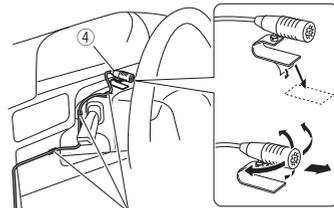


### NOTA

- Dependiendo del vehículo, la recepción de la señal GPS podría no ser posible con una instalación en el interior.
- Por favor, instale esta antena GPS en una zona alejada de cualquier otra antena que se use con radios BC o televisiones por satélite.
- La antena GPS debería instalarse en una posición separada al menos 12 pulgadas (30 cm) del teléfono móvil u otras antenas transmisoras. Las señales del satélite GPS podrían interferir con estos tipos de comunicación.
- Pintar la antena GPS con pintura (metálica) podría causar una disminución en su rendimiento.

### Unidad de micrófono

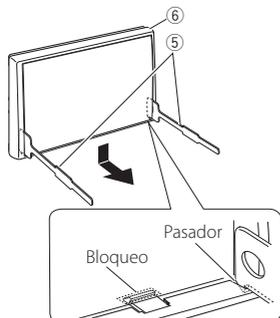
- 1) Compruebe la posición de instalación del micrófono (accesorio ④).
- 2) Limpie la superficie de instalación.
- 3) Extraiga el separador del micrófono (accesorio ④) y fije el micrófono en la posición indicada más abajo.
- 4) Conecte el cable del micrófono a la unidad de forma segura en varias posiciones mediante cinta u otro método.
- 5) Ajuste la dirección del micrófono (accesorio ④) hacia el conductor.



Fije un cable con una cinta adhesiva de uso comercial.

## Desmontaje de la placa embellecedora

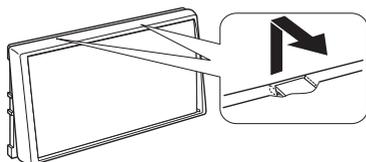
- 1) Enganche los pasadores de la llave de extracción (accesorio ⑤) y retire los dos bloqueos del nivel inferior. Baje la moldura embellecedora (accesorio ⑥) y tire de ella hacia delante tal y como se muestra en la figura.



### NOTA

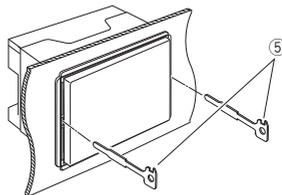
- El marco puede extraerse desde el lado superior del mismo modo.

- 2) Después de extraer la parte inferior, libere de la misma manera los dos lugares del lado superior.

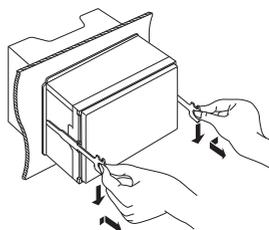


## Desmontaje de la unidad

- 1) Retire el marco según las indicaciones del paso 1 de "Removing the trim plate".
- 2) Introduzca las dos llaves de extracción (accesorio ⑤) profundamente en las ranuras de cada lado, tal y como se muestra.



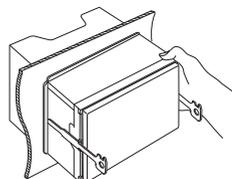
- 3) Mueva la llave de extracción hacia abajo y extraiga la unidad hasta la mitad mientras presiona hacia dentro.



### NOTA

- Tenga cuidado de no hacerse daño con los pasadores de bloqueo de la llave de extracción.

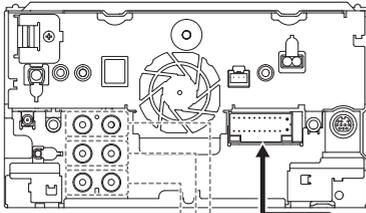
- 4) Termine de sacar la unidad con las manos, prestando atención para no dejarla caer.



## Configuración de sistema de altavoces de 3 vías

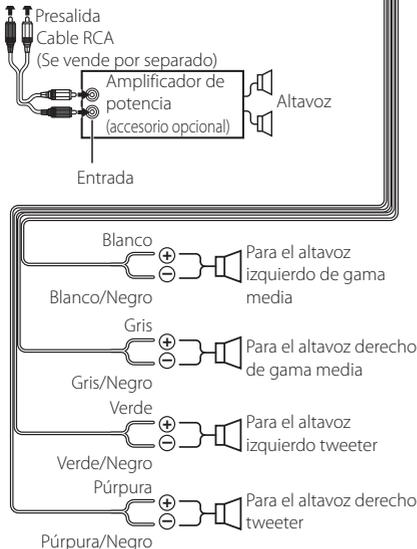
### NOTA

- Para más información sobre la configuración del sistema de altavoces, consulte **Configuración de sistema de altavoces de 3 vías (P.71)**.
- Para la configuración del altavoz y del cruce, consulte **Configuración del altavoz/transición (P.72)**.
- Para más información sobre cómo conectar los cables de los altavoces a terminales que no sean los terminales para altavoz y los terminales de salida previa, consulte **Conexión del sistema y de los componentes externos (P.89)** y **Conectar los cables a los terminales (P.88)**.



Salida previa del subwoofer  
 Salida preamplificada de rango medio  
 Salida preamplificada del tweeter

Al conectar a un amplificador externo, conecte su cable de toma a tierra al chasis del coche para evitar dañar la unidad.



Impedancia del altavoz: 4-8 Ω

## Guía de funciones de los conectores del mazo de conductores (accesorio ①)

Patilla	Color y función	
A-4	Amarillo	Batería
A-5	Azul/Blanco [2]	Control de alimentación
A-6	Naranja/blanco	Atenuación de la iluminación
A-7	Rojo	Encendido (ACC)
A-8	Negro	Conexión a tierra (masa)
B-1/ B-2	Púrpura (+) / Púrpura/Negro (-)	Trasero derecho
B-3/ B-4	Gris (+) / Gris/Negro (-)	Delantero derecho
B-5/ B-6	Blanco (+) / Blanco/Negro (-)	Delantero izquierdo
B-7/ B-8	Verde (+) / Verde/Negro (-)	Trasero izquierdo

\*Impedancia del altavoz: 4-8 Ω

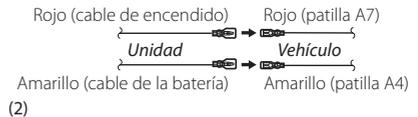
[1] [2]: El cable azul/blanco proporciona dos cables, [1] y [2]. Salida total del cable azul/blanco ([1] + [2]): 12 V  $\approx$  350 mA

### AVISO para la conexión del conector ISO

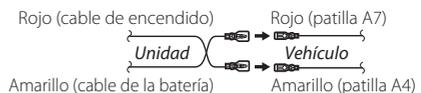
La disposición de las patillas de los conectores ISO depende del tipo de vehículo. Asegúrese de efectuar las conexiones de manera apropiada para evitar que se dañe la unidad. El ajuste de fábrica para la conexión del mazo de conductores se describe más abajo en (1). Si las patillas del conector ISO están dispuestas tal como se describe en (2), efectúe la conexión de la manera indicada en la ilustración. Asegúrese de volver a conectar el cable como se indica en (2) a continuación para instalar la unidad en vehículos Volkswagen, etc.

#### (1): Ajuste predeterminado

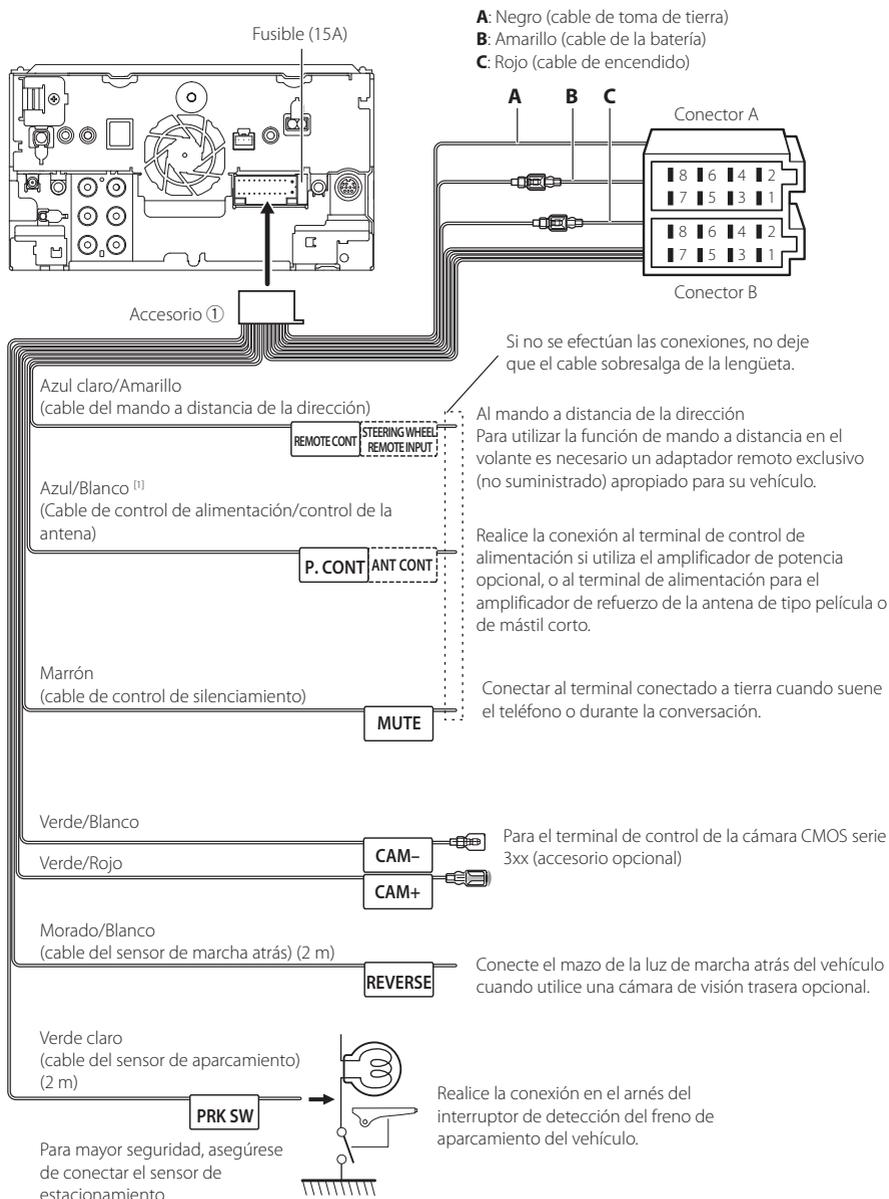
La patilla A-7 (roja) del conector ISO del vehículo está interconectada con el encendido, mientras que la patilla A-4 (amarilla) está conectada a la fuente de alimentación constante.



(2)  
 La patilla roja (A-7) del conector ISO del vehículo está conectada a la fuente de alimentación constante, mientras que la patilla amarilla (A-4) está interconectada con el encendido.

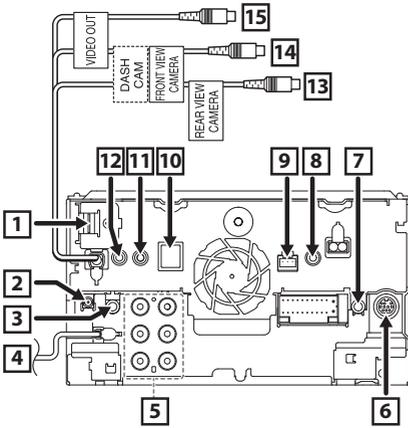


## Conectar los cables a los terminales

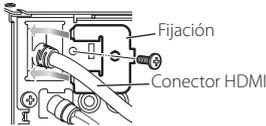


[1] [2]: El cable azul/blanco proporciona dos cables, [1] y [2]. Salida total del cable azul/blanco ([1] + [2]): 12 V  $\equiv$  350 mA

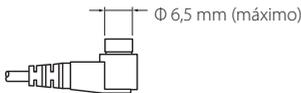
## Conexión del sistema y de los componentes externos



- 1** Entrada HDMI  
Utilice el cable HDMI KCA-HD100 (accesorio opcional).  
Al conectar el cable al terminal HDMI, retire la fijación. Tras conectar el cable, vuelva a colocar la fijación.

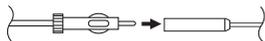


- 2** DAB antena CX-DAB1 (accesorio opcional)  
**⚠**  
Se recomienda el uso de un CX-DAB1 (accesorio opcional) como antena DAB.  
Si se utiliza una antena DAB disponible en el mercado, el diámetro del conector SMB debe ser como máximo de  $\Phi$  6,5 mm.

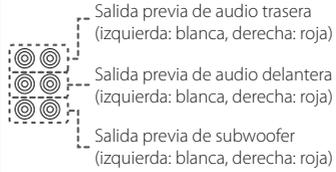


- 3** Salida del audio AV ( $\phi$ 3,5 mini jack)

- 4** Entrada de antena FM/AM



- 5** Al conectar a un amplificador externo, conecte su cable de toma a tierra al chasis del coche para evitar dañar la unidad.



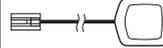
- 6** I/F externo  
Corriente de alimentación eléctrica máxima: 12 V  $\overline{\text{---}}$  500 mA

- 7** Salida de mando a distancia del sintonizador de TV

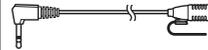
- 8** Entrada AV-IN (CA-C3AV; accesorio opcional)

- 9** Interfaz de cámara de salpicadero  
Conecte una cámara de salpicadero DRV-N520 (accesorio opcional). **(P.91)**

- 10** Accesorio ⑦: Antena GPS



- 11** Accesorio ④: Micrófono Bluetooth



- 12** Conecte al arnés remoto de la dirección del vehículo. Consulte a su distribuidor KENWOOD para obtener más detalles.

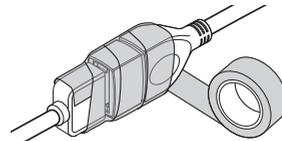
- 13** Entrada de la cámara de visión trasera (Amarillo)

- 14** Entrada de la cámara de visión delantera/cámara de salpicadero (amarilla)

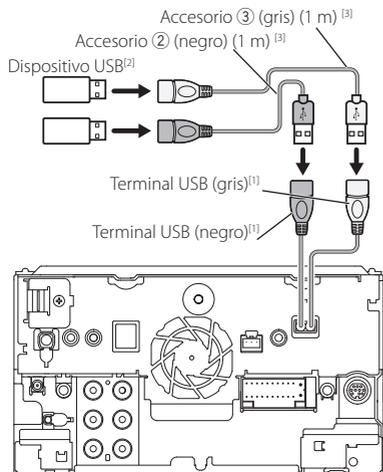
- 15** Salida de video (Amarillo)

## Asegurar el cable de extensión USB

Asegure el cable de extensión USB con cinta aislante o similar para que sus conectores no se desconecten.



## Conexión de un dispositivo USB



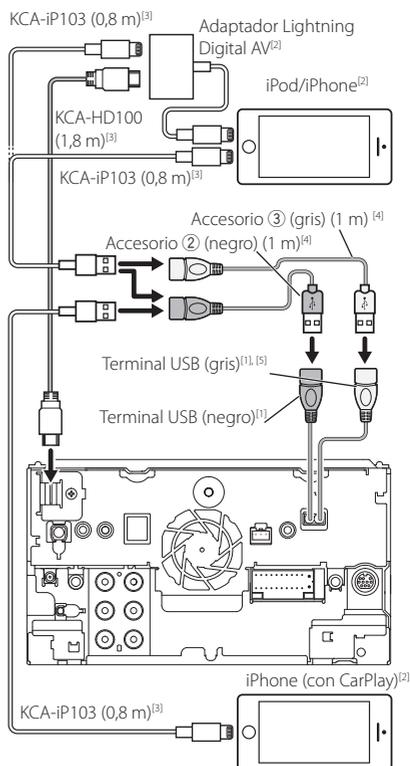
<sup>[1]</sup> Corriente de alimentación máxima USB :  
 CC 5 V  $\overline{\text{---}}$  1,5 A

<sup>[2]</sup> Vendido por separado / Use CA-U1EX para  
 extender el cable si es necesario. (Máx. 500 mA,  
 5V)

<sup>[3]</sup> Consulte **Asegurar el cable de extensión  
 USB (P.89)**.

## Conexión de un iPod/iPhone

### ● Conector Lightning



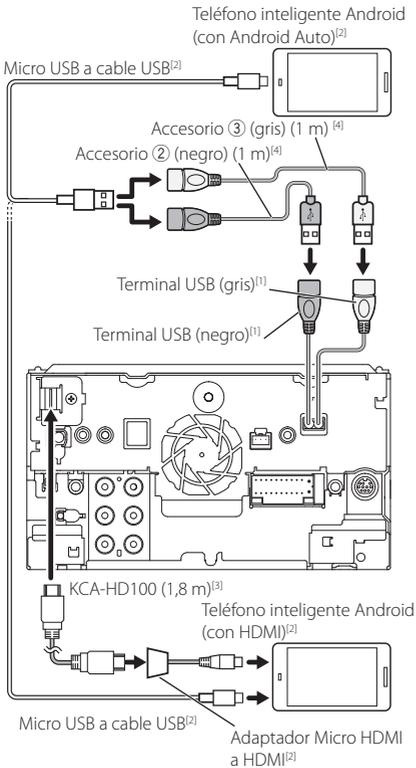
<sup>[1]</sup> Corriente de alimentación máxima USB :  
 CC 5 V  $\overline{\text{---}}$  1,5 A

<sup>[2]</sup> Se vende por separado

<sup>[3]</sup> Accesorio opcional

<sup>[4]</sup> Consulte **Asegurar el cable de extensión  
 USB (P.89)**.

## Conexión de un teléfono inteligente Android



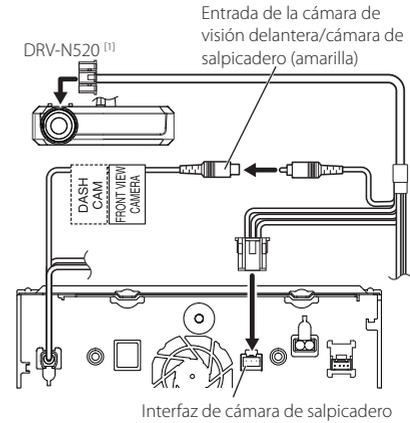
<sup>[1]</sup> Corriente de alimentación máxima USB :  
CC 5 V = 1,5 A

<sup>[2]</sup> Se vende por separado

<sup>[3]</sup> Accesorio opcional

<sup>[4]</sup> Consulte **Asegurar el cable de extensión USB (P.89)**.

## Conexión de una cámara de salpicadero



<sup>[1]</sup> Accesorio opcional

# Resolución de problemas

## Problemas y soluciones

Si ocurre algún problema, consulte primero la tabla de posibles problemas siguiente.

### NOTA

- Es posible que algunas funciones de esta unidad no estén disponibles debido a algunos ajustes realizados en la misma.
- Lo que puede parecerle una avería de la unidad, puede ser el resultado de un error de escritura o funcionamiento.

## Sobre la configuración

- **No se puede configurar el subwoofer.**
- **No se puede configurar la fase del subwoofer.**
- **No hay emisión del subwoofer.**
- **No se puede configurar el filtro de paso bajo.**
- **No se puede configurar el filtro de paso alto.**

El subwoofer no está activado.

- Active el subwoofer. Consulte **Configuración del altavoz/transición (P.72)**.

La función de zona dual está activada.

- Desactive la función de zona dual. Véase **Control de zona (P.76)**.

- **No se puede seleccionar el destino de salida de la fuente secundaria en la zona dual.**
- **No se puede ajustar el volumen de los altavoces traseros.**

La función de zona dual está desactivada.

- Active la función de zona dual. Véase **Control de zona (P.76)**.

- **No se puede configurar el ecualizador.**
- **No se puede configurar la red de cruce.**

La función de zona dual está activada.

- Desactive la función de zona dual. Véase **Control de zona (P.76)**.

## Sobre las operaciones de audio

### Recepción de radio deficiente.

No está extendida la antena del automóvil.

- Extraiga completamente la antena.

El cable de control de la antena no está conectado.

- Conecte el cable correctamente. Consulte **Conexión del sistema y de los componentes externos (P.89)**.

### No se puede seleccionar una carpeta.

La función de reproducción aleatoria está activada.

- Desactive la función de reproducción aleatoria.

### No puede ejecutarse la función de repetir reproducción durante la reproducción de VCD.

La función PBC está activada.

- Desactive la función PBC.

### No se reproduce el disco especificado, sino otro.

El disco está muy sucio.

- Limpie el disco. Véase **Precauciones con el manejo de los discos (P.4)**.

El disco está muy rayado.

- Pruebe otro disco.

### La reproducción del archivo de audio es entrecortada.

El disco está rayado o sucio.

- Limpie el disco. Véase **Precauciones con el manejo de los discos (P.4)**.

La grabación no es buena.

- Grabe el archivo de nuevo o utilice otro disco.

## Otros

### El tono del sensor táctil no suena.

El terminal de salida del preamplificador está siendo utilizado.

- El tono del sensor táctil no puede salir por la toma de salida previa.

### El funcionamiento del teléfono inteligente Android es lento.

Esto sucede cuando se han iniciado múltiples aplicaciones en el teléfono inteligente Android.

- Para obtener más detalles, consulte **Precauciones para usuarios de teléfonos inteligentes (P.5)**.

## Mensajes de error

Cuando no pueda hacer funcionar la unidad correctamente, la causa del error aparece en forma de mensaje en la pantalla.

### There is an error in the speaker wiring. Please check the connections./ Existe un error en el cableado del altavoz. Compruebe las conexiones.

El circuito protector se ha activado ya que un cable de altavoz ha sufrido un cortocircuito o ha entrado en contacto con el chasis del coche.

- Realice el cableado o aisle el cable del altavoz según sea más apropiado y desactive y active la alimentación.

### Hot Error/ Error de temperatura

Cuando la temperatura interna de esta unidad se eleva hasta los 60 °C o más, el circuito de protección se activa y la unidad deja de estar operativa.

- Vuelva a utilizar esta unidad después de reducir su temperatura.

**Mecha Error/ Error de mecanismo**

El reproductor de discos no está funcionando bien.

- Expulse el disco e insértelo de nuevo. Si este indicador sigue parpadeando o si no puede expulsar el disco, contacte con su distribuidor KENWOOD.

**Disc Error/ Error de disco**

Se ha insertado un disco que no puede reproducirse.

- Cambie el disco. Véase **Soportes y archivos reproducibles (P.94)**.

**Read Error/ Error de lectura**

El disco está muy sucio.

- Limpie el disco. Véase **Precauciones con el manejo de los discos (P.4)**.

El disco está colocado al revés.

- Cargue el disco con el lado etiquetado hacia arriba.

**Region Code Error/ Error de código de región**

El disco que deseaba reproducir tiene un código de región que no puede reproducirse con esta unidad.

- Véase **Códigos de región del mundo (P.96)** o pruebe con otro disco.

**Error 07-67**

La unidad no está funcionando correctamente por alguna razón.

- Desactive y vuelva a activar la alimentación. Si no desaparece el mensaje "Error 07-67", póngase en contacto con su distribuidor KENWOOD más cercano.

**No Device/ Sin dispositivo (dispositivo USB)**

El dispositivo USB está seleccionado como fuente aunque no hay ninguno conectado.

- Cambie la fuente a cualquier otra fuente que no sea USB/iPod. Conecte un dispositivo USB y cambie de nuevo la fuente a USB.

**Disconnected/ Desconectado (iPod, reproductor de audio Bluetooth)**

El iPod/reproductor de audio Bluetooth está seleccionado como fuente aunque no hay ninguno conectado.

- Cambie la fuente a cualquier otra que no sea iPod/Bluetooth. Conecte un iPod/reproductor de audio Bluetooth y vuelva a cambiar la fuente a iPod/Bluetooth.

**No Media File/ Sin archivo de medios**

El dispositivo USB conectado no contiene ningún archivo reproducible. El soporte no contiene datos grabados que la unidad pueda reproducir.

- Véase **Soportes y archivos reproducibles (P.94)** y pruebe con otro dispositivo USB.

**USB device over current status detected./ Se ha detectado sobrecorriente en el dispositivo USB.**

El dispositivo USB conectado tiene una capacidad actual superior al límite permitido.

- Verifique el dispositivo USB. Ha ocurrido un problema en el dispositivo USB.
- Cambie la fuente a cualquier otra distinta de USB. Retire el dispositivo USB.

**Navigation Error. Please turn on power again later.**

El error de comunicación se ha producido debido a temperaturas muy bajas.

- Vuelva a encender la unidad después de calentar el interior del coche.

# Apéndice

## Soportes y archivos reproducibles

En esta unidad pueden reproducirse distintos tipos de medios y archivos.

### ■ Lista de discos reproducibles

Tipos de disco/Estándar		Soporte	Observación	
DVD	DVD de vídeo	○		
	DVD de audio	×		
	DVD-VR	×		
	DVD-R*1	○	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reproducción MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC/Vorbis/MPEG1/MPEG2/MPEG4/H.264/WMV/MKV</li> <li>Reproducción Multi-border/Multisesión (la reproducción depende de los derechos de autor)</li> </ul>	
	DVD-RW	○		
	DVD+R	○		
	DVD+RW	○		
	DVD-R DL (Doble capa)	○	Solamente formato de vídeo	
DVD+R DL (Doble capa)	○			
	DVD-RAM	×		
CD	CD de música*1	○		
	CD-ROM	○	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reproducción de MP3/ WMA/ AAC/ WAV/ FLAC/ Vorbis</li> <li>Compatible con multisesión.</li> <li>Escritura por paquetes no admitida.</li> </ul>	
	CD-R	○		
	CD-RW	○		
		DTS-CD	×	
		CD de vídeo (VCD)	○	
		CD de súper vídeo	×	
		CD de fotos	×	
		CD-EXTRA	△	Sólo pueden reproducirse la sesión de música del CD.
		HDCD	△	Calidad de sonido del CD de música normal
		CCCD	×	
Otros	DualDisc	×		
	CD de súper audio	△	Sólo puede reproducirse la capa de CD.	

○ : es posible la reproducción.

△ : la reproducción es posible parcialmente.

× : es imposible la reproducción.

\*1 Incompatible con discos de 8 cm (3 pulgadas).

### ■ Uso de DualDisc

Al reproducir un "DualDisc" en esta unidad, la superficie del disco que no se reproduce podría sufrir arañazos al insertar o extraer el disco. Puesto que la superficie del CD de música no cumple con el estándar de CD, la reproducción puede resultar imposible.

(Un "DualDisc" es un disco con una superficie con señales estándar de DVD y otra con señales de CD de música.)

### ■ Sobre el formato del disco

El formato del disco debe ser uno de los siguientes:

- ISO 9660 Level 1/2
- Joliet
- Romeo
- Nombre de archivo largo

## Sobre los archivos

Son compatibles los siguientes archivos de audio y vídeo.

### ■ Archivos de audio reproducibles

	Formato	Tasa de bits	Frecuencia de muestreo	Recuento de bits
AAC-LC (.m4a)	MPEG2/4 AAC LC HE-AAC(V1,V2)	8 – 320 kbps, VBR	16 – 48 kHz	16 bits
MP3 (.mp3)	MPEG 1/2 Audio Layer 3	8 – 320 kbps, VBR	16 – 48 kHz	16 bits
WMA (.wma)	Perfil Windows Media Audio Standard L3 (versión 7, 8, 9)	8 – 320 kbps	16 – 48 kHz	16 bits
PCM lineal (WAVE) (.wav)	Waveform Audio Format RIFF	–	16 – 48 kHz (disco), 16 – 192 kHz (USB/SD)	16/24 bits
FLAC (.flac)	flac	–	16 – 48 kHz (disco), 16 – 192 kHz (USB/SD)	16/24 bits
Vorbis (.ogg)	vorbis	VBR	16 – 48 kHz	16 bits
DSD (.dsf, .dff)	DSF, DSDIFF	–	2,8 MHz, 5,6 MHz, 11,2 MHz	1 bits

- Si se graba música de CD normal y otros sistemas de reproducción en el mismo disco, sólo se reproducirá el sistema de reproducción grabado en la primera configuración.
- Los archivos WMA y AAC con DRM no pueden reproducirse.
- El sonido DSD se convierte a sonido PCM antes de la reproducción.
- La etiqueta EmChinks de DSDIFF no es compatible.
- Aunque los archivos de audio cumplen los estándares anteriores, puede que no sea posible la reproducción según los tipos o condiciones del medio o dispositivo.
- Esta unidad es compatible con la reproducción de archivos de audio de alta resolución.  
Se recomienda que el sistema de audio del coche esté configurado con todos los productos compatibles con el audio de alta resolución, desde el reproductor hasta los altavoces, para disfrutar su alta calidad de sonido.

### ■ Archivos de vídeo aceptados

	Perfil	Tamaño de imagen máx.	Tasa de bits máx.	Formato de audio
MPEG-1 (.mpg, .mpeg)	–	352 x 240, 352 x 288	1,5 Mbps	MPEG Audio Layer 2
MPEG-2 (.mpg, .mpeg)	MP@ML	720 x 480, 720 x 576	8 Mbps	MPEG Audio Layer 2
H.264/MPEG-4 AVC (.mp4, .m4v, .avi, .flv, .f4v)	Perfil de base, perfil principal	1920 x 1080 (30 fps)	8 Mbps	MP3, AAC
MPEG-4 (.mp4, .avi)	Perfil simple avanzado	1920 x 1080 (30 fps)	8 Mbps	MP3, AAC
WMV (.wmv)	Perfil principal	1920 x 1080 (30 fps)	8 Mbps	WMA
MKV (.mkv)	Formato de vídeo en conformidad con H.264/MPEG-4 AVC, MPEG-4, WMV			MP3, AAC, WMA, Vorbis, FLAC

- Esta unidad solo puede reproducir archivos de menos de 4 GB.

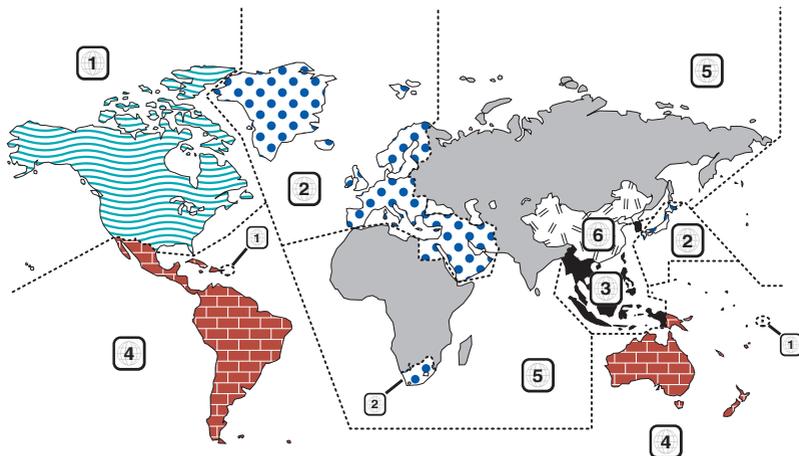
### ■ Limitación en la estructura del archivo y la carpeta

	Medio de disco	Dispositivo USB/SD
Cantidad máxima de niveles de carpetas	8	8
Cantidad máxima de archivos (por carpeta)	999	999
Cantidad máxima de carpetas (por carpeta)	5000	9999
Cantidad máxima de carpetas (por dispositivo)	5000	Ilimitado

- Puede introducir nombres de carpeta y de archivo con 255 o menos caracteres de un solo byte.
- Los archivos en la carpeta cuyo nombre de carpeta empiece por un punto (.) no se pueden reproducir.

## Códigos de región del mundo

Como se muestra en el mapa siguiente, a los reproductores-de DVD se les asigna un código de región según el país o área en el que se comercializan.



### ■ Marcas de discos DVD



Indica un número de región. Los discos con esta marca pueden reproducirse con cualquier reproductor de DVD.



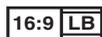
Indica el número de idiomas grabados. Pueden grabarse hasta 8 idiomas en una película. Puede seleccionar el idioma que desee.



Indica el número de idiomas para subtítulos grabados. Pueden grabarse hasta 32 idiomas.



Si un disco DVD contiene escenas rodadas desde diferentes ángulos, puede seleccionar su ángulo favorito.



Indica el tipo de pantalla para la imagen. La marca de la izquierda indica que una imagen de tipo ancho (16:9) se visualizará en una pantalla estándar de TV (4:3) con una banda negra en la parte superior e inferior de la pantalla (letter box).

### ■ Marcas obligatorias de funcionamiento

Con este DVD, algunas funciones de la unidad, como la de reproducción, podría estar limitada dependiendo de la ubicación en la que se esté reproduciendo el DVD. En este caso, las siguientes marcas aparecerán en la pantalla. Para obtener más información, consulte el manual del disco.



### ■ Discos con un periodo limitado de uso

No deje discos con un periodo limitado de uso en esta unidad. Si carga un disco caducado, puede que no sea capaz de extraerlo de la unidad.

## Códigos de idioma de DVD

Código	Idioma
aa	Afar
ab	Abjaziano
af	Afrikáans
am	Amharic
ar	Árabe
as	Assamaís
ay	Aymara
az	Azerbaiyano
ba	Bashkir
be	Bielorruso
bg	Búlgaro
bh	Bihari
bi	Bislama
bn	Bengalí, bangladésí
bo	Tibetano
br	Bretón
ca	Catalán
co	Corso
cs	Checo
cy	Galés
da	Danés
de	Alemán
dz	Bhutani
el	Griego
en	Inglés
eo	Esperanto
es	Español
et	Estonio
eu	Vasco
fa	Persa
fi	Finés
fj	Fidji
fo	Feroés
fr	Francés
fy	Frísón
ga	Irlandés
gd	Gaélico escocés
gl	Gallego
gn	Guaraní
gu	Goujrati
ha	Haoussa
he	Hebreo
hi	Hindi
hr	Croata
hu	Húngaro
hy	Armenio

Código	Idioma
ia	Interlingua
ie	Interlingüe
ik	Inupiak
id	Indonesio
is	Islandés
it	Italiano
ja	Japonés
jv	Javanés
ka	Georgiano
kk	Kazajo
kl	Groenlandés
km	Camboyano
kn	Canadiense
ko	Coreano
ks	Kashmir
ku	Kurdo
ky	Kirghiz
la	Latín
lb	Luxemburgués
ln	Lingala
lo	Laosiano
lt	Lituano
lv	Letón
mg	Malgache
mi	Maorí
mk	Macedonio
ml	Malayalam
mn	Mongol
mo	Moldavo
mr	Marath
ms	Malasio
mt	Maltés
my	Birmano
na	Naurí
ne	Nepalés
nl	Holandés
no	Noruego
oc	Occitano
om	(Afan) Oromo
or	Oriya
pa	Punjabí
pl	Polaco
ps	Pashto, Pushto
pt	Portugués
qu	Quechua
rm	Reto-Romano

Código	Idioma
rn	Kiroundi
ro	Rumano
ru	Ruso
rw	Kinyarwanda
sa	Sánscrito
sd	Sindhi
sg	Sangho
sh	Serbo-Croata
si	Singalés
sk	Eslovaco
sl	Esloveno
sm	Samoano
sn	Shona
so	Somalí
sq	Albanés
sr	Serbio
ss	Siswati
st	Sesotho
su	Sundanés
sv	Sueco
sw	Suajili
ta	Tamíl
te	Telougu
tg	Tajiko
th	Thai
ti	Tigrinya
tk	Turkmeno
tl	Tagalo
tn	Setchwana
to	Tonga
tr	Turco
ts	Tsonga
tt	Tataro
tw	Tchi
uk	Ucraniano
ur	Urdu
uz	Uzbeko
vi	Vietnamita
vo	Volapük
wo	Wolof
xh	Xhosa
yo	Yoruba
zh	Chino
zu	Zulú

## Especificaciones

### ■ Sección del monitor

#### Tamaño de imagen

- : Ancho de 6,75 pulgadas (diagonal)
- : 152,1 mm (an.) × 79,5 mm (al.)
- 5-63/64 × 3-1/8 pulgadas

#### Sistema de pantalla

- : Panel AAS LCD

#### Sistema de accionamiento

- : Sistema de matriz activa TFT

#### Número de píxeles

- : 2.764.800 (1.280 H x 720 V x RGB)

#### Píxeles efectivos

- : 99,99 %

#### Disposición de los píxeles

- : Disposición en franjas RGB

#### Retroluminación

- : LED

### ■ Sección del reproductor de DVD

#### Convertidor D/A

- : 24/32 bits

#### Decodificador de Audio

- : PCM lineal/Dolby Audio/MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC/Vorbis

#### Decodificador de Vídeo

- : MPEG1/ MPEG2/ MPEG4/ WMV/ H.264/ MKV

#### Fluctuación de velocidad

- : Debajo del límite mensurable

#### Respuesta de frecuencia

- 96 kHz: 20 – 44.000 Hz
- 48 kHz: 20 – 22.000 Hz
- 44,1 kHz: 20 – 20.000 Hz

#### Distorsión armónica total

- : 0,010 % (1 kHz)

#### Relación S/N (dB)

- : 90,5 dB

#### Rango dinámico

- : 89 dB

#### Formato de disco

- : DVD-Video/ VIDEO-CD/ CD-DA

#### Cuantificación de número de bits

- : 16/ 20/ 24 bit

### ■ Sección de la interfaz del USB

#### Estándar USB

- : USB 2.0 de alta velocidad

#### Sistema de archivos

- : FAT 16/32, exFAT, NTFS

#### Corriente de alimentación eléctrica máxima

- : CC 5 V  1,5 A × 2

#### Convertidor D/A

- : 24/32 bits

#### Decodificador de Audio

- : MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC/Vorbis/DSD

#### Decodificador de vídeo

- : MPEG1/ MPEG2/ MPEG4/ WMV/ H.264/ MKV

### ■ Sección SD

#### SD estándar

- : SD/SDHC/SDXC

#### Sistema de archivos compatible

- : FAT 16/32, exFAT, NTFS

#### Capacidad

- : Máximo 2T bytes

#### Velocidad de transferencia de datos

- : Máximo 25 Mbps

#### Decodificador de audio

- : MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC/Vorbis/DSD

#### Decodificador de Vídeo

- : MPEG1/ MPEG2/ MPEG4/ WMV/ H.264/ MKV

## ■ Sección de Bluetooth

### Tecnología

: Bluetooth Ver. 4.1

### Frecuencia

: 2,402 – 2,480 GHz

### Potencia de salida

: +4dBm (máx.), 0dBm (promedia), Clase de potencia 2

### Rango de comunicación máximo

: Línea de visión aprox. 10 m (32,8 pies)

### Códec de audio

: SBC/AAC

### Perfil (soporte multiperfil)

- HFP (V1.7) (Perfil de manos libres)
- SPP (Perfil de puerto serie)
- A2DP (Perfil avanzado de distribución de audio)
- AVRCP (V1.6) (Perfil de mando a distancia de audio/vídeo)
- PBAP (Perfil de acceso a agenda telefónica)

## ■ Sección HDMI

### HDMI

: Tipo A

### Resolución de entrada

- VGA (640x480p @59,94 Hz/60 Hz)
- 480p (720x480p @59,94 Hz/60 Hz)
- 720p (1.280x720p @59,94 Hz/60 Hz)

### Tipo de entrada de audio

: 32K/ 44,1K/ 48K/ 88,2K/ 96K/ 176,2K/ 192K Hz  
PCM Lineal de 16/20/24 bits

## ■ Sección DAB

### Gama de frecuencias

BAND III: 174,928 – 239,200 (MHz)

### Sensibilidad

: -100 dBm

### Relación S/N (dB)

: 90 dB

## ■ Sección del conector de la antena digital

### Tipo de conector

: SMB

### Voltaje de salida (11 – 16V)

: 14,4 V

### Corriente máxima

: < 100 mA

## ■ Sección del sintonizador de FM

### Rango de frecuencias (saltos)

: 87.5 MHz – 108.0 MHz (50 kHz)

### Sensibilidad permitida (relación señal/ruido: 30 dB)

: 9,3 dBf (0,8  $\mu$ V/75  $\Omega$ )

### Sensibilidad de silencio (relación señal/ruido: 46 dB)

: 15,2 dBf (1,6  $\mu$ V/75  $\Omega$ )

### Respuesta de frecuencia

: 30 Hz – 15 kHz

### Relación S/N (dB)

: 75 dB (MONO)

### Selectividad ( $\pm$ 400 kHz)

: Más de 80 dB

### Separación estéreo

: 45 dB (1 kHz)

## ■ Sección del sintonizador AM

### Rango de frecuencias (saltos)

LW: 153 – 279 kHz (9 kHz)

MW: 531 – 1.611 kHz (9 kHz)

### Sensibilidad útil

MW: 25  $\mu$ V

LW: 45  $\mu$ V

## ■ Sección de vídeo

### Sistema de color de la entrada externa de vídeo

: NTSC/PAL

### Nivel de entrada externa de vídeo (mini toma)

: 1 Vp-p/ 75  $\Omega$

### Nivel de entrada máxima externa de audio (mini toma)

: 2 V/ 25 k $\Omega$

### Nivel de entrada de vídeo (tomas RCA)

: 1 Vp-p/ 75  $\Omega$

### Nivel de salida de vídeo (tomas RCA)

: 1 Vp-p/ 75  $\Omega$

### Nivel de salida de audio (conector mini)

: 1,2 V/ 10 k $\Omega$

## Apéndice

### ■ Sección de DSP

#### Ecualizador gráfico

Bandas: 13 bandas  
Frecuencia (BANDA 1 – 13)  
: 62,5/100/160/250/400/630/1k/1,6k/2,5k/4k/6,3k/  
10k/16k Hz

#### Ganancia

: -9/-8/-7/-6/-5/-4/-3/-2/-1/0/1/2/3/4/5/6/7/8/9 dB

#### Transición 2 vías

##### Filtro de paso alto

Frecuencia: A través, 30/40/50/60/70/80/90/100/120  
/150/180/220/250 Hz  
Inclinación: -6/-12/-18/-24 dB/Oct.

##### Filtro de paso bajo

Frecuencia: 30/ 40/ 50/ 60/ 70/ 80/ 90/ 100/ 120/  
150/ 180/ 220/ 250 Hz, Through  
Inclinación: -6/-12/-18/-24 dB/Oct.

#### Transición 3 vías

##### Filtro de paso alto

Frecuencia: 250/300/1k/1,6k/2,5k/4k/5k/6,3k/8k/  
10k/12,5k Hz  
Inclinación: -12/-18/-24 dB/Oct.

##### Filtro de paso de banda

Frecuencia: A través, 50/60/70/80/90/100/120/150/  
180/220/250/300 Hz  
250/300/1k/1,6k/2,5k/4k/5k/6,3k/  
8k Hz, A través  
Inclinación: -12/-18/-24 dB/Oct.

##### Filtro de paso bajo

Frecuencia: 30/40/50/60/70/80/90/100/120/  
150 Hz, A través  
Inclinación: -12/-18/-24 dB/Oct.

#### Posición

##### Delantero / Trasero / Subwoofer Delay

: 0 – 6,1 m (pasos de 0,01 m)

##### Ganancia

: -8 – 0 dB

#### Nivel de subwoofer

: -50 – +10 dB

### ■ Sección de audio

#### Potencia máxima (delantera y trasera)

: 50 W × 4

#### Salida de potencia típica (delantera y trasera)

Potencia completa del ancho de banda (menos del  
1 % THD)  
: 22 W × 4

#### Banda de la frecuencia de salida

: 20 – 88.000 Hz

#### Nivel previo (V)

: 5 V/ 10 k $\Omega$

#### Impedancia de presalida

:  $\leq$  300  $\Omega$

#### Impedancia del altavoz

: 4 – 8  $\Omega$

### ■ Sección de navegación

#### Receptor

: Receptor GPS de alta sensibilidad

#### Frecuencia de recepción

: 1575,42 MHz (código C/A)

#### Tiempos de adquisición

En frío: 29 segundos (norm.)  
(Todos los satélites a -130 dBm sin asistencia)

#### Velocidad de actualización

: 1/segundo, continua

#### Precisión

Posición: <2,5 metros, CEP, a -130 dBm  
Velocidad: 0,1 m/s

#### Método de posición

: GPS

#### Antena

: Antena GPS externa

### ■ General

#### Voltaje de funcionamiento

: 14,4 V (10,5 – 16 V permitido)

#### Consumo de corriente máximo

: 15 A

#### Dimensiones de instalación (An × Al × P)

: 178 × 100 × 160 mm

Con manga

: 182 × 112 × 163 mm

#### Intervalo de temperaturas de operación

: -10 °C – +60 °C

#### Peso

: 2,5 kg

#### NOTA

- A pesar de que los píxeles efectivos para el panel de cristal líquido son del 99,99 % o más, es posible que el 0,01 % de los píxeles no se enciendan o no lo hagan correctamente.

**Las especificaciones se encuentran sujetas a cambios sin previo aviso.**

## Acerca de esta unidad

### ■ Derechos de autor

- La marca Bluetooth® y sus logotipos son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso de los mismos por JVC KENWOOD Corporation se realiza bajo licencia. El resto de marcas comerciales y nombres comerciales corresponden a sus respectivos propietarios.
- Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio y el símbolo D doble son marcas comerciales de Dolby Laboratories.
-  is a trademark of DVD Format/Logo Licensing Corporation registered in the U.S., Japan and other countries.
- This item incorporates copy protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights of Rovi Corporation. Reverse engineering and disassembly are prohibited.
- Microsoft and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- This software is based in part on the work of the independent JPEG Group.
- The "AAC" logo is a trademark of Dolby Laboratories.
- Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with an Apple product may affect wireless performance.
- Apple, Siri, iPhone, iPod, iPod touch, iTunes, and Lightning are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Use of the Apple CarPlay logo means that a vehicle user interface meets Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this vehicle or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this product with iPhone, or iPod may affect wireless performance. Apple CarPlay and Apple CarPlay logo are trademarks of Apple Inc.
- INRIX is a registered trademark of INRIX, Inc.
- SPOTIFY and the Spotify logo are among the registered trademarks of Spotify AB.
- Android, Android Auto, Google Play and other marks are trademarks of Google LLC.
- WebLink™ is a trademark of Abalta Technologies, Inc.
- YouTube and the YouTube logo are registered trademarks of Google LLC.
- This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor (Abalta Technologies, Inc.), except as required for reasonable and customary use

in describing the origin of the \*\*WEBLINK Product\*\*.

- SDXC Logo is a trademark of SD-3C LLC.
- The terms HDMI and HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing LLC in the United States and other countries.
- This product includes FontAvenue® fonts licenced by NEC Corporation. FontAvenue is a registered trademark of NEC Corporation.

### FontAvenue

- This product includes "Ubiquitous QuickBoot™" technology developed by Ubiquitous Corp. Ubiquitous QuickBoot™ is a trademark of Ubiquitous Corp. Copyright© 2017 Ubiquitous Corp. All rights reserved.
- ■ ■ ■ ■  
Ubiquitous
- THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE AVC PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL USE OF A CONSUMER OR OTHER USES IN WHICH IT DOES NOT RECEIVE REMUNERATION TO (j) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE AVC STANDARD ("AVC VIDEO") AND/OR (j) DECODE AVC VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE AVC VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com)
- THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE MPEG-4 VISUAL PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NON-COMMERCIAL USE OF A CONSUMER FOR (j) ENCODING VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE MPEG-4 VISUAL STANDARD ("MPEG-4 VIDEO") AND/OR (j) DECODING MPEG-4 VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED BY MPEG LA TO PROVIDE MPEG-4 VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION INCLUDING THAT RELATING TO PROMOTIONAL, INTERNAL AND COMMERCIAL USES AND LICENSING MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, LLC. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com).
- THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE VC-1 PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NON-COMMERCIAL USE OF A CONSUMER TO (i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE VC-1 STANDARD ("VC-1 VIDEO") AND/OR (ii) DECODE VC-1 VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE VC-1 VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com)

## Apéndice

- libFLAC

Copyright (C) 2000-2009 Josh Coalson  
Copyright (C) 2011-2013 Xiph.Org Foundation  
Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

- libvorbis

Copyright (c) 2002-2008 Xiph.org Foundation  
Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY,

OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

- libogg

Copyright (c) 2002, Xiph.org Foundation  
Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

■ **Maricación de productos que usan láseres**



Esta etiqueta está colocada en el chasis e indica que el componente funciona con rayos láser de clase 1. Esto significa que el aparato utiliza rayos láser considerados como de clase débil. No existe el peligro de que este aparato emita al exterior una radiación peligrosa.

■ **Información acerca de la eliminación de equipos eléctricos, electrónicos y baterías al final de su vida útil (aplicable a los países de la UE que hayan adoptado sistemas independientes de recogida de residuos)**

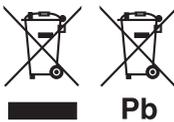
Los productos y las pilas con el símbolo (cubo de basura tachado) no podrán ser desechados como residuos domésticos.

Las pilas y los equipos eléctricos y electrónicos usados se deben reciclar en instalaciones que gestionen tales elementos y residuos.

Póngase en contacto con la autoridad local para obtener detalles acerca de una planta de reciclaje cercana.

Un reciclaje y tratamiento de residuos correcto ayudará a conservar los recursos a la vez que evitará efectos perjudiciales para nuestra salud y el medio ambiente.

Nota: El símbolo "Pb", debajo del símbolo de las pilas, indica que esta pila contiene plomo.



**Declaración de conformidad con respecto a la Directiva RE 2014/53/UE**

**Declaración de conformidad con respecto a la Directiva RoHS 2011/65/UE**

**Fabricante:**

JVC KENWOOD Corporation  
3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi,  
Kanagawa 221-0022, JAPAN

**Representante en la UE:**

JVCKENWOOD Europe B.V.  
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, PAÍSES  
BAJOS

**English**

Hereby, JVC KENWOOD declares that the radio equipment DNX9180DABS is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

**Français**

Par la présente, JVC KENWOOD déclare que l'équipement radio DNX9180DABS est conforme à la directive 2014/53/UE. L'intégralité de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante :

**Deutsch**

Hiermit erklärt JVC KENWOOD, dass das Funkgerät DNX9180DABS der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der volle Text der EU-Konformitätserklärung steht unter der folgenden Internetadresse zur Verfügung:

**Nederlands**

Hierbij verklaart JVC KENWOOD dat de radioapparatuur DNX9180DABS in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is te vinden op het volgende internetadres:

**Italiano**

Con la presente, JVC KENWOOD dichiara che l'apparecchio radio DNX9180DABS è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:

**Español**

Por la presente, JVC KENWOOD declara que el equipo de radio DNX9180DABS cumple la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad con la UE está disponible en la siguiente dirección de internet:

**Português**

Deste modo, a JVC KENWOOD declara que o equipamento de rádio DNX9180DABS está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet:

**Polska**

Niniejszym, JVC KENWOOD deklaruje, że sprzęt radiowy DNX9180DABS jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności EU jest dostępny pod adresem:

**Český**

Společnost JVC KENWOOD tímto prohlašuje, že rádiové zařízení DNX9180DABS splňuje podmínky směrnice 2014/53/EU. Plný text EU prohlášení o shodě je dostupný na následující internetové adrese:

## Apéndice

### Magyar

JVC KENWOOD ezennel kijelenti, hogy a DNX9180DABS rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU konformitási nyilatkozat teljes szövege az alábbi weboldalon érhető el:

### Hrvatski

JVC KENWOOD ovim izjavljuje da je radio oprema DNX9180DABS u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst deklaracije Europske unije o usklađenosti dostupan je na sljedećoj internet adresi:

### Svenska

Härmed försäkras JVC KENWOOD att radioutrustningen DNX9180DABS är i enlighet med direktiv 2014/53 / EU. Den fullständiga texten av EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande Internetadress :

### Suomi

JVC KENWOOD julistaa täten, että radiolaitte DNX9180DABS on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy kokonaisuudessaan seuraavasta internet-osoitteesta:

### Slovensko

S tem JVC KENWOOD izjavlja, da je radijska oprema DNX9180DABS v skladu z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo direktive EU o skladnosti je dostopno na tem spletnem naslovu:

### Slovensky

Spoločnosť JVC KENWOOD týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie DNX9180DABS vyhovuje nariadeniu 2014/53/EU. Celý text EU vyhlásenia o zhode nájdete na nasledovnej internetovej adrese:

### Dansk

Herved erklærer JVC KENWOOD, at radioustyret DNX9180DABS er i overensstemmelse med Direktiv 2014/53/EU. EU- overensstemmelseserklæringens fulde ordlyd er tilgængelig på følgende internetadresse:

### Norsk

JVC KENWOOD erklærer herved at radioustyret DNX9180DABS er i samsvar med Direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten til EU-konformitetserklæringen er tilgjengelig på følgende internetadresse:

### Ελληνικά

Με το παρόν, η JVC KENWOOD δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός DNX9180DABS συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο:

### Eesti

Käesolevaga JVC KENWOOD kinnitab, et DNX9180DABS raadiovarustus on vastavuses direktiiviga 2014/53/EL. ELi vastavusdeklaratsiooni terviktekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

### Latviešu

JVC KENWOOD ar šo deklarē, ka radio aparatūra DNX9180DABS atbilst direktīvas 2014/53/ES prasībām. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā tīmekļa adresē:

### Lietuviškai

Šiuo JVC KENWOOD pažymi, kad radijo įranga DNX9180DABS atitinka 2014/53/EB direktyvos reikalavimus. Visą EB direktyvos atitikties deklaracijos tekstą galite rasti šiuo internetiniu adresu:

### Malti

B'dan, JVC KENWOOD jiddikjara li t-tagħmir tar-radju DNX9180DABS huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità huwa disponibbli fl-Indirizz intranet li ġej:

### Українська

Таким чином, компанія JVC KENWOOD заявляє, що радіообладнання DNX9180DABS відповідає Директиві 2014/53/ЕU. Повний текст декларації про відповідність ЄС можна знайти в Інтернеті за такою адресою:

### Türkçe

Burada, JVC KENWOOD DNX9180DABS radyo ekipmanının 2014/53/ AB Direktifine uygun olduğunu bildirir. AB uyumluluk deklarasyonunun tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur.

### Русский

JVC KENWOOD настоящим заявляет, что радиооборудование DNX9180DABS соответствует Директиве 2014/53/EU. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему адресу в сети Интернет:

### Limba română

Prin prezenta, JVC KENWOOD declară că echipamentul radio DNX9180DABS este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:

### Български език

С настоящото JVC KENWOOD декларира, че радиооборудването на DNX9180DABS е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:

URL: <http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

# KENWOOD